

Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO 10 SEPTIEMBRE 1978 PRECIO 15 PESETAS



INDUSTRIAL

construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con
AGLOMERADOS DESNUDOS DE FIBRAS Y PARTICULAS — REVESTIDOS DE MELAMINA —
RECHAPADOS — CONTRACHAPEADOS — ANTIHUMEDAD — LACADOS — LAMINADOS, ETC.

DISTRIBUIDORES:



EN SU «SECCION TABLEROS», CUBRE TODAS SUS NECESIDADES

Ctra. Onda, 101 — Tel. 52 08 00
VILLARREAL

Navarra, 1 — Tel. 21 59 45
CASTELLÓN

El Presidente Suárez, en Cuba

La democracia española es irreversible

«ESPAÑA ESTA PERFECTAMENTE SINCRONIZADA CON SUS REYES»

EL RECIBIMIENTO EN LA HABANA FUE TAN CALIDO COMO SOBRIO

CARACAS, 9. (Del enviado especial de Pyresa, Félix Ortega). — En España no hay desilusión ni decalimto respecto al proceso democrático. «Lo que ocurre es que en dos años han cambiado muchas cosas. Ahora somos una democracia política pero tenemos que hacer una democracia social y económica», afirmó esta noche el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez en una entrevista televisada en directo por el canal ocho de Caracas y la radio nacional de Venezuela.

Suárez insistió en que los partidos no han renunciado a posiciones ideológicas sino asumido la posición del Estado en pro de la consolidación democrática. Ese tipo de informaciones sobre cansancio y desilusión «normalmente suelen proceder de medios de ultraderecha con capacidad para transmitirse a medios de comunicación». Asimismo señaló que la democracia española es absolutamente irreversible aunque tenga que «ganarse y defenderse todos los días... pero no hay absolutamente peligro ninguno de involución». Refiriéndose a las autonomías afirmó que refuerzan la unidad de España. «Y así está en la Constitución y en la voluntad de los líderes políticos que dirigen las autonomías».

Suárez manifestó que había tratado con Andreotti sobre la cuestión del terrorismo y sobre la necesidad de intercambiar información entre España e Italia al respecto, manifestándose absolutamente partidario del establecimiento de «un espacio político europeo».

Preguntado por el exiliado Eduardo Robles Piquer —que manifestó que era «hermano de su amigos» sobre las posibilidades de un referéndum sobre la forma de Gobierno en España,

Suárez insistió en que «España, está perfectamente sincronizada con sus Reyes, que han devuelto la soberanía al pueblo afirmando que, además, en la Constitución hay un capítulo sobre la forma de Estado y la Constitución va a ser puesta a referéndum, por lo que, insistió, no va como Jefe de Gobierno a plantear un referéndum sobre ese tema.

Negó rotundamente que en el partido gubernamental UCD hubiera cisma, afirmando, por el contrario que saldría del Congreso con la unidad fortalecida ya que «las tendencias originarias han desaparecido».

En temas iberoamericanos señaló que la posición sobre el tema caragüense por parte de España está establecida en la defensa de su Gobierno de un sistema democrático desde la legalidad con la soberanía expresada por el pueblo. Insistió en temas ya conocidos, como en su intención de velar y defender los intereses iberoamericanos desde una España en el Mercado Común y manifestó que dada la vocación inversora del empresario español en Venezuela no considera necesario pasarse ningún mensaje a su vuelta a España.

Al concluir, manifestó su satisfacción por ser el primer presidente de Gobierno europeo que

(Pasa a la siguiente)



El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibe el saludo de un grupo de niños, durante su visita al Centro Catalán de Venezuela. — (Telefoto EFE)

NECESIDAD DE LA REAPERTURA DE LA LINEA FERREA ZARAGOZA-PAU

«Los Gobiernos de España y Francia deben proceder al restablecimiento del tráfico por la línea ferroviaria Zaragoza-Pau», dice la primera conclusión adoptada ayer en Zaragoza en una reunión a la que asistieron representantes del Consell del País Valencià y de la Diputación General de Aragón, encabezados por sus respectivos presidentes, así como por una nutrida representación francesa.

(Información en pág. 7)

CONTINUAN LOS DISTURBIOS EN IRAN

El Sha suspende su viaje a Rumania y Alemania Oriental



Fuerzas del Ejército iraní han disparado hoy nuevamente para dispersar una manifestación que se había congregado

en la zona del mercado de Teheran. En el incidente, ocurrido en la «Plaza de las Ejecuciones» —llamada así por los fusilamientos en masa que tuvieron lugar en ella a principios de siglo—, ha muerto una decena de personas.

Se informa por otra parte que el Sha ha suspendido el viaje que tenía programado a Rumania y Alemania Oriental. Asimismo se asegura que ha aceptado la dimisión presentada en la mañana de ayer por el ministro de la Corte Imperial y ex-jefe de Gobierno, Amir Abbas Hoveida.

(Telefoto EFE-UPI).

(Información en pág. 12)

crónica política

La próxima semana, conclusión de los debates constitucionales. — Entre UCD y PNV las posiciones se mantienen firmes. Puntualización de Fernández Ordóñez. «No hay nadie que intente un golpe de Estado en España» (Adolfo Suárez).

MADRID, 9 (Crónica de Pyresa, por MANUEL GOMEZ GARCIA, especial para MEDITERRANEO). — El martes o, a lo sumo, el miércoles de la semana próxima, la Comisión de Asuntos Constitucionales y Libertades Públicas de la Cámara alta habrá concluido sus debates sobre el texto constitucional remitido por el Congreso de los diputados. Al margen de las consideraciones que puedan elaborarse sobre las alteraciones introducidas por el Senado en la Constitución, que en buena medida la enriquecen y a no pocos niveles deterioran su articulado, la mayor preocupación existente hoy a este respecto se encuentra en la absoluta necesidad de que a lo largo de esta misma semana se llegue a un principio de acuerdo con el Partido Nacionalista Vasco, de cara a su referendo definitivo a nuestra futura primera ley. Las

conversaciones celebradas esta mañana entre Antonio Jiménez Blanco, presidente del grupo parlamentario de UCD, y Miguel Unzueta, senador del Partido Nacionalista Vasco, se han desarrollado al parecer en un ambiente de tirantez palpable y se han resumido en la mutua entrega de sendos catálogos de reivindicaciones, planteadas como base para cualquier negociación, que este fin de semana habrán de ser estudiados y dictaminados por los comités ejecutivos de ambos partidos y sus grupos parlamentarios. Por lo demás, las posiciones se mantienen firmes. Sería deseable que se llegase a una fórmula de consenso que permitiese un referendo explícito por parte del P.N.V. a la Constitución. En el Congreso, la ausencia de los diputados de dicho partido en el momento de la votación final sobre el texto de la Constitución fue explicada por Xavier Arzallus como una forma de no referendar la Constitución, a la que, sin embargo, acataríamos. No parece conveniente que en el Senado suceda lo mismo, por cuanto ésta es la primera oportunidad para que el PNV —tradicionalmente reuente en nuestra historia constitucional— suscriba en su integridad un texto que, en lo que atañe estrictamente a las comunidades autonómicas, ha sido calificado como harto más progresivo que las seis constituciones anteriores. El P.N.V.,

(Pasa a la siguiente)

CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

LA PROPUESTA DE CARRILLO

LOS partidos parlamentarios no pueden, a estas alturas, montar una polémica artificial sobre el «sí» o el «no» a la Constitución, a punto ya de ser dictaminada por la comisión del Senado y pasar al pleno de la alta Cámara y a la comisión mixta. Tal y como se está redactando la Constitución —que, a muchos, nos ha parecido un método excesivamente largo y con sobradas cautelas, pero que bien está si cierra el paso a cualquier intento futuro de descalificación—, ningún grupo parlamentario tiene derecho a considerarse marginado.

Todos han participado intensamente en la redacción del proyecto. AP estuvo, desde la primera ponencia y se dijo entonces que activamente, representada por su líder, Fraga. El tema espinoso de las autonomías se negocia apurando minutos y posibilidades: ayer y hoy participan, en diversos contactos, delegados del Gobierno y parlamentarios de UCD, PSOE, PNV y Entesa dels Catalans. Para salir del bache en el problema de la enseñanza privada; el PSOE mostró su flexibilidad. Si algún grupo parlamentario llegase a recomendar ahora el voto adverso o la abstención en el referéndum —que no pasa de ser una necesidad legalista, sin gran valor democrático— se estaría automarginando, con toda probabilidad, del futuro de las urnas.

Esta afirmación puede parecer muy dura, pero entiendo que la comparten muchos españoles, deseosos de que termine, de una vez, un proceso constituyente que se aproxima a los dos años de duración, desde el referéndum de diciembre de 1976, y que se complete un proceso de cambio que va a durar apreciablemente más de tres años, desde noviembre de 1975 hasta que se celebren las elecciones municipales.

Lo que ahora importa es clarificar en todos sus aspectos —político, económico y social— el primer segmento de la nueva etapa de la vida española, llamada a discursar bajo el amparo normativo de la Constitución de 1978. El artículo «Una nueva fase del proceso político» que Santiago Carrillo publica esta semana en el órgano oficial del PCE, «Mundo Obrero», es un buen ejemplo de exposición pública de una postura ante el gran problema político del momento: ¿Y después de aprobada la Constitución, qué?

Santiago Carrillo hace su propuesta, en términos comprensibles no sólo por las fuerzas políticas sino también por cualquier ciudadano:

a) «El llamado pacto social no es posible. Los problemas son mucho más complejos y son políticos, económicos y sociales». Propuesta: Que suceda, a los pactos de La Moncloa, «un programa político, económico y social» con «un órgano de seguimiento que permitiera a las fuerzas no representadas en el Gobierno una intervención efectiva en su aplicación».

b) Urgentes elecciones municipales: «No pueden retrasarse más». «Posponer ahora, otra vez, las elecciones municipales —incluso con el pretexto de hacer antes las generales— sería una intolerable prolongación del caos actual en los gobiernos municipales».

c) Que UCD resuelva su problema de formar gobierno cons-

(Pasa a la siguiente)

en este número

SUBSECRETARIO

● Hoy llega a Castellón el Subsecretario de Educación y Ciencia, Antonio Fernández Galiano, que mañana lunes desarrollará una apretada jornada de trabajo. (Pág. 3)

VENDIMIA

● 3.500 trabajadores españoles, a la vendimia francesa. (Pág. 3)

PENISCOLA

● «Peníscola es una realidad turística muy importante». Declaraciones del Presidente del C.I.T. de esta población. (Pág. 5)

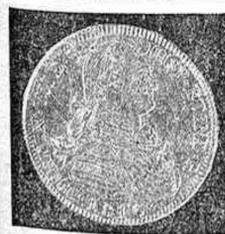
FUTBOL

● Victoria del Huelva en San Sebastián. El Valencia se impuso por la mínima al Barcelona. Informaciones de los encuentros jugados anoche. (Pág. 11)

30.817

PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA

(Reproducción
fotográfica
en pág. 9)



Nuestras previsiones sobre monedas de oro se han cumplido. Los 100 rublos oro «Prueba» de la Olimpiada escasean. No tenemos existencias. Se han llegado a cotizar el 56% más caros que vendimos. Hemos conseguido una pequeña partida de 100 rublos normales. Disponemos de estuche con 50, 20, 10, 5, 2'5 y 2 pesos mexicanos. (Oro). Esperamos recibir monedas oro «tipo duro». Agotamos existencias y es difícil reponer. Se espera una nueva alza de la moneda de oro, mucho mayor que la del oro en sí. Insistimos: Atención a la moneda de oro. Recuerden: Abrimos el lunes a las 10. Teléfono tienda: 22 39 72 y particular: 22 64 03. **FILATELIA TORRENT.** Avda. Casalduch, 21

EL PRESENTE
NUMERO DE
Mediterráneo
CONSTA DE
20 PAGINAS
Incluye un
EXTRA
DOMINICAL

(Telefoto EFE-UPI).

(Información en pág. 12)

ASAMBLEAS DE UCD EN DISTINTAS PROVINCIAS

INTERVINIERON VARIOS MINISTROS

(Página 8)

CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

El Presidente Suárez, en Cuba

La democracia española es irreversible

(Viene de la anterior)

(Viene de la anterior)

Declaración conjunta

CARACAS, 9. (Efe). — Preocupación por las situaciones de violación de los derechos humanos...

respeto de los derechos humanos y su efectiva aplicación constituyen factores esenciales en el logro de la paz...

En este sentido, reafirman la necesidad de fortalecer los mecanismos regionales e internacionales para la protección de esos derechos.

Por otra parte, el documento señala que el Presidente del Gobierno español y el Presidente de Venezuela...

Tras afirmar que se ejecutan satisfactoriamente los proyectos de cooperación económica suscritos durante la visita a Venezuela...

nezuela del Rey Juan Carlos I, en septiembre de 1977, expresan su acuerdo en ampliar el ámbito de la cooperación...

Ambos gobernantes coinciden en subrayar que el proceso de perfeccionamiento de la democracia, requiere una profunda reestructuración del actual orden internacional...

Al examinar la situación de Europa —añade la declaración— el presidente de Venezuela ha expresado su interés por el proceso de incorporación de España a las instituciones comunitarias europeas...

«En este orden de ideas, se considera que los esquemas de integración en América Latina y Europa, constituyen factor determinante para el equilibrio político mundial».

«Por esta razón —concluye la declaración hispano-venezolana— señalan la conveniencia de estudiar fórmulas que permitan...

una mayor penetración y fortalecimiento de las relaciones entre América Latina y las Comunidades Europeas».

Salida hacia Cuba

CARACAS, 9 (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, partió esta mañana a las 09:20 horas local (15:20 hora española) rumbo a Cuba...

El presidente Suárez fue despedido en el aeropuerto internacional de Maiquetía por el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez...

Llegada a La Habana

LA HABANA, 9 (Del enviado especial de Pyresa, Félix Ortega). — Con un «qué tal estamos?» de Fidel Castro a Adolfo Suárez comenzó la primera sesión de la visita del presidente de Gobierno español a Cuba...

«SI ME INVITAN, IRE A ESPAÑA» (Fidel Castro)

España que «si ustedes me invitan si que iré a España, y de todas formas intentaré aprovechar algún viaje a Europa para pasar por allí».

La llegada de Suárez a La Habana ha sido objeto de una acogida tan cálida como sobria. Un gigantesco cartel con la efigie de Castro dando la bienvenida al visitante y otros vitoreando la amistad cubano-española...

Tras unos impresionantes himnos nacionales —el español tocado sin nota alguna— los dos dirigentes se encaminaron a la larga fila de miembros del Gobierno cubano y cuerpo diplomático que esperaban, con el Arzobispo de La Habana y otros monjes...

de la bienvenida; la de los soldados, desfilando al paso de la oca, con el fusil y la bayoneta empuñados hacia adelante...

Después Castro y Suárez montaron en un «Zis» negro de fabricación soviética y seguidos de una larga caravana de «Kaiaks» de la misma nacionalidad se alejaron del aeropuerto...

Por la tarde, con la bandera española ondeando por primera vez en el monumento a José Martí, símbolo de la independencia, el primer jefe de Gobierno europeo que visita Cuba...

Un motorista, muerto en accidente

CARACAS, 9. (Efe). — Un miembro motorizado, de la escolta del presidente Adolfo Suárez, ha muerto hoy, en un accidente de tráfico. El motorista —Ricardo Freites Martínez— precedía a la caravana presidencial...

Adolfo Suárez se preocupó directamente por el accidente, y al enterarse de la muerte del motorista, poco antes de subir al avión que lo llevaría a La Habana...

Adolfo Suárez se preocupó directamente por el accidente, y al enterarse de la muerte del motorista, poco antes de subir al avión que lo llevaría a La Habana, dio instrucciones para que se estableciera contacto con la viuda de Ricardo Freites...

crónica política

(Viene de la anterior)

exige un nuevo articulado para la disposición adicional del proyecto, la sustanciación de los proyectos económicos, el mantenimiento del texto sobre las autonomías aprobado por el Congreso...

FERNANDEZ ORDONEZ PUNTUALIZA

En este sentido, tienen alto interés las declaraciones realizadas —precisamente ayer— por el Ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, en Vitoria. «El respeto a los derechos históricos del país vasco —ha dicho— tiene que ser entendido en 1979, en un todo, de acuerdo con la realidad financiera y tributaria del país...

proceso democrático. Era ya conocido —afortunadamente— que el Ejército español se encuentra hoy en la línea de la historia, y que su profesionalidad y patriotismo le sitúa en las antipodas de la escucha a las tentaciones de la desestabilización...

SUAREZ CONTINUA SU VIAJE

Hoy ha llegado a Cuba Adolfo Suárez, Presidente del Gobierno, tras su breve estancia en Venezuela. Tiempo habrá de comentar con mayor amplitud la proyección de su estancia en el país que regenta Fidel Castro...

COMENZO EL FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 9. (Efe). — El XXVI Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha sido inaugurado esta tarde, en un acto celebrado en el salón de plenos del Ayuntamiento donostiarra.

La presidencia estaba ocupada por el Gobernador Civil de la provincia, señor Oyarzábal, alcalde de la ciudad, señor Otazu, delegado del Ministerio de Cultura, señor Rey, consejero de Cultura, señor Maturana, y el comité rector...

Para España, el encuentro entre Suárez y Castro tiene gran importancia, pues Cuba, a pesar de sus mínimas dimensiones territoriales, ejerce influencia decisiva en muchos países africanos y, en concreto, en Argelia, sumamente dificultadas las relaciones directas entre España y Argelia...

BURGOS: DOS POLICIAS ARMADOS, HERIDOS EN UNA MANIFESTACION

BURGOS, 9. (Pyresa). — Dos policías armados heridos de consideración, bastantes destrozos causados, en cristalerías de edificios, automóviles y alumbrado y más de dos horas de corte de tráfico, es el balance de los graves incidentes producidos anoche en el barrio burgalés de Gamonal...

Mediterráneo NO XLII - N.º 12.462 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Av. Cernuda y Velasco, 29. Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60. Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO. Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS. Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN. Depósito Legal CS-9-1983.

titucional, para lo que Carrillo ve dos posibilidades, o un gobierno de «gran coalición» UCD-PSOE, o un gobierno UCD, completado por personalidades independientes y que funcione parlamentariamente por la actual técnica de «consenso».

El ciudadano agradecería que los demás líderes parlamentarios hicieran lo mismo que ha hecho Santiago Carrillo. Por ejemplo, es cierto que el Gobierno puede convocar las elecciones generales en el momento que estime más favorable...

ACTIVIDAD POLITICA

UNO de los grandes focos del interés político de estas jornadas sigue el otro lado del Atlántico, donde ayer concluyó la visita oficial del Presidente Suárez a Venezuela —que se cierra en un clima de auténtico entusiasmo, con referencias a notables éxitos para el futuro de las importantes relaciones económicas entre Venezuela y España— y dio comienzo el «plato fuerte» de este viaje: Cuba. Adolfo Suárez, Presidente del Gobierno de un país cuyo pacífico proceso de cambio democrático está causando admiración internacional...

RUIZ-GIMENEZ EN EL RUMOR

EL gran ausente de la nueva etapa democrática de España, Joaquín Ruiz-Giménez, vuelve a estar en candelero, por lo menos, en candelero de rumores. Se habla de que existiría un práctico «consenso» de las fuerzas políticas parlamentarias para que don Joaquín —un hombre honesto, popular y admirado—, presidiera el futuro Tribunal de Garantías Constitucionales.

Toma de posesión del Presidente de la Junta Preautonómica de Extremadura

BADAJOS, 9 (Pyresa). — En acto celebrado en el Ayuntamiento de Mérida, que presidió el Ministro para las Regiones, señor Clavero Arévalo, tomó posesión el presidente de la Junta Preautonómica de Extremadura, Luis Ramallo García.

COMPRARIA MAQUINAS DE REMATAR marca «Rimoldi», en buen estado. Interesados llamar teléfono 96/371 40 51, de Valencia. De 8 a 11 mañana. Preguntar señor Martínez.

SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS Durante el actual mes de septiembre, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios: Día 16, ALMENARA. Día 17, BECHI. Día 23, FIGUEROLES. Día 24, LUCENA. Día 24, GREMIO DE PASTERERIA. Para su publicidad en estos números, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, Tel. 22 00 60.

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 10 septiembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'36 y se pone a las 20'18

SANTOS DEL DIA

Ntra Sra. de las Maravillas. — Ss. Nicolás de Tolentino, cf.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapito, obs.; Nemesio, Félix, Lucio, Lito, Pollano, Víctor, Jaderes, Dativo, Teodoro, obs.; Sóstones, Apeles, Lucas, Clemente, mrs.; Pulqueria, emperatriz.

SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. de la Cueva Santa. — Ss. Proto y Jacinto, hermanos, Vicente, ob; Diadora, Diomedes, Dídimo, mrs.; Pafnucio, Paciente, Emiliano, Daniel, obs. Teodora de Alejandría, mártir.

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for routes: HACIA BARCELONA, VALENCIA - CASTELLON, and CASTELLON - VALENCIA. Includes times and train types.

3.500 trabajadores castellonenses a la vendimia francesa

Burriana, Villarreal y Vall de Uxó aportan el mayor número de emigrantes temporales

Unos tres mil quinientos trabajadores castellonenses se trasladan este año a Francia para participar en las labores de la vendimia...



«OPERACION GOLONDRINA»

Con este nombre se conoce en el Instituto Nacional de Emigración la masiva operación que se lleva a cabo todos los años por estas fechas...

El interés en informar a los posibles vendimiadores respecto a la conveniencia de no intentar trasladarse a Francia sin poseer el avance de contrato de trabajo...

FRANCIA NO PERMITE LA ENTRADA SIN CONTRATO LABORAL

Hace falta también el pasaporte y pasar un reconocimiento médico, que ahora se efectúa en el mismo pueblo de origen...

Los puntos de destino, el tipo, están situados en los departamentos de Ardeche, Aude, Bouches du Rhone, Charente, Charente Maritime, Dordogne, Drome, Gers, Gironda, Haute Garonne, Hérault, Landes, Lot, Lot Garonne, Tarn, Var, Vaucluse y Pyrennes Orientales...

—Sabemos sin embargo que trabajadores que no han querido o no han podido, por cualquier causa, pedir dicho certificado en la delegación del Instituto Español de Emigración, solicitándola (quizá por mayor comodidad) a través de una gestoría, han tenido que pagar 700 pesetas por un documento que podrían haber conseguido gratuitamente.

LUZENAC, UN CASO ESPECIAL

Al margen de la vendimia, en nuestra provincia se da un caso singular de emigración periódica pero regular. Todos los años, al llegar el mes de mayo, cien trabajadores que proceden de Cinctorres, Zorita y Forcall, se trasladan a Luzenac, una población francesa, para trabajar en una mina de taico...

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

Hoy llega a Castellón el subsecretario de Educación y Ciencia

Antonio Fernández Galiano, Subsecretario de Educación y Ciencia, llegará a Castellón a primera hora de la noche de hoy, procedente de Madrid.

Mañana lunes, el señor Fernández Galiano desarrollará una apretada agenda de trabajo que incluye una visita a la Delegación del Departamento y posteriormente, en el Gobierno Civil, reuniones con la Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos y Patronato del C.U.C., así como una amplia sesión dedicada a la problemática educativa en general...

la semana sin domingo

¡Agua va! Y el agua lo encharcó todo. En el «far west» de la ciudad.—La Germanat dels Cavallers de la Conquesta, en presente y futuro. — El tema escolar.

¡Agua va! Y cuando lo gritaban, ya no se libraba uno del chaparrón. Algo de esto ocurrió en la avenida del Rey don Jaime con los últimos aguaceros. Aquello era un verdadero río que encontró su mejor desembocadura en el aparcamiento subterráneo...

Uno no es que se entere de muchas cosas, pero algunas sí que se filtran hasta esta santa casa. Ahora mismo nos llega la confidencia de que, por fin, el Ayuntamiento va a pavimentar la calle Alcalde Tórraga...

Pues sí. La Germanat dels Cavallers de la Conquesta son gente, y gente importante además. Si dijo un veterano cronista que las fiestas de la Magdalena son como la plataforma anual de promoción de la realidad y valores del pueblo castellonense...

«Deficiente escolarización en un porcentaje superior al 25 por 100», afirma el delegado provincial de Educación y Ciencia. Pero a la vez hay que resaltar que la solución al problema está ya en marcha...

PACO PASCUAL

FARMACIAS DE GUARDIA

- SEPTIEMBRE, 10
GONZALEZ, Colón, 54.
MARTI, Maestro Ripollés, 5.
SANTFELIU, Churruga, 14.
CASTILLO, Avda. Pérez Galvés, 8.
LATASA, Parque del Oeste 50.
ACIERTE CON EL NUEVO colowall

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Teléfono 21 68 25

Table with emergency phone numbers for various services: POLICIA, GUARDIA CIVIL, HOSPITAL, etc.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 22 01 97

EL TIEMPO

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL
Observatorio de Castellón
DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER
Temperatura máxima: 28'8 grados a las 17 horas 30 minutos.

FUNERARIA SAN VICENTE Teléfono 21 29 31

ARAGONESES

EL CENTRO ARAGONES DE CASTELLON, ES YA, A PARTIR DE ESTA FECHA, UNA REALIDAD. HAZTE SOCIO DEL MISMO. ESPERAMOS TU VISITA, DE 8 A 10 DE LA NOCHE EN:

NAVARRA, 14 (Entrada provisional por) Cafetería Gabiska

Selecciones Scocina diseño decoración accesorios cerámicos

Plaza Gral. Sanjurjo, 35 tel.211346 MAÑANA, LUNES, APERTURA

NUESTRA PROVINCIA

Peñíscola es una realidad turística muy importante

ESTE ES EL MEJOR VERANO DE NUESTRA HISTORIA

Declaraciones del presidente del C.I.T., Evelio Sospedra Albella

Las fiestas patronales de Peñíscola, un atractivo más para los miles de turistas nacionales y extranjeros que aprovechan el sol de septiembre para disfrutar sus vacaciones en este privilegiado lugar de nuestra costa, tienen hoy una cita importante: el Día del Turista. Una jornada en la que los peñiscolanos rinden homenaje a sus visitantes, obsequiándoles con productos de la tierra y, lo que es más importante, demostrándoles el cariño con que se les acoge en esta población que sobre una historia de siglos está sabiendo construir su propio futuro.

mucho más clara, totalmente clara y Peñíscola se está desarrollando a buen ritmo, tanto en la zona de la costa como en las urbanizaciones residenciales de las montañas próximas, que con un excelente complemento de la anterior.

—Imaginemos que ahora subimos a lo más alto del castillo del Papa Luna. Mirando desde esa formidable atalaya que es la fortaleza, usted, como presidente del C.I.T., ¿puede sentirse satisfecho de todo lo que ve?

—Hombre, por amor de Dios. Lo primero que salta a la vista es una monstruosidad urbanística que si estuviera a nuestro alcance la haríamos desaparecer. En el fondo esa mole de apartamentos que señala es producto de la época en que fue construido el edificio, cuando parecía que todas las obras eran buenas. Pronto caímos en la cuenta de lo que esto significaba y cuando aún no habían terminado las obras ya estábamos convencidos de que era una barbaridad.

—¿Se invierte a buen ritmo?

—Desde hace año y medio, sí. Peñíscola es una realidad turística muy importante. No olvidemos que como playa, —no sé si pecaré de exagerado— es la mejor del Mediterráneo: la más limpia, clara y de mayor extensión. Si a esto unimos la presencia de una villa única por su monumentalidad e historia, tenemos más futuro que en ningún otro lugar de la costa.

—Una playa limpia, cierto, hoy por hoy no puede pensarse en duda, pero si no se resuelven totalmente los problemas de infraestructura sanitaria puede que dentro de poco no podamos decir lo mismo.

—En efecto. Una zona turística no puede alcanzar cotas importantes en su expansión sin tener resuelta la infraestructura sanitaria. Entiendo que o salvamos la costa o nos hundimos. El litoral no se puede mantener limpio mientras existan cloacas y vertidos contaminantes, porque al final terminaríamos matando la gallina. Las autoridades deben tomar conciencia, sin ninguna nueva dilación, de las necesidades existentes en cuanto a saneamiento, porque estamos estropeando la playa y sin ésta el turismo dejaría de existir.

LOS AUTOMOVILES, UN PROBLEMA

—Uno de los problemas más importantes de este verano ha sido la dificultad de circulación y estacionamiento de vehículos. Sabemos que en determinadas horas han llegado a producirse auténticos embotellamientos.

—Ha sido así, en efecto. Se ha sufrido mucho. Pero según mis noticias las obras de la Plaza de acceso en la zona sur serán muy pronto una realidad y ello nos permitirá obtener un alivio muy grande, porque desaparecerá ese estrecho puente que tiene que utilizar toda la gente que llega procedente de la autopista. El proyecto lleva zona de estacionamiento, etc. Por lo demás, el problema de circulación ha sido uno de los más agobiantes. Precisamente por lo mucho que hemos sufrido todo el mundo ha tomado conciencia ya. La anarquía existente este verano no se debe repetir, porque de ninguna forma cabe imaginar un lugar de vacaciones en el que ni puede vivir el propio vecindario ni los visitantes. Es una alegría pensar que la solución empezará con las obras de la nueva Plaza, que se inicia la semana próxima.

—¿Peñíscola y la Costa de Azahar?

Peñíscola no está sola, sino



que forma parte de la Costa de Azahar. Los problemas de esta población son comunes a Vinaro, Oropesa, Benicasim, Moncof, etc., con las lógicas variantes de carácter local. Hasta ahora se han llevado a cabo intentos, más bien tímidos, de promoción, tanto en España como en el extranjero. ¿Han sido suficientes?

—La verdad es que no se ha hecho una gran promoción. Nos hemos dormido en los laureles, porque hasta hace un año o dos aquí nos creíamos —algunos incluso siguen creyéndolo— que la gente igual vendrá, porque Peñíscola es como la chica guapa que todo el mundo solicita. Esto es una equivocación. Porque las inversiones las hemos de hacer rentables y para ello es necesario ampliar la temporada. Estamos de acuerdo en que en julio y agosto no necesitamos ninguna publicidad, ni aquí ni creo que en otro sitio de la costa, pero para otros meses, que también pueden ser buenos, hemos de introducirnos donde las vacaciones se alargan en el mercado europeo.

—¿Usted es uno de los firmantes del acta de constitución de la sociedad Fomento del Turismo en la Costa de Azahar Castellonense?

—De verdad se pueden poner esperanzas en la labor que esta entidad, recientemente legalizada, pretende llevar a cabo?

—Una de las mayores satisfacciones que he tenido como presidente del CIT ha sido el ver como desde Benicasim, desde Castellón, salió la idea de podemos unir para trabajar conjuntamente en la promoción

de la Costa de Azahar. Yo siempre he sido partidario de la unión. La costa castellonense ha sido prácticamente desconocida hasta la fecha y sin la suma de esfuerzos poco podemos hacer. El próximo día 21 tenemos una asamblea a nivel provincial para poner en marcha esta Asociación que estimamos vital. No podemos seguir dormidos en los laureles. Hemos de mostrar a toda Europa que nuestra provincia no es la tercera división del turismo nacional, sino que podemos parangonarnos con cualquier otro lugar, incluso con ciertos ventajas, porque hay aquí un clima excelente, una infraestructura de instalaciones —hoteles, apartamentos, villas, etc.— francamente buena y, después, algo que resulta decisivo: estamos en la tierra de las naranjas, que son la alegría de Europa. ¿Imaginas lo que para un alemán significa venir aquí, en uno de los meses del invierno y poder tomar unas naranjas cogidas directamente del árbol como quien dice, mientras disfruta de la brisa del sol invernal?

—Se refiere después al señor Sospedra Albella a las actividades del Centro de Iniciativas Turísticas, entre las que cabe destacar la realización de una película sobre Peñíscola que ha comenzado a exhibirse en diversas poblaciones, campaña de lucha contra los mosquitos, promoción en España y el extranjero, etc. Con ello ponemos punto final a la entrevista, mientras llega a la población la Banda de Música de Namur, Bélgica, que ha sido invitada a participar en los actos del Día del Turista, que se celebra hoy

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

VILLARREALERIAS

CONCIERTO PARA 7 CAMPANAS

Hace años que se esperaba este concierto. Hace años que se deseaba poder escuchar completo el «bol del nostre poble». Hace años que se deseaba el ver, con todas sus campanas completas, al campanar de nuestra iglesia. El viernes de la pasada semana, día primero de septiembre, por fin, la torre campanario tenía completas sus campanas. Esa misma tarde, por fin, también podía escucharse a la entrada de la imagen de la Virgen de Gracia, el concierto que las 7 campanas desgranaban en honor de la Patrona como primicia. Era el estreno de dos campanas, era como el estreno de las otras 5. Era un concierto en «sol mayor», que sobre la letra del «Tota Pulchra es Maria» estremecía las naves de la Iglesia arciprestal y hacía llegar los sonidos de las campanas al último rincón de la ciudad.

ra. Villarreal 1948. Fundición M. Roses. De 1948 pasamos a 1978. Treinta años en que nuestro campanario, tiene sus dos huecos vacíos esperando los sonoros broncos que completan la orquesta de campanas. En este año 1978, se empieza la restauración del dañado campanario. Cada vez el peligro de accidente es mayor. Se comienza a arreglar todos los desperfectos de la piedra y en plena restauración, dos villarrealenses, dos hermanos, hacen posible con su regalo, el que sean completadas las dos campanas que faltan. Lo que cada una de estas dos campanas lleva grabado es lo siguiente: «Me llamo Pascual y María. Me construyeron José y Carmen en memoria de sus padres: José Gil Candau y Concepción Catalá Ayet, y abuelos: Pascual Catalá Segura y María Ayet Tellols. Siendo cura párroco el Muy Ilre. Sr. Juan Bta. Alba Berenguer, canónigo de Segorbe. Villarreal, 3 de septiembre de 1978. Fiesta de la Virgen de Gracia».

La otra campana dice: «Me llamo Jernimo y Juana. Me construyeron José y Carmen en memoria de sus padres José Gil Candau y Concepción Catalá Ayet, y abuelos: Jerónimo Gil Catalá y Juana Candau Notari. Siendo Cura Párroco el Muy Ilre. Sr. Juan Bta. Alba Berenguer, Canónigo de Segorbe. Villarreal, 3 de septiembre de 1978. Fiesta de la Virgen de Gracia».

Así, poco a poco, la escala musical que formaban antes de la guerra las 7 campanas, han vuelto a la torre. 7 notas, 7 campanas, 7 sonidos, que al voltear, unas más deprisa, otras más despacio, unas con sonido grueso sonoro, pesado y fuerte, otras con su sonido fino, estridente y agudo, van del do al sí, van de la cuerda de tenores a la de bajos, van de la voz de los sopranos a la de las contraltos y todo ello forma esa pieza musical.

cal que es «el bol del meu poble», único, con un sello muy personal y un armónico conjunto musical. Las campanas tocaban a gloria. Las campanas tocaban a alegría. Las campanas tocaban a fiesta. Durante todo el día de este citado primer día de septiembre, las campanas anunciaron con sus sonidos la fiesta del día, pero al atardecer, cuando la Virgen de Gracia hacía su entrada en la arciprestal, como si hubieran sido afinados sus sonidos, como si alguien son un diapasón hubiera dado tono, como si un director de orquesta hubiera subido al atril y con su batuta fuera dirigiendo una a una a las campanas, haciendo entrar poco a poco a cada una de ellas, la voz metálica de los 7 instrumentos de bronce, fue desgranado su concierto, mezclándolo con la voz humana. La masa coral que formaba el pueblo de Villarreal, apiñado dentro de la Arciprestal. «Tota Pulchra es Maria», cantaba el pueblo y las campanas ponían su voz, su sonido y su vida, al servicio de aquella voz humana y uno oía en sus sonidos metálicos, toda la mejor música que han compuesto los mejores músicos villarrealenses. La maravilla de la música de Tárrega estaba allí presente «Les festes a la Patrona del Poble», de Mosén Benito Traver, se escuchaban claramente, las partituras llenas de villarrealismo de José Górriz y la apoteosis de la maravillosa música de Rafael Beltrán en un «Misa en honor de Villarreal». Las campanas de mi pueblo, obraban la maravilla poética y fantástica de aglutinar en sus sonidos la música villarrealense más pura. Fue un concierto para 7 campanas, inaudito, extraño, único. Las 7 campanas son sus 7 notas musicales, tocaban por primera vez y lo hacían en honor de la Patrona de Villarreal.

BAUTISTA CARCELLER FERRER

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO NACIONAL

DELEGADOS DE VENTAS

PRECISA PARA CASTELLON ES PRECISO ESTAR MUY INTRODUCIDO Se ofrece inclusión inmediata en nómina, más comisión mínima y comisión sobre ventas. interesados escribir con datos importantes indicando domicilio y teléfono al apartado 36.130 de Madrid.

Escuela Universitaria de Enfermería

Reunidos los Directores de las Escuelas Universitarias de Enfermería en el Rectorado de la Universidad de Valencia, acordaron e. siguiente calendario para el mes de Septiembre:

—PREINSCRIPCION PARA EL EXAMEN DE SELECCION DEL 4 AL 13 DE SEPTIEMBRE. —EXAMEN DE SELECCION EL 25 DE SEPTIEMBRE A LAS 10 HORAS.

El examen de Selección en la Escuela Universitaria de Enfermería de Castellón se celebrará en los locales de esta Escuela. (Avda. Benicasim, s/n).

INFORMACION: De 9 a 14 horas en la Secretaría de la Escuela de Lunes a Viernes.

Magnífico Ayuntamiento de Burriana

ANUNCIO DE CONCURSO

Convocado concurso por este Ayuntamiento de Burriana, para contratar la limpieza de edificios escolares, cuyo anuncio licitatorio aparece inserto en los Boletines oficiales de la Provincia y del Estado de fecha 26 de agosto y 1.º de septiembre del año en curso respectivamente, se hace público que el tipo de licitación es libre, que el plazo de duración será de un año prorrogable hasta un máximo de diez y el de presentación de proposiciones al respecto en las oficinas de la Secretaría del Ayuntamiento finaliza el día 25 de los corrientes a las 13 horas.

Burriana, a 5 de septiembre de 1978

El Alcalde Vicente Vernia

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

OPOSICIONES

Por la presente se convoca a todos los opositores que superaron las pruebas de la 1.ª Fase de la Oposición a Auxiliares Administrativos, para realizar las pruebas correspondientes a la 2.ª Fase, que se iniciarán con el examen de MATEMATICAS ELEMENTALES Y CALCULO MERCANTIL, que tendrán lugar el día 18 de septiembre, a las 5'30 de la tarde en la Sede Central.

Los opositores deberán ir provistos del D. N. I. y de las Tablas Financieras y de Logaritmos.

Castellón, 8 de septiembre de 1978.

EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL

NACIONAL

EFEMERIDES

Tal día como hoy, 10 de Septiembre, se cumplen los siguientes aniversarios:
1586.— Ciento cuarenta caballos y 800 hombres elevan sobre su pedestal el obelisco de la plaza de San Pedro, en Roma. El Papa Sixto V, para evitar cualquier distracción o confusión que pudiese en mayor peligro la ya arriesgada maniobra, ordenó que se guardase profundo silencio, bajo pena de muerte.
1718.—Inauguración en Madrid de la ermita de Ntra. Sra. del Puerto, generalmente conocida como la Virgen del Puerto, deliciosa obra de Pedro de Ribera, a orillas del río Manzanares.
1831.—Creación de la Bolsa de Madrid.
1838.— El guayaquileo José Rodríguez recorre un kilómetro bajo el agua del río Guayas con un barco sumergible de su invención, llamado «El Hipopótamo».
1884.—Nace el actor Pedro Larquey, uno de los más conocidos del teatro y el cine de la vieja escuela francesa. Intervino en gran cantidad de películas de éxito. Falleció el 17 de abril de 1962.
1898.—Un anarquista italiano, llamado Luccheni, asesina en Ginebra a la emperatriz Isabel de Austria, esposa de Francisco José I, mujer de singular belleza y cultura.
1941.—Falleció el físico e inventor inglés Harry Grindell Matthews. Se hizo popular con su «rayo de la muerte», con el que se creyó posible paralizar los motores a distancia, y que no dio el resultado apetecido como arma de guerra.
1977.—El Rey dirige unas palabras ante el Congreso de Guatemala en las que expresó, entre otras cosas, la voluntad americana de la Corona y los sentimientos de solidaridad de los españoles con las aspiraciones guatemaltecas sobre Belice.
1977.—Es ejecutado en la guillotina, en Francia, un tunecino declarado culpable del asesinato de una joven con torturas, de la violación de una niña de 15 años y violencias contra menores.

NECESIDAD DE LA REAPERTURA DE LA LINEA FERREA CANFRANC-PAU

Reunión de representantes del Consell del País Valencià y de la Diputación General de Aragón

ZARAGOZA, 9 (Pyresa). —Los gobiernos de España y Francia deben proceder de inmediato al restablecimiento del tráfico internacional por la línea ferroviaria Zaragoza-Pau, en cumplimiento del vigente acuerdo entre ambos países y por entender que esta línea afecta intereses generales, económicos y sociales de España y Francia, y de forma muy singular a Aragón, Valencia y la Aquitania francesa, dice la primera conclusión adoptada hoy en Zaragoza al término de una reunión en la que han participado representantes del Consejo del País Valencià y de la Diputación General de Aragón, encabezados por sus respectivos Presidentes, José Luis Albiñana y Juan Antonio Olea Foradada, así como por una nutrida representación francesa presidida por el doctor Fauchay, consejero general de los Pirineos atlánticos. Esta reunión, en la que se han presentado tres ponencias por parte de Aragón, Valencia y Francia, ha estudiado la necesidad de reabrir la línea férrea Zaragoza-Canfranc-Pau, que quedó cortada en 1970 al derribarse un puente en zona francesa, sin que desde entonces se haya conseguido su reapertura. Otra de las conclusiones, que serán presentadas a los Gobiernos de ambos países, pide que Renfe y los ferrocarriles franceses acometan de forma inmediata la modernización de los elementos fijos y móviles de la línea en ambos países, dándole el mismo tratamiento técnico que el que reciben otros pasos fronterizos entre España y Francia.

Canfranc, que ha de tener positivas repercusiones tanto en lo que se refiere a la salida de cítricos como de productos industriales. Albiñana añadió: «Es un proyecto rentable con los números en la mano, y posible pese a todas las dificultades que se plantean». También señaló el presidente del Consell que el martes próximo efectuará un viaje a Tolouse, al frente de una delegación técnica española, para seguir estudiando el tema de la reapertura de este ferrocarril, indicando que, según sus noticias, por parte francesa existe buena disposición.

EN BENICASIM...

Pueblo PROXIMA CONSTRUCCION PISOS Y ATICOS en calle SAN ANTONIO

En PLAYA VILLAS CONSTRUIDAS Y EN CONSTRUCCION APARTAMENTOS EN 1.ª Y 2.ª LINEA

PRECIOS INTERESANTES Y Facilidades de Pago

Información y venta: AGENCIA INMOBILIARIA



...para vivir mejor Ximénez, 22. Teléfonos: 23 23 11 y Benicàsim: 30 14 62

SE VENDE LOCAL MUY BIEN SITUADO

adecuado para oficinas. Dispuesto para su instalación inmediata. Interesados, llamar al teléfono 21 60 11, de 9'30 a 1 de 4 a 8.

NORMALIDAD EN LOS CENTROS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

La huelga afecta sólo a las consultas externas

MADRID, 9 (Pyresa). — El Ministro de Sanidad y Seguridad Social ha facilitado a los medios informativos la siguiente nota: «Según informa el INP en ningún centro de la Seguridad Social se apreció esta mañana la menor perturbación en la asistencia como consecuencia de la huelga convocada por la coordinadora de hospitales.

La situación de normalidad plena se extiende incluso a los 15 centros en los que ayer hubo paros parciales.

En el centro de traumatología del Francisco Franco de Barcelona y en la residencia de Alcoy se celebraron esta mañana asambleas informativas, sin que esto tuviese repercusión en los servicios de asistencia.

Dado que la convocatoria afectaba solo a consultas externas corece de sentido hablar de huelga durante el fin de semana, ya que sábados, domingos y días festivos este tipo de asistencia está suspendida desde hace tiempo y tan solo están de servicio los médicos de guardia, cuyos departamentos en algunas residencias han sido reforzados en los últimos meses.

Por su parte, un portavoz de la coordinadora estatal, convocante de la huelga, ha informado a Pyresa que el conflicto prosigue, estabilizado, en lo que se refiere a número de centros afectados, que asciende a veintiocho.

Se tienen noticias de que el consejo general de Colegios Médicos va a intentar reunir a la sección de mesos de hospitales para tratar el problema planteado y encontrar soluciones al mismo. Por otra parte, el lunes se reunirá en Madrid el pleno de la coordinadora estatal a fin de analizar el desarrollo de la huelga y aprobar la actitud a seguir en caso de que el Instituto Nacional de Previsión no cambie su postura.

Finalmente, dieciocho colegios de médicos apoyan a la coordinadora estatal y una comisión de representantes se va a reunir el día 17, también en Madrid, para pedir la dimisión del consejo y presentar una junta gestora.

ENCARGADO

PARA FABRICA DE LADRILLERIA SEMI-AUTOMATIZADA Experiencia mínima en fabricación 10 años, completada con conocimientos técnicos indispensables. Dotes de mando para contratar y dirigir personal. En caso necesario, se facilitaría vivienda en casco urbano a 3 Km. de la industria. Remuneración según aptitudes y facultades comprobadas. Indispensable escribir a mano historial, con relación de artículos fabricados al apartado de Correos, n.º 44. De Tarrasa.

Según los industriales

Es imprescindible el cierre de 50 empresas textil-laneras

BARCELONA, 9 (Pyresa). — «El cierre inmediato de unas cincuenta empresas textil-laneras de toda España es imprescindible para sanear el sector» ha declarado el Presidente del Instituto Industrial de Tarrasa. Esos cierres afectarían a un número de trabajadores que se situaría entre dos y tres mil, a juicio del citado director industrial egarense.

En opinión de los dirigentes empresariales textiles catalanes, este cierre de factorías sería un elemento importante de la política económica a corto plazo, pero, a más largo plazo, deberían introducirse modificaciones de fondo, que no sólo estarían encaminadas al cierre de empresas.

La petición de cierre de las cincuenta empresas citadas será solicitada próximamente al Gobierno, como se sabe, el plan nacional de reconstrucción textil ha sufrido una ralentización como consecuencia de la existencia de problemas de financiación.

EL TENIENTE GENERAL GALARZA, A LA SITUACION "B"

MADRID, 9 (Efe). — El teniente General Felipe Galarza, Jefe del Alto Estado Mayor Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, ha pasado hoy a la situación «B», al haber cumplido los doce años reglamentados desde que se produjo su ascenso a general de brigada. En determinados círculos políticos y administrativos consultados por «Efe» se estima que en el próximo Consejo de Ministros podría producirse el nombramiento del nuevo Jefe del Alto Estado Mayor. A este respecto, se afirma que dicho cargo podría recaer en el actual Jefe del Estado Mayor de la Armada, Almirante Arévalo Pelluz.

TOROS — TOROS — TOROS — TOROS — TOROS

Maribel Atienzar cortó cuatro orejas y un rabo en Albacete

En Murcia triunfó «El Niño de la Capea»

ALBACETE, 9. (Efe). — Primera corrida de feria. Festejo mixto. Cuatro toros de Blanca Belmonte, de Sevilla, bien presentados y que dieron buen juego y dos novillos de Juan Mari Pérez Tabarnero, de Salamanca, también bien presentados y bravos.

JUAN MARTINEZ, aplaudido con la capa en sus dos toros valiente y artista en su primera faena. Fue cogido sin consecuencias. Estocada y descabello. (Oreja). Muy voluntarioso ante un toro muy quedado. (Palmas).

ANGEL RAFAEL, fue aplaudido en el primero con la capa. Instrumentó una faena muy lucida. Estocada y descabello. (Ovación). En su segundo valiente y artista. No tiene suerte a la hora de matar. Estocada y dos descabellos. (Silencio).

MARIBEL ATIENZAR, fue la triunfadora de la tarde. Realizó en sus dos novillos dos faenas muy aclamadas. Mató de senaldas estocadas. Fue premiada con dos orejas en su primero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza. Maribel Atienzar salió a hombros.

TRIUNFO DEL CAPEA MURCIA, 9. (Efe). — Cinco

toros de Antonio Méndez Morena, de Madrid, y uno de Domecq Santos de Rojas. Los primeros bien presentados, excepto el cuarto que dio mal juego, y el de Domecq muy bueno. Lleno.

MANOLO CASCALES, de Murcia, a su primero, faena a base de naturales, pinchazo y media. Ovación y vuelta. Al otro, bien en verónicas y faena con derechazos. Media estocada y descabello. Una oreja, ovación y vuelta.

El primero de JUAN MARI MANZANARES fue devuelto al corral por cojo, siendo sustituido por el de Domecq, que se prestó al lucimiento del diestro. Faena completa rematada con un gran estocazo de efecto fulminante. (Dos orejas, ovación y vuelta). Su segundo no dio juego. Faena de alifio que remata de estocada habidosa. (Silencio).

EL NIÑO DE LA CAPEA, fue el triunfador de la tarde. A su primero hizo una faena larguísima con pases de todas clases. Mató de una estocada hasta el puño y descabello. (Dos orejas, ovación y vuelta). En el último de la tarde, repitió la faena completa del anterior. Pinchazo y estocada hasta la bola. (Dos orejas más y salida en hombros por el patio de caballos).

Laboratorio Nacional con IMPORTANTES MEDICAMENTOS

(ANTIBIOTICOS, COENZIMAS, VITAMINAS, TRANQUILIZANTES ETC.)

VISITADORES MEDICOS LOCALES

Muy relacionados y con residencia en la provincia. Importantes condiciones. Interesados escribir C/ Matías Montero núm. 5 Casilla, 3 (MADRID)

ATENCION BENICARLO Y VINARÓZ

PERSONAL AMBOS SEXOS. APROVECHE SUS HORAS LIBRES

Efectuando cobros y repartos para prestigiosa y moderna Empresa. Dedicar dos o tres horas diarias en su población. Le aseguramos trabajo continuado. ES INTERESANTE PARA AQUELLAS PERSONAS QUE QUIERAN COLABORAR EN LOS INGRESOS FAMILIARES

Escriba indicando profesión, edad, domicilio y horas libres al Apartado 111 de Tarragona. Ref. AG

Magnífico Ayuntamiento de Burriana ANUNCIO DE SUBASTA

Convocada subasta licitatoria por este Ayuntamiento de Burriana para contratar la ejecución del Proyecto de modificación de la instalación de la sala de matanza de cerdos en el Matadero municipal, cuyo anuncio licitatorio aparece inserto en los Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado de fecha 19 y 30 de agosto ppdo. respectivamente, se hace público que el tipo de licitación a la baja es de 2.437.009 ptas., que el plazo de ejecución es de 3 meses y el de presentación de proposiciones al respecto en las oficinas de Secretaría de este Ayuntamiento finca el día 22 de los corrientes a las 13 horas.

Burriana, a 4 de septiembre de 1978 El Alcalde Vicente Vernia

JEFE DE MANTENIMIENTO

TITULADO SUPERIOR O MEDIO SUPERIOR Edad de 30 a 45 años, aproximadamente

Para mantenimiento y asistencia de la División Mataderos Frigoríficos.

Dependencia directa del Jefe de Planta

SE REQUIERE:

- Hombre con personalidad, activo, responsable y con capacidad de iniciativa.
— Plena dedicación.
— Habitudo a la dirección de un equipo humano.

SE OFRECE:

- Integración en importante firma ubicada en el Sur de Cataluña. El candidato deberá estar dispuesto a residir en la población donde se halla el centro de trabajo.
— Remuneración económica a convenir, según experiencia y valía del candidato.

Interesados mandar historial escrito a mano con teléfono de contacto al núm. 9.770 de ROLDOS ANUNCIOS, Vergara, 10. Barcelona-2.

MEJORA LA POSICION DE LA PESETA

MADRID, 9. (Pyresa). — El índice de la posición efectiva de la peseta, correspondiente a la semana del 1 al 8 de septiembre, ha mejorado según los datos facilitados por el Banco de España.

La media semanal de los tipos de cambio diarios se ha situado en los siguientes niveles: la media de la semana actual (del 1 al 8) ha sido de 83,40 frente al total mundial (83,34 en la semana del 25 de agosto al 1 de septiembre), de 77,50 (77,58 en la semana precedente) frente a países desarrollados, y de 74,90 (75,10 frente a la CEE, lo que significa un tanto por ciento de variación sobre el 12 de julio de 1977 de +11,57, +8,01 y +5,40, respectivamente, para el total mundial, países desarrollados y CEE, y un tanto por ciento de variación sobre la media semanal del 26-30 de diciembre de 1977, de +6,60, +4,72 y +3,81.



CENTRO DE ENSEÑANZA OFICIALMENTE HOMOLOGADO

B. U. P.

CURSOS: 1.º, 2.º, 3.º y C. O. U.

GRUPOS MIXTOS

CONSERVATORIO

EXAMENES SEPTIEMBRE

— SOLFEO, el 18 Septiembre a las 6 tarde

— INSTRUMENTOS el 19 Septiembre a las 6 tarde

INAUGURACION CURSO

— El 29 Septiembre a las 7 tarde.

— MATRICULAS: Hasta el 20 Septiembre

— INFORMACION: Calle Antonio Maura, 4 9 a 1 mañana 4 a 7 tarde

CASTELLON

JAPON PRESENTA

LA ULTIMA NOVEDAD EN CAJAS REGISTRADORAS ELECTRONICAS CON UNO O VARIOS TOTALES

LE PODEMOS EFECTUAR CAMBIO POR SU ACTUAL CAJA, DÁNDOLE SU JUSTO VALOR

SOLICITE INFORMACION Y PRESUPUESTO A:

J. DIAZ

MAYOR, 85 TELEFONO 22 42 36 CASTELLON

SERVICIO TÉCNICO PROPIO

NACIONAL

Asambleas de UCD en distintas provincias

MADRID, 9 (Pyresa). — Con las intervenciones del coordinador general del partido, Rafael Arias Salgado, del presidente del grupo parlamentario del Congreso, José Pedro Pérez Llorca, y del presidente de UCD por Madrid, Luis Ortiz González, se ha clausurado esta tarde la primera asamblea provincial de UCD-Madrid. Poco antes de procederse a la clausura se hizo público el resultado de las elecciones a compromisarios para el I Congreso Nacional, así como para componer el comité de disciplina.

Finalizado el escrutinio de votaciones para elegir a los compromisarios del congreso nacional, se dirigió a los asistentes el jefe del grupo parlamentario de UCD en el Congreso, José Pedro Pérez Llorca.

Aseguró que el congreso provincial era un paso importante en la política del partido en el Gobierno, partido que se propone conseguir la estabilidad de este país en un camino hacia la libertad, la justicia, la solidaridad y el bienestar que necesita España.

Inmediatamente después, ocupó el estrado de oradores Luis Ortiz González, ex-ministro de Obras Públicas, que ocupó el cargo para el que hoy fue reelegido con ocasión de la vacante producida al ser designado alcalde de Madrid, José Luis Alvarez Alvarez.

A la hora de definir políticamente al grupo de UCD dijo: «Creemos que el socialismo no es una solución para nuestra convivencia. Amamos la libertad de una forma tan seria que nos da miedo un modelo que pueda hipotecarla». Y concluyó diciendo: «Vamos a ganar todas las elecciones que se nos pongan por delante. Vamos a situar el mayor número de los nuestros en los puestos claves. Vamos a sacar a UCD a la calle, para que la calle se encuentre con UCD. De verdad amigos, merece la pena».

Puso fin a la sesión del congreso provincial del partido el coordinador general de UCD, Rafael Arias Salgado, quien, entre otras cosas, dijo: «UCD es el único partido que no ha tenido que moverse de su sitio, mientras que otros hicieron su campaña electoral a la sombra del antiguo régimen y pretenden ser ahora partidos de centro derecha, espacio que objetivamente no les corresponde». Arias Salgado se refirió constantemente a las realizaciones de su partido desde las elecciones del pasado 15 de junio y afirmó: «Nosotros hemos sido capaces de superar las cuestiones entre Monarquía y

EN LA DE MADRID PARTICIPARON SEIS MINISTROS. — ARIAS SALGADO, EN BARCELONA. — OTERO NOVAS Y CALVO SOTELO, EN LUGO. — CALVO ORTEGA, EN TARRAGONA. — ARTURO MOYA, EN GERONA. — SANCHEZ TERAN, EN SALAMANCA.

República, entre centralistas y federalistas, hemos encaminado la solución de la cuestión catalana y la vasca. Quien diga que eso no es gobernar no tiene ni idea de lo que es gobernar, de lo que es gobernar democráticamente».

Acerca de las posibilidades de permanencia de UCD en el Gobierno que presidió de forma absolutamente democrática las elecciones del 15 de junio, que abandonó el poder para que los próximos comicios los presida un gobierno neutral. Nosotros estamos destinados a seguir gobernando al país. Podremos presentar en el plazo de 12 ó 15 meses, cuando se celebren nuevas elecciones, un activo y espectacularmente positivo en realizaciones». El señor Arias Salgado finalizó su alocución, interrumpida frecuentemente con aplausos por el público asistente, diciendo: «El 15 de junio ganamos las elecciones limpiamente, estamos ganando en el presente y volveremos a ganar ampliamente las próximas elecciones».

En la sesión de clausura estuvieron presentes, entre otras personalidades políticas conocidas, los Ministros señores García Díez, Inigo Cavero, Garrigues, Rodríguez Sahagún, Fernández Ordóñez, el secretario de Estado señor Leal, el subsecretario de Justicia señor Díaz Ambrona, y el diputado y presidente de la comisión de asuntos exteriores del Congreso, Ignacio Camuñas.

Arias Salgado, en Barcelona

BARCELONA, 9 (Pyresa). — Esta mañana se celebró en Barcelona la I Asamblea Provincial de Unión de Centro Democrático, preparatoria del I Congreso Nacional que se celebrará en octubre en Madrid y en la que se eligieron 216 compromisarios, que representarán a esta provincia. Mañana se elegirá al representante de las Juventudes, con lo que junto con los cuatro diputados, la delegación barcelonesa será de 121 miembros, y que Barcelona es la provincia en la que cuenta más militantes del partido del Gobierno, sobrepasando los nueve mil. La asamblea estuvo presidida por el secretario general de UCD en

Cataluña, Carlos Sentís, y a ella asistió el coordinador general del Partido, Rafael Arias Salgado, en cuyo discurso de clausura recordó que el decreto ley por el que se restableció la Generalidad de Cataluña llevaba la firma de Adolfo Suárez. Se refirió también al restablecimiento de la enseñanza del catalán y a la participación de UCD en la redacción de la Constitución, que está destinada, fundamentalmente, a la recuperación de las libertades colectivas de Cataluña. Pero este objetivo obedece a una política de estado fuera de toda incidencia partidista. No haremos capitalizar en beneficio de UCD lo que el Gobierno de UCD haya podido hacer por Cataluña».

Otero Novas y Calvo Sotelo, en Lugo

LUGO, 9 (Pyresa). — El Ministro de la Presidencia, José Manuel Otero Novas, ha resultado elegido compromisario por Lugo para el congreso nacional de Unión de Centro Democrático, en el transcurso de la asamblea celebrada hoy en esta ciudad y a la que asistieron alrededor de 150 militantes de UCD. Tras la asamblea se celebró un acto político con la intervención del Ministro de la Presidencia y del Ministro para las Relaciones con las Comunidades Europeas, señores Calvo-Sotelo, encontrándose presentes también, entre otras personalidades, el presidente de la Junta, Antonio Rosón y el subsecretario del Ministerio de Trabajo, senador de UCD por Lugo, Gerardo Harguindey, así como la totalidad de los parlamentarios lucenses. En el acto político, Otero Novas, tras decir que UCD sí tiene ideología y es rabiamente democrática, señaló que la justicia de la izquierda no es justicia porque encubre los intereses de los partidos y de los sindicatos, y que no es justicia la justicia de la derecha, porque encubre los intereses del capital.

Calvo Sotelo en su intervención dijo: «Hemos tenido que trabajar con una mano y defendernos con la otra». En torno al Mercado Común manifestó que hasta el momento no ha habido una actitud mendicante de España y que si a España le interesa estar en la Europa que se construye, a Europa le interesa también la presencia de España. Antes de 1983, dijo el Ministro, estaremos en Europa y no dudo que un Gobierno de UCD firmará el tratado correspondiente.

El Ministro de Trabajo, en Tarragona

TARRAGONA, 9 (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega, ha presidido la asamblea de Unión de Centro Democrático de Tarragona para la elección de compromisarios que han de asistir al próximo congreso. Han sido elegidos 43 compromisarios, 3 parlamentarios, y han participado en la elección 261 delegados, número que durante la tarde se acercó al millar de asistentes.

El Ministro pronunció un discurso en el que invitó a los delegados a trabajar en las ponencias que les han sido remitidas por el comité central y destacó los tres ventajas que, para el partido, se derivarán del Congreso.

Asamblea en Gerona

GERONA, 9 (Pyresa). — Esta mañana en un hotel de Gerona, provincial de Unión de Centro Democrático, al objeto de elegir a los diez compromisarios para el próximo congreso nacional de Gerona. En primer lugar, se ha procedido a la votación de los diferentes candidatos que se habían presentado, participando en dicha votación unos 300 afiliados.

Intervino el Subsecretario de Economía, Arturo Moya, quien, entre otras cosas dijo: «Estamos gobernando en un complejo momento de transición política y de crisis económica. Estamos construyendo, con la fuerza de mayoría relativa, una estructura parlamentaria democrática». «Marchemos —dijo finalmente— hacia un nuevo horizonte, basado no en las palabras que mueren, sino en el espíritu que da vida».

Sánchez Terán, en Salamanca

SALAMANCA, 9 (Pyresa). — «UCD, confía en el respaldo popular para volver a ganar las próximas elecciones con mucha

más amplitud todavía. Porque el pueblo español sabrá reconocer lo que UCD está haciendo por la estabilidad política del país y por su progreso futuro», ha dicho el Ministro de Transportes y Comunicaciones, señor Sánchez Terán con motivo de la clausura de la asamblea provincial de UCD en esta ciudad.

En otro momento de su intervención definió a UCD como el partido del humanismo que tiene al hombre como esencia y razón de toda su acción política, y este humanismo personalista nos distingue tanto del individualismo de la filosofía capitalista, como del colectivismo de la filosofía marxista».

U.C.D. no es una coalición coyuntural para un momento determinado —las elecciones del 15 de junio, sino un partido que tiene voluntad de permanencia, y cuya realidad —añadió el señor Sánchez Terán— va a quedar plasmada en el primer congreso nacional que tiene cuatro

objetivos: proclamar públicamente la ideología del partido, aprobar los estatutos, definir el programa político de UCD y elegir todos sus cargos nacionales.

Tras afirmar que el Gobierno de UCD hace política de estado política de partido, indicó el Ministro que la política de estado podía resumirse en los cinco puntos siguientes: promulgación de la nueva Constitución; la reconciliación nacional; superación de la crisis económica; establecimiento de un marco inicial para las autonomías y la adecuación de derechos y libertades públicas al nuevo sistema democrático. Para todo ello es necesario el consenso de las fuerzas políticas con representación parlamentaria».

En cuanto a la situación económica que atraviesa en estos momentos España, afirmó que vamos hacia una «reactivación realista», después del deterioro continuo sufrido desde 1973 a 1977, ante cuya situación UCD planteó la única solución posible: los Pactos de La Moncloa. «Nuestra máxima preocupación es el paro», y aunque el Ministro lo calificó de preocupante, especialmente en Andalucía, anunció que «se ha detenido su crecimiento y comenzará a retroceder con un relanzamiento de la inversión».

IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA AL DISEÑO, FABRICACION Y COMERCIALIZACION DE POSTERS, CHRISTMAS, GREETINGS, PAPEL FANTASIA, LAMINAS PARA ENMARCAR, CALENDARIOS, ESTAMPAS DE COMUNION Y RECORDATORIOS

PRECISA

Experto comercial en exportación

REQUIRIENDOSE:

- Perfecto conocimiento de inglés y francés
— Experiencia probada en comercio exterior
— Dotes para la introducción de los productos en el mercado exterior y para la organización de red comercial

SE OFRECE:

- Incorporación en plantilla
— Ingresos de consideración entre sueldo y comisiones
— Gastos de viaje

PRECISAMOS INCORPORACION INMEDIATA POR TENER CONTACTOS YA CON CLIENTES EXTRANJEROS Y LA ASISTENCIA A LAS FERIAS DE FRANKFURT, PARIS Y VALENCIA.

NO IMPORTA EL DESCONOCIMIENTO DEL PRODUCTO, SI VALORAREMOS LA EXPERIENCIA DE LA VENTA EN EL MERCADO EXTERIOR

SE RUEGA SE ABSTENGAN QUIENES NO POSEAN LOS REQUERIMIENTOS CITADOS

Interesados diríjanse por escrito adjuntando curriculum vitae a OFICINA DE EMPLEO, Dr. Vila Barberá núm. 10 — VALENCIA-7 — 20/5219

La Iglesia ha dado testimonio de su fuerza interna

Carta cristiana del Cardenal Tarancón

MADRID, 9 (Pyresa). — «La Iglesia ha dado una vez más testimonio de la fuerza interna que la anima y de esta nueva savia, más juvenil y evangélica, que penetra en sus instituciones», escribe en su carta cristiana de esta semana el Cardenal Tarancón, refiriéndose a la elección de Juan Pablo I.

Tarancón afirma que «no tienen razón los pesimistas, los agoreros, los profetas de calamidades, como los llamó Juan XXIII. No son tan profundas ni tan extensas las divisiones que existen en la Iglesia, aunque puedan escandalizar algunas veces a los timoratos».

El Cardenal cree que una de las causas que han propiciado el rápido acuerdo de los representantes de la Iglesia, es el nuevo espíritu de responsabilidad y concordia que ha aparecido con la consolidación de las instituciones creadas por Pablo V después del Concilio Vaticano II.

Según el Cardenal de Madrid, asombra al mundo la rapidez con la que se eligió al nuevo Papa y el acuerdo manifestado por todos los cardenales en contra de lo especulado por los medios de comunicación de todo el mundo.

VENTA ULTIMOS APARTAMENTOS EN MONTANEJOS

— Magníficas vistas al río Miñores. — Facilidades: 10 años.

Referencia en Montanejos:

DANIEL SALVADOR

EN CAJA DE AHORROS DE SEGORBE, oficina Montanejos

Oficinas centrales en Valencia:

VDA. DE MARCELINO ALAMAR

Avda. Real de Madrid, 15.

Tel.: 377 39 02

SOLO MAÑANAS

EL TIEMPO

TEMPERATURAS VERANIEGAS

MADRID, 9 (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas tan sólo se han registrado nieblas matinales en puntos de Galicia y en la mayor parte del Cantábrico, mientras que en el resto de las regiones españolas el cielo permaneció despejado o casi despejado durante todo el día. Las temperaturas continuaron en ascenso y se llegó a los 39 grados en Sevilla y Córdoba, siguiéndoles en cuanto a las máximas Badajoz, Jaén y Cádiz, con 37. La más baja de las mínimas fue la registrada en Vitoria con 9 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

En los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía, se observa la persistencia del anticiclón centrado en la Península, por lo que continuará el buen tiempo en todas las regiones y las altas temperaturas en la mayor parte del país. Tan sólo habrá bancos de niebla matutinos en las regiones más próximas al Cantábrico, permaneciendo despejado en las demás las veinticuatro horas. Soplarán vientos de componente oeste en la mitad septentrional de la Península y de componente este en la meridional, que llegará a ser fuerte, con rachas de temporal en el Estrecho.

Negociaciones UCD-PNV

Intercambio de borradores con las posiciones de ambas partes

MADRID, 9 (Pyresa). — Antonio Jiménez Blanco, portavoz del grupo parlamentario de UCD en el Senado, y Miguel Unzueta, senador por el Partido Nacionalista Vasco, se han entrevistado esta mañana durante dos horas y media, en un lugar no determinado de Madrid, a fin de iniciar en firme las negociaciones previas a la obtención del refrendo, por el partido vasco, al texto constitucional. En este contacto, que sucede a los tres almuerzos mantenidos previamente por ambas partes, se ha realizado un intercambio de borradores con las bases de negociación fijadas por el partido centrista y por el PNV. El lunes por la mañana se celebrará la siguiente reunión, una vez que Miguel Unzueta —que ha emprendido esta tarde viaje a Bilbao— reciba la opinión de su partido, al tiempo que el señor Jiménez Blanco habrá evaluado los contactos necesarios con altos niveles de UCD y con su propio grupo parlamentario.

Según pudo saber «Pyresa», esta mañana se han definido con precisión las posiciones de ambas partes sobre puntos muy concretos de la negociación, aunque sólo el lunes se verá hasta qué grado la UCD y el PNV están dispuestos a ceder. Las reivindicaciones del PNV se centran en el documento que fue entregado por el señor Unzueta a Antonio Fontán, Presidente del Senado, hace casi un mes, y se concretan en la revisión de la disposición adicional de la Constitución, en el restablecimiento de los conciertos económicos y en materias de índole municipal y laboral. Parece ser que, de otro lado, a la reunión asistieron varias personas, además de los señores Unzueta y Jiménez Blanco, y que el tono de las conversaciones fue un tanto agrio, en buena medida a causa del malestar existente entre los senadores del PNV, que consideran que estas negociaciones debieron iniciarse en firme hace unas semanas.

UCD NO RESTABLECERA LOS CONCIERTOS ECONOMICOS CON EUSKADI

MADRID, 9 (Pyresa). — «En este momento, no sería fácil ni de buena aceptación por el resto del país un restablecimiento de los conciertos económicos con el País Vasco, porque esto supondría un privilegio» ha manifestado a «Pyresa» Antonio Jiménez Blanco, portavoz del grupo parlamentario de UCD en el Senado, con relación a las negociaciones formales que hoy se iniciaron entre la UCD y el Partido Nacionalista Vasco, a través de una conversación por él mantenida con el senador del PNV Miguel Unzueta. «Hemos tenido —añadió— una reunión en la que hemos cambiado impresiones sobre todo el juego de enmiendas que hay planteadas al título octavo de la Constitución, y hemos aislado el problema, si me permite la expresión, estableciendo los puntos donde existe una dificultad para llegar a un acuerdo». En otro momento, afirmó que a tal efecto se habían planteado «varias fórmulas» que este fin de semana ambos senadores consultarán con las directivas de sus respectivos partidos.

«Esta es una cuestión difícil —dijo— después— y yo no me hago muchas ilusiones. No obstante, todo lo que sea cambiar impresiones es positivo. Ignoro el resultado final, pero también quiero decirle que soy por naturaleza optimista». Añadió el señor Jiménez Blanco: «El tema de los conciertos es muy difícil plantearlos hoy, porque existe una gran sensibilidad hacia esta cuestión. Se trata de un proble-

ma que se generó hace 150 años y es un problema tan español como vasco».

Audiencias del Rey

MADRID, 9 (Pyresa). — En su residencia del palacio de La Zarzuela S. M. el Rey ha recibido al Teniente General don Ignacio Alfaro Arregui, Jefe del Estado Mayor del Aire, y al Almirante don Luis Arévalo Peláez, Jefe del Estado Mayor de la Armada.

S. M. recibió asimismo al Embajador de la Unión Soviética Sergei Bogomolov.

Reunión UGT-INI sobre el futuro de Seat

MADRID, 9 (Pyresa). — En una reunión mantenida hoy entre representantes de UGT-metal y del INI para tratar sobre los problemas de Seat, su integración en Fiat, etc., el INI se comprometió a una contestación en la próxima semana a los representantes de la parte laboral.

Por parte de UGT-metal se piden los siguientes puntos: Mantenimiento de los puestos de trabajo, participación de las centrales sindicales, en el proceso de integración en Fiat o en cualquier otra entidad; claridad por parte de la empresa en sus programas comerciales y de productos a corto y medio plazo; reconocimiento de los sindicatos de clase como únicos representantes de todos los trabajadores, tanto a nivel del Estado como a nivel internacional y reestructuración de Seat.

EN CASTELLON... PROXIMA CONSTRUCCION PISOS GRUPO I en calle JOAQUIN COSTA

EN CONSTRUCCION AVDA. CAPUCHINOS CALLE MAYOR PLAZA HERRERO TEJEDOR

CHALETS EN GRAO VIVIENDA UNIFAMILIAR GRUPO I

Información: AGENCIA INMOBILIARIA

Rafesa ... para vivir mejor Ximénez, 22 - Tel. 23 23 11 Benicasim - Tel. 30 14 62

El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO Procure no cometer imprudencias. Una simple colilla puede producir un catastrofe. Sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida. colabore con ICONA

LLEGA EL TURISTA 50 MILLONES 16 de Septiembre Sorteo Extraordinario del Turista

Primer Premio 50 MILLONES Décimos 500 ptas. Participe en este Sorteo, seguro que le toca. Porque la Lotería nos toca a todos.

lotería nacional Toca a muchos y beneficia a todos

Descubra el nuevo ambiente de



Pub
L'IRLANDES
PIANO BAR
MUSICA EN VIVO

CASA DE BAÑOS - PLAYA DEL PINAR
PASEO MARITIMO. TEL.: 22 30 11
GRAO - CASTELLON



EVINRUDE

VIVA LA NATURALEZA
CON MAYOR FUERZA

EVINRUDE

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON: JOSE ALCARRIA SALAZAR
Avda del Puerto, 21 y Alimta. Cervera, 2. Tel. 231591. GRAO-CASTELLON



OPTICA CHIVA
FOTO-CINE

Enmedio, 25
CASTELLON

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
30801...20.000		30802...20.000		30803...20.000		30804...22.000		30805...20.000		30806...20.000		30807...22.000		30808...20.000		30809...20.000		30810...20.000		30811...20.000	
30811...20.000		30812...20.000		30813...20.000		30814...22.000		30815...20.000		30816...820.000		30817...16.000.000		30818...820.000		30819...20.000		30820...20.000		30821...20.000	
30821...20.000		30822...20.000		30823...20.000		30824...22.000		30825...20.000		30826...20.000		30827...22.000		30828...20.000		30829...20.000		30830...20.000		30831...20.000	
30831...20.000		30832...20.000		30833...20.000		30834...22.000		30835...20.000		30836...20.000		30837...22.000		30838...20.000		30839...20.000		30840...20.000		30841...20.000	
30841...20.000		30842...20.000		30843...20.000		30844...22.000		30845...20.000		30846...20.000		30847...22.000		30848...20.000		30849...20.000		30850...20.000		30851...20.000	
30851...20.000		30852...20.000		30853...20.000		30854...22.000		30855...20.000		30856...20.000		30857...22.000		30858...20.000		30859...20.000		30860...20.000		30861...20.000	
30861...20.000		30862...20.000		30863...20.000		30864...22.000		30865...20.000		30866...20.000		30867...22.000		30868...20.000		30869...20.000		30870...20.000		30871...20.000	
30871...20.000		30872...20.000		30873...20.000		30874...22.000		30875...20.000		30876...20.000		30877...22.000		30878...40.000		30879...20.000		30880...20.000		30881...20.000	
30881...20.000		30882...20.000		30883...20.000		30884...42.000		30885...20.000		30886...20.000		30887...22.000		30888...20.000		30889...20.000		30890...20.000		30891...20.000	
30891...20.000		30892...20.000		30893...20.000		30894...22.000		30895...20.000		30896...40.000		30897...22.000		30898...20.000		30899...20.000		30900...20.000		37601...20.000	
37601...20.000		37602...40.000		37603...20.000		37604...22.000		37605...20.000		37606...40.000		37607...22.000		37608...20.000		37609...20.000		37610...20.000		37611...20.000	
37611...20.000		37612...20.000		37613...20.000		37614...22.000		37615...20.000		37616...20.000		37617...42.000		37618...20.000		37619...20.000		37620...20.000		37621...20.000	
37621...20.000		37622...20.000		37623...20.000		37624...22.000		37625...20.000		37626...20.000		37627...22.000		37628...20.000		37629...20.000		37630...20.000		37631...20.000	
37631...20.000		37632...20.000		37633...20.000		37634...22.000		37635...20.000		37636...20.000		37637...22.000		37638...20.000		37639...20.000		37640...20.000		37641...20.000	
37641...20.000		37642...20.000		37643...20.000		37644...22.000		37645...420.000		37646...8.000.000		37647...422.000		37648...20.000		37649...20.000		37650...20.000		37651...20.000	
37651...20.000		37652...20.000		37653...20.000		37654...22.000		37655...20.000		37656...20.000		37657...22.000		37658...20.000		37659...20.000		37660...20.000		37661...20.000	
37661...20.000		37662...20.000		37663...40.000		37664...22.000		37665...20.000		37666...20.000		37667...22.000		37668...20.000		37669...20.000		37670...20.000		37671...20.000	
37671...20.000		37672...20.000		37673...20.000		37674...42.000		37675...20.000		37676...20.000		37677...22.000		37678...20.000		37679...20.000		37680...20.000		37681...20.000	
37681...20.000		37682...20.000		37683...20.000		37684...22.000		37685...20.000		37686...20.000		37687...22.000		37688...20.000		37689...20.000		37690...20.000		37691...20.000	
37691...20.000		37692...20.000		37693...20.000		37694...22.000		37695...20.000		37696...20.000		37697...22.000		37698...20.000		37699...20.000		37700...20.000		67101...20.000	
67101...20.000		67102...20.000		67103...20.000		67104...22.000		67105...20.000		67106...20.000		67107...22.000		67108...20.000		67109...20.000		67110...20.000		67111...20.000	
67111...20.000		67112...20.000		67113...20.000		67114...22.000		67115...20.000		67116...20.000		67117...283.000		67118...4.000.000		67119...261.000		67120...20.000		67121...20.000	
67121...20.000		67122...20.000		67123...20.000		67124...22.000		67125...20.000		67126...20.000		67127...22.000		67128...20.000		67129...20.000		67130...20.000		67131...20.000	
67131...20.000		67132...20.000		67133...20.000		67134...22.000		67135...20.000		67136...20.000		67137...22.000		67138...20.000		67139...20.000		67140...20.000		67141...20.000	
67141...20.000		67142...20.000		67143...20.000		67144...22.000		67145...20.000		67146...20.000		67147...22.000		67148...20.000		67149...20.000		67150...20.000		67151...20.000	
67151...20.000		67152...20.000		67153...20.000		67154...22.000		67155...20.000		67156...20.000		67157...22.000		67158...20.000		67159...20.000		67160...20.000		67161...20.000	
67161...20.000		67162...20.000		67163...20.000		67164...22.000		67165...20.000		67166...20.000		67167...22.000		67168...20.000		67169...20.000		67170...20.000		67171...20.000	
67171...20.000		67172...40.000		67173...20.000		67174...22.000		67175...20.000		67176...20.000		67177...22.000		67178...20.000		67179...20.000		67180...20.000		67181...20.000	
67181...20.000		67182...20.000		67183...20.000		67184...22.000		67185...20.000		67186...20.000		67187...22.000		67188...20.000		67189...20.000		67190...20.000		67191...20.000	
67191...20.000		67192...20.000		67193...20.000		67194...22.000		67195...20.000		67196...20.000		67197...22.000		67198...20.000		67199...20.000		67200...20.000		Terminaciones	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		172...20.000		63...20.000		034...22.000		1745...200.000		606...20.000		447...22.000		008...20.000				2960...200.000			
		602...20.000				674...22.000		995...20.000		896...20.000		17...22.000		458...20.000				370...20.000			
						774...22.000						7...2.000		878...20.000							
						884...22.000															
						4...2.000															



M. BAGAN
AGENCIA CONTRATACION INMOBILIARIA

NO BUSQUE USTED MAS, NOSOTROS SE LO OFRECEMOS.

Calle Enmedio, 41, 2.
Teléfono 20.06.20
CASTELLON

EL PRESTIGIO NOS LO HAN DADO VDS.



Grisel's
CALVO SOTELO, 10-12



Galerías Reverter
CASTELLON
ENMEDIO, 52-54

DIFUSION MODA



Revis
O'DONELL, 8

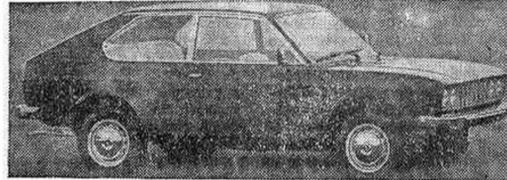


Reygo
AVDA. DR. CLARA, 10-12

ALMACENES

NO PODEMOS DEFRAUDARLES

SEAT 128
automóviles michavila, s. a.



SEAT 128 es el vehículo que responde a todas sus exigencias.

automóviles michavila, s. a.
Concesionario de

SERVICIO OFICIAL
SEAT

Plza. Padre Jofre, 22 - Tel. 21 78 11

DEPORTES

Ricardo Zamora estuvo muy vinculado a Castellón en los años veinte

Especialmente por su amistad con Jack Greenwell y por la realización de la película "Por fin se casa Zamora", filmada en las Villas de Benicásim y en Peñíscola

CON la desaparición de Ricardo Zamora pierde el fútbol español, y en buena parte el mundial, una de esas figuras únicas, de las que más ha contribuido a la popularidad del deporte de balón, y que rodeada de grandeza y de leyendas llegó a ser un mito no sólo entre los aficionados que lo vimos encumbrarse, triunfar año tras año y retirarse en la plenitud de su grandeza y de sus éxitos, sino para quienes después han percibido ecos de lo que fue aquel portero como lo nunca ha habido ya otro, ni seguramente lo habrá. Nosotros estuvimos muy cerca de Zamora en muchas ocasiones en Barcelona y en Castellón, vivimos muchas de sus grandezas, conocimos muchas de sus anécdotas y recordamos muchísimas actuaciones triunfales de aquel guardameta cuyo nombre lo llenaba todo ya en los años 20, cuando surgió desde Ambarés su excepcional fama apodada en su calidad sin par. Quizá algún día recordemos algunas de esas cosas, pero hoy, vivo aún el dolor por la desaparición de esta gran figura de nuestro fútbol, la que más ha hecho por él, queremos recordar algo de lo que en su juventud y en sus años quizá más famosos le unió muy estrechamente a Castellón.



El abrazo de dos generaciones de futbolistas: Zamora e Iribar. El guardameta vasco, es el único jugador español que ha conseguido batir la marca del "Divino", en cuanto a partidos internacionales se refiere. — (Foto de archivo de EFE)

¿TENIA ZAMORA ASCENDENCIA CASTELLONENSE?

No sabemos si en los antepasados cercanos a Zamora habría algún castellonense, pero la verdad es que el gran portero estuvo muy ligado a Castellón, ya veremos por qué, a lo largo de los años 20. Al margen de ello, en «Diario de Castellón» ya en agosto de 1923, cuando comienza a hablarse del fichaje de Ricardo por el Madrid, se dijo el día 3: «Se dice que Zamora se va al Madrid. Lo sentimos mucho por nuestro compatriota». En aquellos años todavía estaba latente la fama de Agustín Sancho, el notabilísimo medio centro del Barcelona y de la Unión Sportiva de Sans, y en una breve etapa preparador del recién nacido Castellón, quien efectivamente, era de nuestra provincia, de Benlloch, donde hubo un equipo que llevó su nombre; pero del posible castellanismo heredado de Zamora que puede deducirse de este calificado de «Diario», no hemos sabido nada más concreto, aunque alguna vez se le ligaba a Torreblanca.

De todos modos Zamora ya jugó contra el Castilla, como portero del Barcelona, en las fiestas de julio de 1920, causando sensación. El 27 de febrero de 1922, «Heraldo de Castellón» —en una época en la que la prensa informaba poco y con ligereza de las cosas del fútbol— decía: «Mañana se jugará en el campo de la carretera de Valencia un partido de balompié entre el reserva del Barcelona y el Cervantes. En aquel figura el deportista señor Zamora, figura del foot-ball que tan grato recuerdo dejó en el partido jugado contra el Castilla en las fiestas de julio de hace dos años». El día 1 de marzo siguiente el periódico informa de que se jugó el partido y ganaron los catalanes por 3-1, pero sin mayores detalles, que quizá podría darnos Carlos Aizaga. Zamora siguió en el Barcelona hasta julio de ese año 1922, y efectivamente, en abril vino a Castellón el Español de Barcelona con su portero titular de entonces, Villarredona. El 22 de julio «Heraldo» ya se ocupa del rumor de

que Zamora iba a cambiar de camiseta y el día 24 confirmaba que era baja en el Barcelona y alta en el Español, en el que ya había jugado antes de ser azulgrana.

Por entonces la fama de Zamora estaba ya en su plenitud también entre nosotros. En septiembre de 1922, es decir a poco de su fundación, el Castellón consiguió que Sancho viniera a entrenar momentáneamente al equipo; y el día 23, en unas declaraciones a «Heraldo», en las que destaca el afán de los jugadores de aquel tiempo, acudiendo a entrenarse antes y después de una agotadora jornada de trabajo, señala la clase extraordinaria de Alanga, al que, afirma, no le cuadraría mal el título de «Zamora de Levantes». El 6 de marzo de 1923 «Heraldo» reseña con más detalle el partido Unión S. de Sans-Castellón en la carretera de Valencia, que ganaron los catalanes por 2-1; y dice: «Alanga estuvo enorme y estuvo un shoot al estilo zamorano». Era la famosa «zamorana», inventada y practicada por el gran Ricardo, que apoyando la mano en su cintura, detenía y devolvía el balón con gran fuerza con el ángulo del brazo y el antebrazo.

Meses después, en plena fama Zamora y ya en el Español de Barcelona, a este equipo con su genial portero es al que trae para inaugurar el nuevo campo del Sequil. Es noviembre y llueve tan copiosamente que el día 1 no puede jugarse el primer partido programado, pero Zamora va por la calle rodeado de la chiquillería, que ya le admira como a un ídolo. El que luego fue nuestro querido compañero «Joaquinito» Castelló, charla con el gran Ricardo, que por entonces no tiene más que 22 años. Zamora, modesto, expuso su satisfacción de estar de nuevo en Castellón, lamentando que el mal tiempo no dejara celebrar el partido de ayer. El día 2 ya se juega el primer partido, que gana el Español por 3-2, siendo Pinto el mayor, extremo izquierdo, el que hizo los dos goles al portero famoso. El día 4 se jugó el segundo partido, el de inauguración oficial del nuevo campo, y el Español ganó de nuevo por 3-2 con goles españoles de Olarriaga, Lakatos y Mauri y goles castellanenses de Pinto y Agost. En este encuentro Zamora fue un coloso, lo pasó

todo. Y durante el descanso, sus compañeros de equipo, con dos balones, le hicieron disparar a puerta, deleitando al público, que salió todavía más entusiasmado por el portero nacional.

1925 es el año del partido internacional Italia-España en Mostalla, en cuya preparación Alanga fue escogido como suplente del portero nacional. El 14 de junio Zamora fue de nuevo un héroe ante el gran equipo italiano y en la pugna con el famoso Baloncieri, que no pudo batir a nuestro guardameta, ganando la selección española por 1-0 gracias al tanto de Errazquin. Con ello, en la Región y en Castellón el interés por las cosas de Zamora se acrecentó y el 4 de junio «Diario de Castellón» anunciaba la posibilidad de que Zamora firmara por el Valencia con una ficha de cien mil pesetas, dos mil pesetas al mes y un beneficio anual, por tres años, condiciones bafulosas para aquel tiempo. Pero el día 11 ya se decía que Zamora no se movía del Español. La selección nacional jugó el 29 de septiembre en Las Cortes contra Austria, ganando por 1-0 después de una colosal actuación de Ricardo; y el 6 de octubre en Budapest contra Hungría, venciendo también por 1-0 después de otro gran partido de nuestro portero, que tras mantener imbatida la portería del equipo español durante el año, recibía un homenaje en Sarriá el mes de diciembre, enfrentándose dos equipos formados por jugadores catalanes y capitaneados por el propio Zamora y por Samitier, su gran amigo de siempre.

«POR FIN SE CASA ZAMORA»

Fue 1927 el año de las grandes relaciones y de las frecuentes estancias de Ricardo Zamora en Castellón. Su fama había alcanzado el cémit, cuando contaba 25 ó 26 años, y ello tentó, como ha ocurrido siempre, al cine. Así se preparó el guión de una película que se tituló «Por fin se casa Zamora», pues el ya legendario portero iba rodeado, como tantas otras figuras cumbres, por una aureola de admiración femenina. La película en buena parte se filmaba en Las Villas de Benicásim; y con ello y con la pre-

senela en Castellón como entrenador de Jack Greenwell, compañero y amigo de Ricardo en los años del Barcelona, a todo lo largo del año Zamora estuvo una y otra vez entre nosotros, siempre rodeado por el afecto de aficionados y público, en un ambiente en que como ya hemos visto se le consideraba «comprovinciano», por lo que fue.

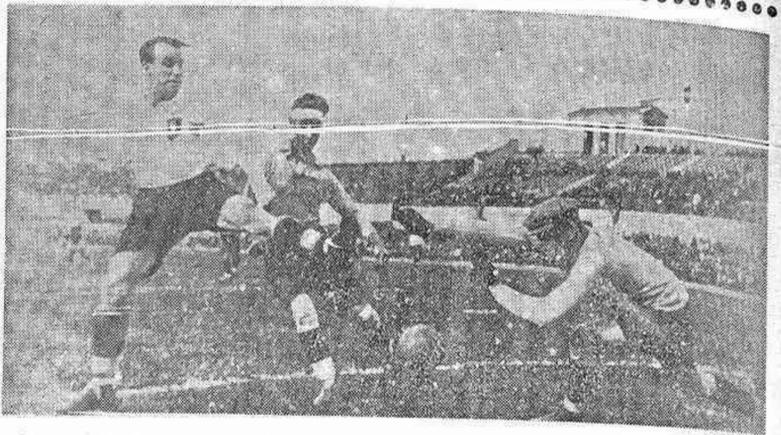
El 10 de febrero «Diario de Castellón» informa de que ayer estuvo en Castellón Ricardo Zamora. Realizó el viaje en su Citroën, deteniéndose en Benicásim, en cuya playa se filmarán escenas de la película en que figura como estrella. Con su íntimo amigo Jack Greenwell estuvo en el Casino Antiguo. El día 17 da cuenta de una nueva estancia y el 20 informa de que ayer se filmaron en Benicásim varias escenas de la película «Por fin de casa Zamora». Yo le recuerdo de esos días, pasando por nuestros calles conduciendo aquel coche de carreras de reflejos plateados de los hermanos Félix y Ramón Rolé, con el que aparecía en muchas escenas de la película. El partido que salía en ella fue jugado en el campo de Las Villas en los trozos en que era necesario reajustar escenas.

Con todo ello, Zamora fue convirtiéndose en algo más que un visitante ocasional y sintiéndose ligado a nuestras cosas. Así, cuando el 22 de febrero el Castellón vence al Levante en el desempate de Mostalla y se proclama subcampeón regional, el primer telegrama de felicitación que se recibe es el del gran guardameta; y cuando el 24 se juega en el Sequil un partido de homenaje a Greenwell, Zamora viene a actuar de portero del Gimnástico de Tarragona, que se enfrenta al Castellón. Muchos recordamos el descanso de aquel encuentro, durante el cual el mismo Greenwell, con tres o cuatro balones, disparó a Zamora, colocado en la portería de Almazora, y que con su fina agilidad devolvía de manera inverosímil las pelotas que le llegaban casi al mismo tiempo.

El 28 de abril vuelve Zamora a Castellón cuando la película está en sus últimas etapas, y «Diario» nos dice que almorzó en La Flor de la Plana —cuntonces el bar de directivos y aficionados al fútbol— con Jack Greenwell, Rafael Gil Maties —que en el homenaje al entrenador actuó de juez de línea— y Miguel Peris, en algún momento presidente del Castellón. El 7 de mayo se dio cuenta de que se hallaba entre nosotros Ricardo Zamora con varios artistas que intervenían en la película, entre ellos Pepín Fernández, con los que marchó a Peñíscola para filmar las últimas escenas.

A finales de septiembre se estrenó en los cines Callao y San Miguel de Madrid «Por fin se casa Zamora», en cuyo reparto se anuncia con él a Amparo Ferrer y Pepín Fernández, con foto de Tomás Duch. El 7 de octubre, en un ambiente de excepcional expectación, tiene lugar el estreno en Benicásim, escenario de la mayor parte del metraje; y el 21 de octubre se estrena en Castellón, en el Cine Royal, anunciándose que dado el éxito se proyectará durante media semana, lo que es mucho para entonces.

Las idas y venidas de Zamora continuaron, porque indudablemente ya entonces estuvo gestionando lo que se produjo en el año siguiente: el paso de Jack Greenwell como entrenador al Español. Con ello y con el fin de la etapa de la realización de la película las visitas fueron cesando pero no sin que



El legendario Zamora frente a otro jugador de leyenda, Pepe Samitier, en un encuentro Cataluña-Centro. — Foto de archivo EFE)

permaneciera durante mucho tiempo entre nosotros el eco de aquel afecto con que Zamora distinguió a Castellón. Ahora, al desaparecer esa figura que sólo cuantos le vi-

mos en el terreno de juego podemos comprender cómo llegó a adquirir su fabulosa grandeza mítica, los castellanenses aficionados de su tiempo sentimos que se ha cerrado una

página muy gloriosa del fútbol español, que estuvo también muy ligada al fútbol y a la vida castellanense en esos años 20.

JAIME NOS RUIZ

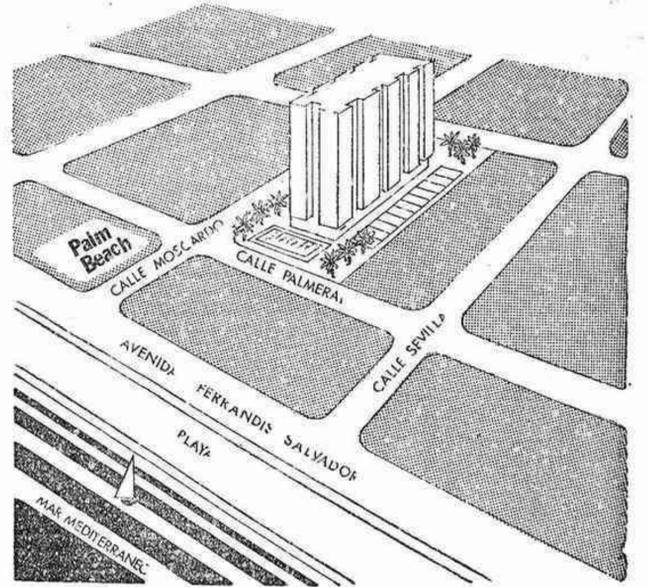
EN PLAYAS DE BENICASIM

(S.V.A) VILLARROYA, S. A.

CONSTRUYE Y PROMUEVE

APARTAMENTOS

MIAMI BEACH



piscina • aparcamiento • zonas verdes • estudios • apartamentos de 2 y 3 habitaciones

FACILIDADES DE PAGO



información y venta:

VILLARROYA, S. A.

BENICASIM

CASTELLON

En la misma obra

Republica Argentina, 10

Tel. 217177

AGENCIA INMOBILIARIA

marvic

Santos Vivanco, 2 / Tel. 21 69 22 • CASTELLON

VILLAS - APARTAMENTOS
BUNGALOW'S - PARCELAS

Promoción de ventas en construcción en.

- C/. Trinidad, esquina a C/. Fola, con plaza de garaje.
- C/. Joaquín Costa, esquina a plaza Donoso Cortés y C/. Benlloch, con plaza de garaje.
- Plaza Clavé, esquina a C/. San Félix, con plaza de garaje.
- C/. Tarragona, esquina a C/. Peñíscola, con plaza de garaje.
- C/. Tenerías (frente farmacia militar).
- Avda. Valencia, con plaza de garaje.

O EN CUALQUIER PUNTO DE CASTELLON

¡Infórmese sin compromiso de las fabulosas condiciones de pago!

Debut de Beltrán, Torán y Llopis

EL CASTELLON LLEGO SIN NOVEDAD A GRANADA

"Hay que recuperar los puntos del pasado domingo" (PAQUITO)

Esta tarde a las seis menos cuarto y con arbitraje a cargo del colegiado catalán, Esquermo Guerrero, juega el Castellón con el Granada en el campo de los Cármenes.

El equipo castellonense, tal y como anunciamos ayer, llegó a Granada sobre las siete de la tarde sin novedad. En esta ocasión tuvimos suerte, ya que en el preciso momento de hacer nuestra llamada telefónica al Me-nú-Granada, lugar donde se encuentra la expedición castellonense, el equipo que acababa de llegar al estadio seguía distribuyendo a los jugadores sus respectivas habitaciones. Así que le decimos:

—¿Qué tal el viaje? —Pues mire, acabamos de llegar. En este momento estaba distribuyendo las habitaciones a los jugadores.

Venga al 6º ANIVERSARIO MUEBLES TORRE DOS

BOXEO

Exito de Castellón en Palma

Se impuso de forma rotunda el equipo de Castellón al batear en velada celebrada ayer en Palma de Mallorca, ya que de los cuatro hombres que se desplazaron, tan solo uno regresó con la derrota que según nuestros resultados fueron los siguientes: PESOS MEDIOS: Ortega se impuso a los puntos a Durán de Mallorca.

WELTERS: Infantes perdió a los puntos frente a Crispi Sub-compañ de España. Veredicto muy protestado.

PLUMAS: Bleda II vence a los puntos a Moreno.

GALLOS: Galtes II vence al veterano Molina también a los puntos.

QUIQUE

jugadores. Sobre el viaje he de decirle que ha sido feliz, sin que se haya registrado novedad alguna.

—¿Qué tiempo hace por ahí? —Mucho calor.

—¿Sin novedad en los jugadores?

—Ninguna, todos bien.

—¿Y de ánimos como se acida?

—Estos no faltan. Los jugadores se encuentran muy entusiasmados y con ganas de dar la sorpresa. Hay que recuperar los puntos del pasado domingo y a ello se va.

—¿Y por parte suya qué digo?

—Pues lo mismo, estoy muy confiado con ellos.

—¿Saberán los mismos jugadores que usted me anunció antes de la salida?

—Pues sí, los mismos.

—¿Y con la alineación se ha decidido ya?

—Tengo algunas dudas, pero posiblemente, de no surgir algún contratiempo, es probable que salgan estos inicialmente: Rocio, Beltrán, Subirats, Torán, Gil, Verdú, Susaeta, Llopis, Adalberto; Tonín y Valdez. Pero, en firme, ya le digo, igual puede ser esa la alineación que otra con algún cambio.

—¿Sabe algo del argentino Cabrerá?

—Pues, no, no se nada. No tengo ninguna noticia sobre el particular.

Y nada más se habló, pues Paquito, según nos dijo, acomodados ya los jugadores saldrían del hotel a dar un paseo por la ciudad hasta la hora de la cena, para salir también después un ratillo y retirarse a descansar.

Lo interesante, pues, es saber que los chicos se encuentran muy animados y con ganas de recuperar algún que otro punto de los perdidos en la primera jornada.

EL GRANADA

Parece que en la ciudad de los Reyes Católicos existe gran euforia sobre este encuentro con el Castellón; partido en que los más exagerados hinchas del conjunto granadino señalan que es fácil para el cuadro local. Su entrenador, Ben Barek, no opina así habiendo manifestado que el conjunto levantino es de los más duros rivales del grupo. Lo que ha motivado que haya concentrado al equipo para evitar con fianzas. Sobre la alineación, Ben Barek, ha manifestado que sólo mantiene dos dudas, la de Francis o Fall, para la parte izquierda de la defensa, y la de Angulo o Antonio, para centrocampista. Así que la formación que da el preparador granadino, con las dudas, es esta: Izcoa, Gerardo, Santi, Edison, Fali o

Francis; Angulo o Antonio, Benítez, Pepe González; Jorgoso, Serrano y Pepe Luis. Como suplentes, Puente, como portero; Juan Carlos y Martínez.

Y esto es todo. La cita a las seis menos cuarto de la tarde en el campo de Los Cármenes, con el árbitro dicho y que haya suerte.

José TEN V.

Entierro de Ricardo Zamora

BARCELONA, 9 (Pyresa).— El sepelio de Ricardo Zamora ha constituido una sentida manifestación de duelo. A las nueve de la mañana la capilla ardiente ha quedado instalada en la sala de prensa del campo de la Avenida de Sarriá y por la misma han pasado miles de aficionados, que han querido rendir el último tributo al mejor guardameta de todos los tiempos. Asimismo, han sido numerosas las representaciones de todos los clubes de primera y segunda división que han enviado gran cantidad de coronas y también se han recibido telegramas de todos los países del mundo. Los presidentes del Barcelona, José Luis Nuñez, y del Real Madrid Luis de Carlos, han testimoniado su último adiós a Ricardo Zamora, así como las plantillas de jugadores del Español, Gijón y Córdoba.

El duelo ha estado presidido por el presidente de la Generalidad, José Tarradellas, acompañado de su esposa y del Director General del Consejo Superior de Deportes, Benito Castañón; el Gobernador Civil de Barcelona, señor Belloch; el alcalde de la ciudad, Socias Humbert; el presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, así como otras autoridades civiles y militares. El presidente de la Federación Española ha depositado sobre el féretro la medalla de oro al mérito deportivo.

A las cuatro de la tarde se ha oficiado una misa por el alma de Zamora, cuyos restos, entre los aplausos de unos 3.000 aficionados, han sido trasladados al cementerio de los Coris, donde han recibido cristiana sepultura.

PRIMERA DIVISION

El Huelva dio la campanada en Atocha

Mínima victoria del Valencia sobre el Barcelona

VALENCIA, 2 BARCELONA, 1

BARCELONA: Artola, Ramos, Miguell, Olmo, De la Cruz, Neskens, Rexach, Sánchez, Krankl, Asensi y Esteban.

VALENCIA: Manzanedo, Carrere, Cerveró, Cordero, Botubot, Arias, Saura, Bonhof, Felman (Castellanos) Solsona y Kempes. Arbitró bien Soriano Aladrén. Tarjetas amarillas a Miguell y Arias.

GOLES:

1-0. Minuto 29 del primer tiempo, falta al borde del área ejecuta Kempes, colocando el balón por una escuadra.

1-1. Minuto 28 del segundo tiempo, en pleno desconcierto defensivo del Valencia, Esteban centra un balón desde la izquierda que, Krankl, tranquilamente cabecea a la red.

2-1. Minuto 40. Kempes, dentro del área se escora hacia la derecha para rechazar el balón a Felman quien no tiene más que empujarlo a la red.

Barcelona y Valencia han ofrecido un encuentro que en ningún momento estuvo acorde con la categoría y potencia de ambos conjuntos. Los dos carecieron de mordiente y capacidad para inquietar en serio a las defensas contrarias. Casi todo el juego se desarrolló en el centro del terreno, con un peloteo insulso que mantuvo la atención del espectador por la presión ambiental y lo incierto del marcador.

REAL SOCIEDAD, 2 HUELVA, 3

REAL SOCIEDAD: Arconada, Murrillo II, Olazoa, Diego (Gaztelu) Celayeta, Cortabarría (Alonso)

PILOTO DE AVIACION

Ya puede Vd. hacerse PILOTO DE AVIACION, titulado, en nuestro AERO-CLUB-Castellón.

Pida información, llamando al Teléfono 22 29 68

so) Idígoras, Iriarte, Satrústegui, Zamora y López Ufarte.

HUELVA: Alonso, Sivianes, Navarro, Isabelo, Martí, Benito, Valdés, Lora, Rivera, Ocaña, Zambrano (Mansilla)

Buen arbitraje de Miguel Pérez Amonestación a Isabelo.

GOLES: López Ufarte (5m), Rivero (40), Ocaña (55), Satrústegui (64), y Mansilla (85).

— Mediocre partido de la Real que se confió con el gol inicial de López Ufarte y menospreció al rival que mostró gran tesón y cuando los realistas quisieron reaccionar, vinieron los nervios y no pudo imponerse. El Huelva sin hacer nada del otro mundo se llevó los dos puntos aprovechando los fallos defensivos de los donostiarros.

ESPAÑOL, 1 GIJÓN, 0

ESPAÑOL: Urribeochea, Lanchas, Canito, Verdugo, Molinos, Longhi, José Manuel, (Arabí), Osorio, Díez, Flores y Marañón. GIJÓN: Castro, Redondo, González (Mesa), Rezza, Cundi, Uria, Joaquín, David, Morán, Quini y Ferrera.

Arbitro: Condón Uriz, bien. Tarjeta amarilla para Longhi, Flores, Redondo y Molinos.

— Magnífico partido entre dos equipos que se han entregado sin reservas a lo largo de los noventa minutos. Comenzó muy bien el Sporting de Gijón, que tuvo dos clarísimas oportunidades a cargo de Morán para inaugurar el marcador, pero a partir de la media hora de juego se impuso el conjunto blanquiazul, sobre todo en la segunda parte, en la que hubo abundantes oportunidades para batir a Castro, sobre todo en dos remates de Marañón que se estrellaron en el poste.

AT. MADRID, 3 HERCULES, 0

ATLETICO DE MADRID: Reina (Navarro), Marcelino, Arteche, Pereña, Julio Alberto, Guzmán, Marcial, Leal, Leiviña, Rubén Cano y Ayala (Rubio).

HERCULES: Deusto, José Antonio, Ribera, Giuliano, Aracil, Saccardi, Banaa (Ernesto), Laltuado, Abad, Moyano (Charles) y Macanás.

Arbitro-señor Forés, mal.

GOLES:

1-0 minuto 31. Fallo de la defensa alicantina que aprovecha Leiviña para tirar fuerte y Ribera descoloca a su portero y marca en propia meta.

2-0 minuto 53. Nuevo fallo de la defensa alicantina, que Leiviña aprovecha para marcar en solitario.

3-0 minuto 82. Bonita cesión de Leiviña a Rubén Cano, que consigue, el único gol importante del partido.

— El Atlético de Madrid ha marcado tres goles, dos regalo del Hércules. El juego ha sido

catastrófico. Los movimientos estratégicos de ambos equipos han sido una pena, aunque en ese sentido el Hércules debería haber ganado por inferioridad de su contrario, puesto que ha dominado la situación y sólo fallos propios, que también cuentan, han sido los que han decidido el encuentro.

SEVILLA, 0 AT. BILBAO, 0

SEVILLA: Gustavo, Juanito, Gallego, Sanjosé, Rivas, Blanco, Scotta, Juan Carlos, Montero, Rubio y Bertoni. A los 23 minutos de la segunda parte, Sánchez Barrios sustituyó a Juan Carlos, y a los 36, Joaquín a Rubio.

SEGUNDA DIVISION

CASTILLA, ELCHE Y MURCIA VENCIERON EN SU CAMPO

CASTILLA, 3 CADIZ, 2

CASTILLA: Mate; Cobo, Aniano, Espinosa, Cortés; Blanco (Pérez García), Gallego (Villanueva), Casimiro; Rosales, Bernal y Pozo.

CADIZ: Santamaría; Juan José, Do Santos, Barrachina, Rosado; Ramón (Escobar), Caro, Vaca; Mané, Baena y Miguel Ángel (Fernandes).

Arbitro regular Pérez Sánchez. Expulsión de Pozo por doble amonestación. También fueron amonestados Espinosa y Barrachina.

GOLES

0-1: Hugo Vaca, de volea, a los dos minutos.

1-1: Blanco, de golpe franco, que traspasa las facilidades de la barrera a los 16 minutos.

2-1: Gallego, a los 41 minutos, de tiro seco.

3-1: Blanco, en jugada personal, después de doblar a varios defensas, a los 59 minutos.

3-2: Do Santos, a los 74 minutos, de tiro seco y fuerte de larga distancia.

Dentro de un tono de pobreza general, el Castilla ha puesto más ánimos ante la dejación del Cádiz, que aun sabiéndose técnicamente más fuertes que su rival, no aprovechó la desorientación de su rival.

ELCHE, 2 JAEN, 0

ELCHE: Esteban, Campello, Benítez, Pulido, Casuco, Trobbani (Delgado) Gilerto, Nando, Sitja, Finaroll y Orellana (Antón). JAEN: López, Vila, Oruezabal

AT. BILBAO: Iribar, Tirapu, Astrain, Nuñez, Villar, Alesanco, Dani, Irureta, Churrua, Vidal y Rojo I. A los 36 minutos de la segunda parte, Goicoechea sustituyó a Irureta y a los 40, Carlos a Churrua.

Arbitro el colegiado aragonés Pes Pérez.

— No respondieron por el juego desarrollado a la expectativa que había despertado el partido, pues ni el Athletic de Bilbao ni el Sevilla se mostraron finos en su juego, ambos con tendencia a jugar sus bases en el centro del campo, donde se planteó la mayor competencia, lo que motivó que los los ataques estuvieran desasistidos.

(Melán) Montero, Pedraza, Machado, Lacalle, Calabuig, Torres, González y Carlos.

Arbitro: Pascual Segura, que ha estado regular, amonestó a Sitja por el Elche y a Vila del Jaén.

Los goles fueron marcados en los minutos 57 y 75 por Finaroll y Nando, respectivamente.

El Jaén empleó un severo marcaje frente al que el conjunto ilicitano poco pudo hacer. Lo que le valió llegar al descanso con el empate inicial. En la segunda parte, sin embargo, el Elche pudo romper muy pronto el marcaje del Jaén y conseguir hacerse con el partido.

MURCIA, 2 MALAGA, 1

MALAGA: Corral, Aráez, Macías, Búa, Bescia, Catarutti, Carrión, Nacho, Orozco (Manolito), Popo (Javi) y Santi.

MURCIA: Cuenca, Corrales, Artero, Virana, Camino, Lillo, Angelín, García Murcia, Mompéan, (Chuchi), Lis y Pelegrín (Alvarez).

Arbitro, Carreño Arguimbau, valenciano, regular.

GOLES

1-0. Minuto 30 de la segunda parte. Centro de Alvarez y remate de Lis.

1-1. Dos minutos después, pase de Carrión a Macías, que se hallaba en fuera de juego con otro compañero; no obstante remata y consigue marcar y el arbitro da por bueno el tanto.

2-1. Minuto 31, penalty a Chuchi que ejecuta Alvarez, consiguiendo el gol de la victoria.

— Partido muy igualado, el Real Murcia se empleó a fondo tanto en la primera como en la segunda parte, peleando sus hombres al máximo. El Málaga se ha defendido muy bien, creando al mismo tiempo bastantes situaciones de peligro.

ESTADIO Castalia HOY DOMINGO A LAS 5'30 TARDE PARTIDO DE LIGA REGIONAL REFERENTE CATARROJA, C.F. C.D. CASTELLON

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR HOY DOMINGO, A LAS 11'30 DE LA MAÑANA CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES, GRUPO 4.º LASALLE, C.D. C.D. CASTELLON

Alineaciones probables para esta tarde C.D. CASTELLON BELTRAN - SUBIRATS - TORAN - GIL VERDU - SUSAEETA - LLOPIS - ADALBERTO TONIN - VALDEZ ARBITRO: ESQUERDO GUERRERO (CATALAN) GRANADA C.F. GERARDO - SANTI - EDISON - FALI ANGULO - BENITEZ - PEPE GONZALEZ JORGOSO - SERRANO - PEPE LUIS CAMPO: «LOS CARMENES (GRANADA) HORA: 5'45 EN LA MODA MASCULINA... ...UNA NUEVA FORMA DE VESTIR SU TRAJE A SU EXACTA MEDIDA EN 6 DIAS BOUTIQUE PIKENZ Calle MAYOR, 49 FRENTE APARCAMIENTO CASTELLON

QUINIELAS 1 X 2 AVISO Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronóstico, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 2.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos: APUESTAS SELLOS 2 648,094 4 67,061 4 754,022 12 2.341,002 De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar. Castellón, 10 septiembre de 1978.

TENEMOS LA CAJA FUERTE QUE VD. NECESITA ¡CON TODA SEGURIDAD! FRENE EL ROBO Y EL INCENDIO INSTALE TRANQUILIDAD EN SU VIVIENDA APARTAMENTO CHALET - NEGOCIO, SOLICITENOS INFORMACION Y PRESUPUESTO J. DIAZ MAQUINAS Y MUEBLES PARA OFICINA MAYOR, 85 + TEL. 22 42 36 + CASTELLON.

EXTRANJERO

Continúan las manifestaciones en Irán: El Sha suspende su viaje a Rumania y Alemania Oriental

TEHERAN, 9 (Efe). — Los soldados de las fuerzas armadas iraníes patrullan hoy las desiertas calles de Teherán, tras los sangrientos incidentes registrados ayer entre estos primeros y manifestantes anti-gubernamentales.

dispararon los soldados. Testigos presenciales dijeron que 11 ó 12 resultaron muertos.

Teherán permanece en un ambiente de tensión tras 36 horas de continuos enfrentamientos y disturbios, durante los cuales al menos tuvieron lugar 100 incendios provocados, señalaron los periódicos iraníes.

Casi todos los bancos del sector sur de Teherán fueron atacados. Los manifestantes quemaron retratos del Sha Reza Palahvi y un puesto de policía urbana cerca del gran bazar, donde comenzaron ayer los incidentes, fue arrasado y quemado.

Manifestaciones en Europa

TEHERAN, 9 (Efe). — Las tropas gubernamentales parecen haberse hecho con el control de la situación, en el Irán, después de los sangrientos disturbios originados ayer.

Esta mañana, restos de vehículos cisterna incendiados y escombros de los almacenes destruidos, aparecieron en las calles, como signos de la violencia registrada.

Por otra parte, informaciones procedentes de París, señalan que los partidos políticos y las diversas organizaciones han reaccionado con viva emoción ante los últimos acontecimientos registrados en Teherán.

Por último, varios centenares de personas se han manifestado hoy por las calles de Roma en señal de protesta contra las acciones represivas del Gobierno iraní. Los manifestantes gritaron «slogans» hostiles contra el Sha de Persia.

En la Embajada persa se produjo hoy una falsa alarma, cuando, mediante una llamada telefónica se anunció que había sido colocado un artefacto explosivo en el interior de la sede diplomática. Los estudiantes iraníes, residentes en Italia, han comenzado una huelga de hambre, y solicitan del Gobierno de su país, la inmediata supresión de la ley marcial y del estado de excepción, decretados a raíz de los disturbios.

Balance de muertos

TEHERAN, 9. (Efe). — La emisora nacional iraní ha cifrado hoy entre 150 y 200 el número de personas que ayer perdieron la vida en las calles de la capital.

Hoy han vuelto a registrarse tiroteos en Teherán, pero con carácter esporádico y sin la gravedad que revistieron los de ayer.

Como consecuencia de estos disturbios, hoy ha presentado su dimisión, para poderse dedicar a una actividad política posterior, Amir Abbas Hoveyda, íntimo colaborador del Sha, Ministro de la Corte Imperial y Primer Ministro iraní durante doce años hasta 1977.

LISBOA: SE PERFILA LA POSIBILIDAD DE FORMAR OTRO GOBIERNO

Parece improbable que Nobre da Costa pase en la Asamblea

LISBOA, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Mario D. Quirós). — El Centro Democrático Social (CDS) divulgó un comunicado en el que desmiente la existencia de acuerdos secretos con el PS para la formación de un nuevo gobierno. Estos acuerdos, anunciados ayer por el matutino conservador «O Dia», fueron definidos por el CDS, de tendencia demócrata-cristiana, como un producto de una «imaginación fértil».

Cunha Rego y el director del vespertino «A Capital», Francisco de Soausa Tavares, un encar-

nizado enemigo de la reforma agraria debido seguramente a su calidad de abogado de exlandfundistas que perdieron gran parte de sus tierras con la reforma agraria.

Juan Pablo I escribió a todos los Jefes de Estado del mundo

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (Efe). — El Papa Juan Pablo I escribió una carta, en latín, a todos los jefes de Estado del mundo, en la que anunció su elección como nuevo Pontífice y pidió libertad para la práctica religiosa de los católicos en todos los países.

La posibilidad a formar una especie de partido «gaullista» luso, a pesar de que no se descarta en base a estas y otras personalidades, se considera sin embargo difícil de concretizar, dado que un partido tal, significaría que Eanes rompería el compromiso asumido con los partidos que le apoyaron en su campaña presidencial (PS, CDS, y PSD) y por otro, un problema de encontrar espacio político en un país donde existen 22 agrupaciones políticas, de las cuales tan sólo cinco cuentan con representación parlamentaria. Además, para Eanes significaría llevarse en contra en forma definitiva al PS, que de no presentarse anticipadamente a comicios presidenciales, hasta estaría dispuesto a apoyarle en una eventual reelección en 1981.

Así lo reveló hoy el portavoz oficial de la Santa Sede, padre Romero Panciroli, en respuesta a una noticia procedente de la República Federal Alemana, según la cual Juan Pablo I al parecer pidió el presidente de la Alemania Oriental, Erick Honnecker, «libertad de culto para los niños».

El padre Panciroli desmintió esta noticia y explicó que en el texto latino se habló de «libertad religiosa para todos los hijos de la Iglesia Católica».

La carta del nuevo Pontífice lleva fecha de 3 de septiembre, es decir del mismo día en que, con una solemne ceremonia religiosa, dio comienzo oficialmente su papado.

MUEBLES TORRE DOS, S.A.

COLABORADORES

EN TODAS LAS POBLACIONES DE LA PROVINCIA. Ideal para personas bien relacionadas. Ofrecemos importantes comisiones. INTERESADOS, dirigirse por escrito a MUEBLES TORRE DOS, S. A. Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 102. TORREBLANCA (CASTELLON). Ref. colaboradores. Se visitará personalmente o contestará a todas las cartas recibidas.

Nave soviética a Venus

MOSCU, 9 (Efe). — La Unión Soviética ha lanzado al espacio una nave planetaria automática en dirección a Venus.

El lanzamiento de la «Venus-11», tiene como objetivo fundamental «continuar las investigaciones científicas del planeta Venus», precisa la agencia soviética Tass, «en correspondencia» con el programa de exploraciones del espacio cósmico y de los planetas del sistema solar.

La nave «Venus-11» ha sido colocada en una trayectoria interplanetaria desde una órbita intermedia de la Tierra, aunque no se han revelado los parámetros de la trayectoria del vuelo de la estación.

«Venus-11» deberá llegar a las inmediaciones del planeta hacia el mes de diciembre de este mismo año, agrega Tass.

Durante su vuelo interplanetario investigará automáticamente las características del viento solar, los rayos cósmicos, las radiaciones ultravioleta y roentgen de el espacio cósmico, así como las radiaciones gamma, por medio de aparatos científicos creados por técnicos soviéticos y franceses, según el programa de colaboración espacial franco-soviético.

Los datos que se reciban de la «Venus-11» serán procesados en tierra por un centro coordinador-computador.

SEMANA HISPANICA EN U.S.A.

WASHINGTON, 9. (Efe). — Los Estados Unidos celebrarán, del 10 al 16 de septiembre, la «Semana de la herencia española», proclamada por el Presidente Carter.

Una serie de ceremonias, fiestas y conferencias sobre la presencia hispana en los Estados Unidos se sucederán en toda la nación a partir del domingo.

Actualmente se estima que existen unos 20 millones de habitantes de origen hispano en EE. UU. y esa cifra ascenderá a 25 cuando se efectúe el próximo censo en 1980.

U. S. A.: Ocho muertos en accidente aéreo

WASHINGTON, 9 (Efe). — Un transporte militar norteamericano, «C-130», con ocho tripulantes a bordo, se estrelló en el estado de Arkansas. Todos sus ocupantes resultaron muertos.

Fuentes militares estadounidenses declararon que el avión, al estrellarse, incendió casi un kilómetro de bosque, en las cercanías de Little Rock.

No han sido comunicadas las causas del accidente.

CHINA RESTAURANT LA GASTRONOMIA ORIENTAL, UNA EXPERIENCIA INOLVIDABLE. PLATOS TIPICOS DE CHINA. Plaza/Grta Sanjurjo nº 25 Telf. 213505 - Castellón

Toldos para Villas y Apartamentos Toldos TARREGA

PATENTES MARCAS AGENTE OFICIAL-ABOGADO JUAN LOPEZ ENMEDIO, 24 - TELF. 22 76 29 CASTELLON

FANFANI, EN LISBOA

LISBOA, 9 (Efe). — Amintore Fanfani, una de las más importantes personalidades de la democracia italiana se encuentra en Lisboa en donde pasará este fin de semana.

Durante su estancia, Fanfani se reunirá con algunos dirigentes políticos portugueses, particularmente con sus homólogos demócratas del «Centro Democrático Social» (CDS), Diego Freitas do Amaral y Adelino Amaro da Costa.

JEFE DE MANTENIMIENTO TITULADO SUPERIOR O MEDIO SUPERIOR EDAD DE 30 A 45 AÑOS APROXIMADAMENTE para atender mantenimiento preventivo y conservación de instalación electro-mecánica de fábrica del sector de alimentación

SE REQUIERE: Candidato con personalidad, activo, responsable y con capacidad de iniciativa. Experiencia probada en puesto similar. Plena dedicación. SE OFRECE: Integración en Empresa de primer orden, ubicada en región catalana. Posibilidades de promoción. Remuneración a convenir según experiencia y valía del candidato. Se valorarán conocimientos de idiomas. Interesados mandar historial escrito a mano, dirección y teléfono al núm. 9748 de ROLDOS ANUNCIOS, Vergara, 10 - Barcelona-2

SE NECESITA EN CASTELLON agente de Publicidad con mucha experiencia para Revista de Comercio exterior. Excelente comisión. Escribir con curriculum vitae al núm. 47748. MARTHE Publicidad, Vergara, 16. Barcelona - 2.

Carretillas elevadoras balkancar EL MAYOR FABRICANTE MUNDIAL concesionario PROTEIN Cno. Nuevo de Picaña, 15 - Tel. 378 18 59 VALENCIA General Abriat, 1 - Telf. (066) 22 33 50 CASTELLON Delegaciones BARCELONA ALICANTE Y MURCIA

Nikon F2A Photomic Corazón del sistema Nikon. DISTRIBUIDORES: OPTICA CHIVA C/ Enmedio, 23 OPTICA FAYOS C/ Enmedio, 68

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Manuela Planas Balaña (VIUDA DE AGUSTIN RIERA) QUE FALLECIO AYER, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S. R. I. P. Sus apenados, hijos, Josefa, Victoria y María del Carmen; hijos políticos, José Diéguez, Andrés Valls y Manuel Hernández; nieto, Agustín; hermana, Natividad, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar MARANA LUNES, a las ONCE HORAS, en la Parroquia de Santa María, por lo que les quedarán eternamente reconocidos. Domicilio de la finada: Pascual Tirado, 1-1. (No se invita particularmente) Castellón, 10 de Septiembre de 1978

INVITACION ¿Cuándo vendrá a conocer personalmente la gama de motocicletas BMW? CONCESIONARIO PARA VALENCIA Moto Racing C.I. CAZAD, 40 TEL. 334 9170 VALENCIA - 6

El "negocio" de los medicamentos

"De 10.000 fármacos registrados, dos mil quinientos cubren el ochenta por ciento del mercado"

"España tiene el precio medio del medicamento más barato de Europa, pero puede haber especialidades con precio no ajustado"

Está claro: la aspirina no es un lujo, es una necesidad. Y la penicilina, igual. Y los jarabes de ho se qué. España vive momentos de cambio ¿no? En el paquete de «cambios» entran también la medicina y, por supuesto, la farmacia. La cosa es importante no sólo para médicos y farmacéuticos, sino para todo el país. ¿Quién no acude de cuando en vez a la farmacia en busca de analgésicos, de antibióticos o de fármacos mil? Todos caemos enfermos tarde o temprano. Y todos recurrimos al médico y a la farmacia en busca de salud, casi de la «inmortalidad».

Bien. Hay un hombre joven que se ha lanzado a esclarecer la industria farmacéutica, convencido de que hay que ordenarla de cara a la democracia: es la que se ha embarcado España. Ese hombre joven es Janaro Bascuas Alvarez, abogado, economista, de treinta y un años, madrileño aunque con sangre y alma gallega, actualmente director de ADIFE: O sea, Asociación para el Desarrollo de la Industria Farmacéutica Española. Como ese desarrollo afecte al país entero, he formulado

tría se ha desarrollado en España con arreglo a la estructura legal fijada. En función de esto, durante la década de los sesenta, nuestro país ha desarrollado el sector sanitario, dentro del cual está la industria farmacéutica, preocupándose más por el desarrollo que por la ordenación del sector. En este sentido el desarrollo de la industria se ha producido en base a esa necesidad del país por lo que ahora es preciso un cambio de rumbo en función del cambio que el propio país está teniendo. Por ello, la problemática básica está en el propio cambio. Desde el punto de vista sanitario, la industria farmacéutica está ya adaptada a las exigencias que la Administración ha puesto en vigor y que corresponden a las existentes en países auténticamente desarrollados como Europa Occidental, los Estados Unidos y otros. Por el contrario, el desarrollo industrial ha quedado desfasado y este punto constituye una preocupación seria tanto para la Administración como para los propios industriales.

—Si, de forma clara, pero con ciertas aclaraciones. Eso de la cantidad no tiene más consecuencias negativas que las derivadas de un exceso innecesario de stocks en mayoristas y farmacias. De esas 10.000 especialidades existentes, prácticamente con las 2.500 primeras se cubre más del ochenta por ciento del mercado. Por ello, muchas de esas especialidades registradas, diría más de la mitad, están obsoletas. Respecto a la «cola», le puedo decir que desde 1975 el registro de nuevas especialidades está prácticamente cerrado. En este año no aparecen más de cuatrocientas nuevas especialidades que prácticamente todas ellas son auténticas novedades terapéuticas. En España hemos pasado de un régimen de registro abierto a una situación de exigencias importantes para la autorización de nuevas especialidades.

LOS PRECIOS

—Los farmacéuticos —mejor, los laboratorios— dicen que los fármacos son baratos y que hay que reajustar precios, los consumidores de fármacos piensan, por el contrario, que son caros, muy caros, y que hay quien se hace millonario rápidamente con los beneficios. ¿Cómo ve Bascuas Alvarez este problema? ¿Es fácil controlar el precio de un fármaco? ¿Es fácil engañar a la Administración en esta materia? Efectivamente, ¿los industriales farmacéuticos amasan millones en pocos años?

—En España tenemos el precio medio del medicamento más barato de Europa. A título de ejemplo, Inglaterra que tiene bastante socializada su medicina tenía un precio medio en 1977 en torno a las 250 pesetas mientras que en España llegamos a tan sólo 88 pesetas. Ahora bien, esto no quiere decir que puedan existir determinadas especialidades con un precio no ajustado a la realidad, pero tanto por exceso como por defecto. Respecto al control del precio, diría que plantearse hoy el tema de fijación de precios con engaños, fraude, precios «umping», etcétera, es verdaderamente seguir pensando en que en este país no estamos caminando hacia la seriedad y el control ético real de las cosas. Le puedo asegurar que la industria farmacéutica española está dando desde dentro todos los pasos necesarios para lograr que el tema de los precios de los medicamentos no ofrezcan dudas de ningún tipo. Por ello, y en función de lo que le decía antes sobre el control de rentabilidad de la industria, los industriales farmacéuticos que en épocas anteriores pudieron hacer dinero más o menos fácilmente, hoy quieren tener industrias saneadas y profesionales que cumplan la misión trascendente que tiene la industria farmacéutica dentro del país.

SEGURIDAD SOCIAL

—¿Qué problemas tiene la in-

dustria farmacéutica con la Seguridad Social? ¿Se ve claro el empleo del gran presupuesto de (Pasa a la siguiente)



Mediterráneo DOMINICAL

Perla Flors Gallo - Alcántara, Violant d'Hongría 1979

"Veo cumplida en este nombramiento una de las ilusiones de mi vida"

"El papel de las multinacionales es básico, España puede y debe sacarles tajada"

NEGOCIO

a Bascuas algunas preguntas para tratar de conocer sus ideas, sus planes, sus proyectos.

—Ante todo, era necesario averiguar cómo surgió esta Asociación —ADIFE— y qué pasos ha dado, así como el objetivo.

—Se trata de una asociación empresarial farmacéutica, constituida en abril pasado cuyos objetivos podíamos enumerar muy escuetamente: Luchamos por una medicación mejor, más segura, más social, y por el desarrollo de la industria farmacéutica española mediante una comunicación, un estudio y un trabajo profesional y ético. ¿Pasos dados? Básicamente se han dirigido a fijar las bases para colaborar en el esclarecimiento del sector farmacéutico. Creo que para afrontar una correcta ordenación de la industria farmacéutica y del medicamento, es necesario primero proceder al análisis previo y profundo de la situación y de sus características. En este sentido ha ido, por ejemplo, nuestra mesa redonda con los representantes de los principales partidos políticos, los sectores profesionales del medicamento y una representación de los consumidores.

—¿Qué se quiere explicar sucintamente la problemática especial de la industria farmacéutica en estos momentos de cambio de España, con una constitución moderna a punto.

—Evidentemente —dice— pienso que cualquier sector indus-

—Los laboratorios farmacéuticos son negocios como tantos otros? ¿Deben estar regulados, controlados, especialmente?

—Evidentemente, para que un laboratorio funcione como sociedad empresarial, como empresa, tiene que obtener una rentabilidad; debe ser un negocio. Es más, yo le respondería en el sentido de que a la industria farmacéutica se le debe exigir una rentabilidad con objeto de que desarrolle totalmente todas sus actividades, es decir, investigación, tecnología, calidad... Si no hay rentabilidad no puede pensarse en conseguir que el medicamento evolucione para cubrir todas las nuevas necesidades terapéuticas que el país tiene. Ahora bien, al hablar de rentabilidad, es lógico pensar que no hablamos de especulación ni de ningún tipo de lo que podríamos llamar «abusos de rentabilidad». La industria farmacéutica sería y profesional comprende un control de esta rentabilidad en base al fin social básico de los productos pero ello, lógicamente, lleva implícito que la Administración debe proteger a la industria para adecuar su desarrollo tecnológico, fomentar la investigación, etc.

—Hay más de 10.000 especialidades de fármacos registrados. ¿Son demasiados? ¿Habría que prescindir de muchos? ¿Hay que poner a disposición del país, muchos más en «cola» para su registro?

Días atrás, surgió la noticia de la designación de la persona que tendría la representación femenina de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta durante el año 1979 y encarnaría, por tanto la figura de la Reina Violante de Hungría. El nombre ha surgido pues a la actualidad ciudadana, precisamente en la fecha del 8 de septiembre, una fecha de una vinculación histórica con el nombre de Castellón, ya que en esa fecha, un 8 de septiembre de allá por el año 1251, se firmaba en Lérida, el privilegio concediendo franquicia a los antiguos pobladores del Castellón medieval, para trasladar la población al lugar elegido por el lugarteniente de Jaime I en el reino de Valencia, Ximén Peris d'Arenós. La Germandat dels Cavallers de la Conquesta, hace coincidir ese día tan señalado para la ciudad, con el de la presentación de su Violante de Hungría para el año 1979, como ya es habitual, de la que ya han tenido noticias en nuestras mismas páginas.

—Pero la noticia la constituía, sobre todo, el nombre de la señorita elegida para ostentar la representación de aquella Reina tan ligada a nuestra historia. Una muchacha joven, muy castellanera y nacida de una familia muy conocida en nuestra ciudad, a la vez que muy querida por todos. Con ella y con ocasión de su nombramiento, todavía reciente, con lo que la emoción de Perla era comprensible y justificable, mantuvimos una conversación para conocer un poco su personalidad, personalidad que ya iremos descubriendo más profundamente conforme transcurren los meses y Perla se vaya integrando un poco más en los problemas de la Germandat, esa asociación a la que representa a partir del día 8 de septiembre.

sueño de mi vida. Y que conste que no lo digo por quedar bien, sino porque en realidad así lo siento.

—¿Cómo recibiste la noticia? —Pues, algo me insinuaron en mi casa sobre esa posibilidad, pero de una manera oficial, cuando los miembros del Cabildo, vinieron a decirme si aceptaba ostentar esa representación, hace tan sólo unos días.

—¿Dijiste enseguida que si o tuviste que pensarlo mucho?

—Que va, si lo estaba deseando. Claro que ya sabía lo difícil que es que me tuvieran en cuenta para esa designación, pero ya te decía antes que era mi gran ilusión y no tuve que pensarlo nada para decir que sí, aunque soy consciente de la responsabilidad que he contraído.

—¿Tú sabes cómo se designa la representante femenina de la Germandat?

—Imagino que los miembros del Cabildo, estudiarán la personalidad de las chicas que crean con merecimientos para ese lugar y que, entre ellas, habrán elegido a la que consideren idónea.

—¿Por qué crees que te han elegido a ti?

—No sé, aunque como creo que es preceptivo que algunos de los familiares de la Violant d'Hongría sea miembro de la Germandat, haya contado la trayectoria en ella, de algunos miembros de mi familia.

Efectivamente, no va desencaminada Perla, cuando nos habla de los méritos contraídos por miembros de su familia, ya que nos consta que su padre, el co-



"LA FIGURA DE VIOLANT D'HONGRIA SIEMPRE ME INTERESA"

He respirado el amor a Castellón desde mi infancia

Perla es una muchacha rubia, de ojos claros, largos cabellos, hermosa —esto casi no vale la pena consignarlo por aquello del valor de la imagen sobre los palabras— y dotada de una personalidad propia muy acusada y casi diríamos que, inusual en las muchachas de su edad. Una mujer de su tiempo, con los problemas y los deseos que son compartidos por una gran parte de esa juventud a la que representa y que nosotros imaginamos, muy apreciada por sus amigos, porque, hay que decirlo en honor a la verdad, es muy fácil mantener una conversación con Perla. En algo se ha de notar su ascendencia.

—¿Qué significa para ti el nombramiento como Violant d'Hongría 1979?

—Esto es algo así como un sueño; casi diría yo que es el

Perla, una chica de hoy

Ya conocemos algunos pormenores de su designación, pero también es importante que conozcamos a la persona. A esa chica que tiene un aspecto tan de hoy, en su manera de vestir, en su forma de ser y de hablar. Una persona en la que habrá influido en gran manera la acusada personalidad de su padre y, cómo no, la de su madre.

—Sí, creo que en eso llevas razón. Posiblemente gran parte de culpa de que yo piense o actúe de una manera la tenga la personalidad de mi familia, como es natural. Mira, yo he tenido mucha suerte con mis padres, pues nunca han constituido un obstáculo para mí, sino todo lo contrario. Yo soy la tercera de la familia y creo que para todos nosotros, nuestros padres son, antes que nada, unos grandes amigos.

—¿Cómo es la juventud a la que tú perteneces?

—Bueno, hay de todo, claro, pero yo creo que ante todo, es más sincera y mucho más natural. En la forma de vestir, en la forma de comportarse, en su postura ante la vida. Yo creo en ella, claro...

—¿Tienes muchos amigos? —Muchos, muchos... no. Pero los que tengo, son buenos.

—La virtud que más aprecias en un amigo y el defecto que menos pones, ¿cuáles son? —La sinceridad por una parte y, como consecuencia, la hipocresía por otra.

—¿Piensas estudiar? —Me gustaría hacer Bellas Artes, quizá influida un poco por el ambiente que he vivido en mi casa. Pero es que independientemente de que mi padre sea pintor, es que me gusta mucho pintar.

—¿Alguna técnica en especial? —De momento ninguna especialmente. Me gustan todas.

—¿Te gusta como pinta Tasio?

(Pasa a la siguiente)

VILLA FRANCA EN FIESTAS



Desde el pasado jueves, Villafranca está celebrando las fiestas patronales en honor de Nuestra Señora del Losar y San Roque. Se trata de festejos profundamente enraizados en el pueblo, que asegura con su presencia y apoyo el éxito popular de estas jornadas en las que todos los vecinos se suman a los actos organizados para diversión y esparcimiento. Las fiestas de Villafranca, junto con los problemas y realizaciones a nivel municipal, tienen una amplia referencia en nuestro MEDITERRANEO DOMINICAL.

Perla Flors Gallo-Alcántara, Violant d'Hongría 1979



(Viene de la anterior)

—Me encanta. Ya quisiera yo pintar como él algún día.
 —¿Qué haces en tu tiempo libre?
 —Como cualquier chica de mi edad, me gusta ir con mis amigos, pasear, bailar, escuchar música...
 —¿Qué clase de música?
 —Me gusta mucho la rock, por ejemplo Rolling Stones y también la Nova Cancó catalana, como Raimon y Llac.
 —¿Te preocupa algo en este momento?

—Me preocupan muchas cosas, pero sobre todo, saber desempeñar el cometido de Dama dels Cavallers de la Conquesta, haciendo honor a la confianza que han tenido al designarme Violant d'Hongría. Yo sé que es difícil, pero procuraré por todos los medios, que todos los miembros de la Germandat estén contentos con su Dama.

No nos cabe la menor duda de que así será.

JOSE LUIS SERRANO (Fotos: HEREDIO)

EL "NEGOCIO" DE LOS MEDICAMENTOS

(Viene de la anterior)

1. Seguridad Social? ¿A qué se deben esas amenazas que últimamente surgen acá y allá por parte de las farmacias de que no despacharán fármacos con cargo a la Seguridad Social porque se les paga con demasiado retraso?

—El problema básico que tiene la industria farmacéutica con la Seguridad Social es que, dentro del Ministerio mismo, existen en muchos momentos dificultades de adaptación entre los fines sanitarios, Sanidad, y los fines económicos, I.N.P.. Por ello, vemos con agrado que en el Anteproyecto de Reforma Sanitaria se deslindan en organismos distintos la prestación, su coste, de los temas sanitarios de la prestación. Del presupuesto de la Seguridad Social en el gasto farmacéutico le diría que a mí me preocupa mucho más la ordenación del consumo que su posible exceso. El país debe consumir los medicamentos necesarios para cubrir sus necesidades y sólo en función de lograr este objetivo podremos determinar sobre la cuantía del consumo. A título general hay determinadas terapias en las cuales consumimos con exceso y en otras existen ausencias de consumo graves. Por ello prefiero que el tema se enfoque desde el punto de vista de ordenación del consumo. Con relación a las amenazas de los farmacéuticos, el tema es grave ya que lo que no se les puede pedir a las oficinas de farmacia es que se constituyan en fuentes de crédito de la Seguridad Social. Si queremos seriedad y profesionalización, es conveniente que lo hagamos en todos los sentidos. Afortunadamente, hasta ahora todo ha quedado en amenazas y soy optimista en pensar que, dada la responsabilidad profesional de los farmacéuticos y la conducta del I.N.P. en este sentido, estos problemas terminen por desaparecer completamente.

—Sus ideas de una nueva industria farmacéutica ¿son conocidas ya por el Ministerio de Sanidad?

—Creo que ADIFE prefiero despersonalizar el tema aunque esta entrevista sea a título personal, está planteando todas estas ideas con honestidad, claridad y deseo de colaboración y

ello evidentemente tiene que ser analizado y utilizado por la propia Administración ya que el objetivo básico es común, una mejora de la sanidad nacional.

—¿Los partidos políticos tienen ideas claras respecto a la industria farmacéutica? ¿Muy dispares o muy acordes con las de ADIFE?

—Le diría que básicamente cercanas, formalmente algo dispares. Creo que en un país que defiende la economía social de mercado, nuestros planteamientos son totalmente claros y permiten un diálogo bastante próximo desde diversas posturas políticas con la única exclusión de las posturas extremas. Le añadiría, incluso, que todo el entorno sanitario debería de ser apolítico para su correcto funcionamiento.

NACIONALIZACION

—¿Ganaría España con la nacionalización?

—La pregunta mejor sería si España puede nacionalizar y mi respuesta, en base a mis orígenes gallegos, sería responderle con otra pregunta ¿para qué?, ¿por qué?. Un sistema de intervención como el que se está desarrollando en España asegura el correcto funcionamiento de la industria en su triple aspecto, sanitario-económico e industrial. Y que conste que hasta ahora de las tres funciones, sólo dos se han desarrollado lo cual está creando problemas industriales graves que esperamos sepa la Administración encauzar y facilitar su solución.

—¿Qué papel juegan las multinacionales en la industria farmacéutica? ¿De qué forma podría España "sacar tajada" a las multinacionales?

—Básico y fundamental. Quiero ser tajante en este sentido puesto que en nuestro país se ha desatado de manera injusta una campaña en contra de las multinacionales farmacéuticas que no responde a la realidad. Ello no quiere decir que determinadas multinacionales hayan cometido actos incorrectos para España; eso ha pasado tanto en empresas extranjeras como españolas y respondo de forma afirmativa porque las multinacionales no sólo han traído los frutos de su investigación y tecnología a España sino que han creado industrias mediante inversiones fuertes que hoy permiten tener buenos puestos de trabajo a muchos españoles, así como estar al día terapéuticamente. Respecto a lo de "sacar tajada", le seré muy concreto. Hay que lograr que todas las



multinacionales participen en nuestros programas económicos y ello se logra con garantías a su inversión conjuntamente con unos exigencias de actuación en estos programas. Y esto no es en absoluto incompatible con una protección lógica a la industria nacional. Creo, para rematar este tema, que nuestra preocupación básica debería estar en lograr crear a corto plazo unas buenas multinacionales farmacéuticas españolas.

SOBRAN FARMACIAS

—¿Han visto con buenos ojos esa medida de cobrar un mayor porcentaje del precio del fármaco al asegurado?

—No, ya que el fin básico de la Seguridad Social, la redistribución de la renta, se ve gravemente afectado. Por otro lado, esta medida tampoco tiene una justificación sanitaria ni de consumo ya que por ser este mercado tí-

pico de demanda inelástica, el consumo no se verá afectado por esta medida. Es básicamente una decisión de política presupuestaria.

—¿Hay muchas farmacias en España? ¿Son meros despachos de fármacos?

—¿Funcionan bien las farmacias actualmente?

—Sí y el último decreto sobre este punto supondrá una ordenación más adecuada. Respecto a las otras cuestiones, la farmacia tiene que ser no sólo el lugar donde se dispensan los fármacos sino también donde se informa y controla el medicamento.

—¿Se receta demasiado en España?

—Digo lo mismo que en el consumo. Es mejor hablar sobre si se receta bien que si se receta demasiado. Tan grave es no recetar lo adecuado o no recetar nada como recetar en demasía.

—¿Toda la industria farmacéutica actual acepta el planteamiento de ADIFE?

—Esto deberíamos saberlo mediante encuesta. Evidentemente todo profesional serio y honesto podrá disentir en algunos criterios, pero creo que participará en lo fundamental.

Eso es todo.— (PYRESA)

Javier DE MONTIÁN
Fotos: PYRESA

 En **VINAROZ**
 puede adquirir
MEDITERRANEO
 en los kioscos de
Francisco Castell
Vda. de José Lluch
Vda. de Sebastián
Miralles
Angel Portilla y
María Lourdes Redo

DUMPER

autocargable

CAPACIDAD

1500 kg

2500 kg

TRACCION SIMPLE
Y DOBLE

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO

PIQUER HERMANOS, S. L.
 Carretera Granada, 12
 Teléfonos 951/ 23 51 44 - 23 43 12
 Telox. 78.809 PIKES E
 ALMERIA (Spain)

Depósito en VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)
 Carretera Igualada, 66 - Tel. 93/ 892 02 97

VILAFRANCA EN FIESTAS

“Los problemas de los pueblos pequeños, como Villafranca, tienen difícil solución”

“Para realizar algunas obras hay subvenciones del 50 por ciento, pero lo difícil es lograr el resto con un presupuesto municipal insignificante”

Entrevista con el Alcalde, José María Vives

Villafranca del Cid, en el extremo Oeste de la provincia, tierras que se confunden con las vecinas de Teruel, está de fiesta. Desde el pasado jueves se celebran los festejos patronales, de gran tradición y enorme popularidad, en honor de Nuestra Señora del Losar. Los actos que tienen lugar durante estos días justifican, por sí solos, la visita a esta población que encierra otros muchos atractivos para el viajero, destacando entre éstos el propio Santuario de la Virgen, o la configuración de sus calles con blasonados edificios que son testimonio de un pasado hecho historia.

«Villafranca es hoy una población estabilizada en cuanto al número de habitantes. Han pasado, afortunadamente los tiempos en que se produjo la marcha de parte de nuestros vecinos hacia otras tierras. Hoy la recesión está controlada», nos dice el Alcalde José María Vives.

REALIZACIONES MUNICIPALES

No es cómodo ocupar la Alcaldía de un pueblo con pocos recursos, en el que recurrir a contribuciones especiales para financiar obras de carácter municipal nunca resulta del agrado del vecindario. Hay que reconocer las dificultades de estas corporaciones y el sacrificio de los hombres que las sirven desde cualquier puesto. Ellos ven las necesidades, pero cuánto difícil es conseguir el dinero para atenderlas.

«Los problemas de los pueblos pequeños tienen difícil solución», afirma el señor Vives. Después continúa diciéndonos:

—Y no es por falta de ayudas, no, sino porque éstas llegan en unas condiciones que, aún siendo favorables para cualquier otra ciudad que tenga mayores posibilidades, aquí no las puedes aprovechar. Tenemos, por ejemplo, la colaboración de la Diputación en los Planes de Obras y Servicios, o la del Estado en los de Acción Especial como comarca deprimida, en el que muchas obras están incluidas con una ayuda del 50 por ciento, es decir, nosotros sólo tenemos que pagar el 50 por ciento restante. Pues bien, el problema es que como somos ayuntamientos pobres, con un presupuesto insuficiente, nos encontramos con dificultades para sacar la aportación que nos corresponde y entonces corres el peligro de perder la subvención. Otro aspecto de este mismo problema es que las ayudas se establecen en base a los presupuestos iniciales y más tarde, cuando se realiza la obra, es frecuente que los costes hayan experimentado una subida, de forma que en realidad ese 50 por ciento se convierte en un 30 o un 35 por ciento, como máximo.

—¿Qué obras de carácter municipal se han realizado últimamente?

—A pesar de la modestia de nuestro presupuesto, se van haciendo bastantes cosas. Una de las más interesantes ha sido, a mi juicio, la construcción de un local adecuado para albergar los servicios del puesto de la Cruz Roja, en un solar situado junto al pueblo, en la salida hacia Castellón. Allí tenemos un pequeño lugar para asistencia sanitaria,

sala para las tropas, garage para la ambulancia, etc.

Hemos seguido con la instalación del alumbrado eléctrico de la población, iniciada el año anterior. Es una obra que corre a cargo del vecindario con una aportación del Ayuntamiento, según los porcentajes establecidos por la Ley. Asimismo se ha continuado la pavimentación de calles. Quedan cuatro o cinco por pavimentar, situadas en los barrios más apartados, como los del «Arrabal» y «El Maseta».

En el terreno escolar están a punto de concluirse las obras de construcción de dos aulas de EGB construidas junto al grupo «XXV Años de Paz». Es un proyecto que financia y ejecuta el propio Ministerio de Educación y Ciencia a través de su Delegación Provincial en el Plan RAM.

Otro asunto municipal de interés para el pueblo ha sido la compra y formalización de escritura de unos terrenos situados junto al grupo escolar en los que pensamos construir el campo de fútbol.

—¿Han pedido ayuda para ello a la Federación Española de este deporte?

—Por el momento todavía no. Los terrenos habían sido adquiridos hace ya algún tiempo —creo que entonces costaron unas 400.000 pesetas— y ahora los hemos escriturado. Nuestra idea, siguiendo algunos buenos consejos que hemos recibido, son los de efectuar una casión del solar a la propia Federación —el Ayuntamiento de Cabanes, según he leído, ha hecho algo parecido— a fin de que dicho organismo deportivo se encargue de la construcción del campo.

—¿Existe mucha afición a este deporte?

—Desde luego. El fútbol gusta mucho a los jóvenes de Villafranca y al público en general. Tenemos un equipo federado y la mejor forma de fomentar el interés es llevando a cabo las obras del campo.

INSTALACIONES ESCOLARES PROVISIONALES

—En el capítulo de las construcciones escolares nos ha in-

formado usted de las obras de construcción de dos nuevas aulas de EGB anejas al grupo «XXV Años de Paz». ¿Con estas nuevas instalaciones se resuelve totalmente el problema de falta de puestos escolares?

—Bueno, en su totalidad todavía no. Estas dos aulas, con capacidad para ochenta alumnos, son una gran ayuda, pero ya tenemos pedido a la Delegación de Educación y Ciencia que construya otras dos, porque las necesitamos. De esta forma, con cuatro, si que tendríamos resuelto el problema. Mientras tanto hay niños en Villafranca que, no es que se vayan a quedar sin puesto escolar, sino que estarán deficientemente escolarizados, pues continuaremos haciendo uso de los locales de las antiguas escuelas para cubrir provisionalmente la necesidad existente.

EL POLIDEPORTIVO Y OTROS PROYECTOS

—Tenemos noticia de un ambicioso proyecto para construir un Pabellón Polideportivo y una piscina, a fin de fomentar la práctica de toda una serie de deportes por parte de la juventud de Villafranca. ¿Esa idea se llevará a cabo en un plazo de tiempo relativamente corto, o... va para largo?

—¡Hombre!, nosotros tenemos idea de comenzar la construcción de las instalaciones deportivas que usted señala —el polideportivo cubierto y la piscina— este año que viene. Y si puede ser en enero no lo vamos a dejar para febrero, descuide.

—¿Está resuelta la financiación?

—Por parte del Ayuntamiento prácticamente sí. Son unos 20 millones de pesetas de presupuesto total. La aportación municipal, es decir, unos 10 millones de pesetas, se resuelve con un préstamo del Banco de Crédito Local de España. Los terrenos para las instalaciones deportivas las tenemos adquiridos ya. Están junto al grupo escolar y el futuro campo de fútbol. De esta forma toda esa zona se convertirá en

un complejo deportivo y educacional.

NO FALTAN LOS PROBLEMAS

En Villafranca, como tantas otras poblaciones, los problemas no faltan. Aquí, en estos momentos, hay uno especialmente importante.

—En efecto. Estamos padeciendo los efectos de la crisis industrial. Porque como todo el mundo conoce, Villafranca ha vivido y vive fundamentalmente de la industria. Hoy las cosas no van como todos deseamos y eso se nota. Existe cierto malestar, ciertas tensiones, pero tengo la esperanza de que en algunos as-



Local de Cruz Roja, alumbrado y dos nuevas aulas de EGB, realizaciones más importantes

pectos muy concretos la situación se solucione.

—¿Está totalmente olvidada la agricultura?

—Como ingreso básico, sí. En realidad nuestra agricultura siempre ha sido pobre, reducida a unas pocas patatas y algo de cereal. Pero últimamente la situación del campo se ha deteriorado tanto que parece no tener solución. Los masoveros, por ejemplo, ya no quieren estar en las masías. Los cultivos se van abandonando progresivamente y el campo se empobrece cada día más. Ahora la producción se reduce a cultivos para consumo en la propia casa. Otra cosa es, sin embargo, la ganadería. Las granjas parecen tener mucho más futuro y van proliferando por todo el término.

—La gasolina...

—Bueno, eso es un problema que parece totalmente insoluble. Sigue estando donde estaba. Precisamente en el lugar donde más molesta, mientras que a la

entrada de la población podía quedar mucho mejor instalada. Pero como saben bien todos los vecinos estamos ya cansados de pedirle a Campsa que lleve a cabo el traslado hasta el solar que adquirimos en su momento y según el proyecto que hay confeccionado. Si Campsa no fuera lo que es, un monopolio, otra cosa sería, pero así no hay forma de que se atienda la unánime petición de un pueblo que no quiere tener en el centro de su mejor plaza unos surtidores de carburante, habiendo como hay otros lugares.

—Respecto al saneamiento...

—En este capítulo no hemos avanzado, es cierto. Seguimos igual que el año pasado por estas fechas. Es uno de los problemas principales, porque afecta a la situación sanitaria de la población; precisamente por eso motivo estamos ahora a la espera de que la obra se incluya en el Plan de la Diputación para este mismo año. Villafranca, co-

mo ya decía en septiembre de 1977, ha crecido mucho y los barrios que carecen de saneamiento no deben seguir así. Atenderles en este aspecto es, para nosotros, un objetivo prioritario.

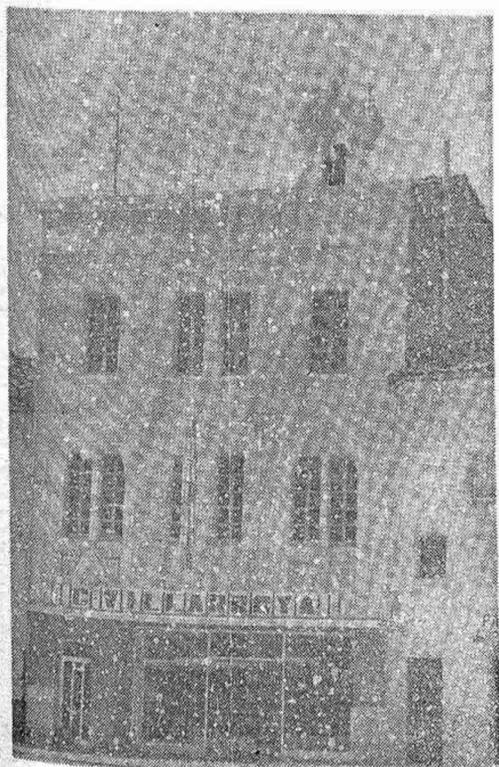
ANIMACION EN LAS FIESTAS

—Por último, señor Vives, ¿qué nos diga de las fiestas?

—Las fiestas siempre van bien. Villafranca es un pueblo que tiene a gaita hacer unos festejos de cierta altura. El pueblo colabora bastante y por eso mismo la animación preside todos los actos que se programan. Como Alcalde, estoy satisfecho de la acogida que le merecen las fiestas a los vecinos. Y desde aquí invito a todos los castellonenses que deseen asistir a las mismas para que vengan hasta estas tierras, que también son las suyas, donde serán muy bien acogidos con la tradicional hospitalidad de Villafranca.

J. E. M.

Muebles VILLARROYA



MUEBLES CLASICOS. - MODERNOS
OTROS ESTILOS. - SE FABRICAN
MUEBLES A MEDIDA
EL MUEBLE QUE ESTABA
VD. NECESITANDO
PLAZA DON BLASCO, 1 - Tel. 52
VILAFRANCA DEL CID

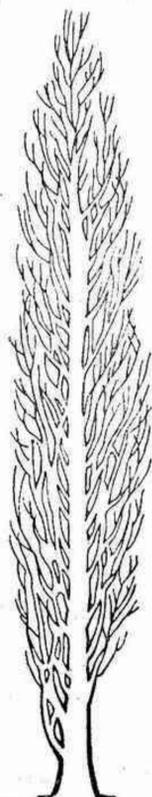
EXPLOTACIONES FORESTALES

A SERRADERO

HIJOS DE RAFAEL HERRERO, S. L.

AVDA. 21 DE MAYO - TEFS: 21, 13 Y 41

VILAFRANCA DEL CID



VILAFRANCA EN FIESTAS

VILAFRANCA DEL CID

PROGRAMA DE FIESTAS

Programa de las fiestas que celebrará esta población en honor de Nuestra Señora del Loar y San Roque.

DIA 11

A las 8 horas. Diana y mascletá. A las 11. En el trinquete, Campeonato de Pelota de Infantiles y Alevines. A las 15. Concurso de Gunyot. A las 16. Vaca de calle. A las 20. Exhibición Concierto en el Parador, interpretado por el famoso Conjunto Piel de Toro. A las 23. Gran Baile en el Parador, amenizado por el afamado Conjunto Piel de Toro y la atracción especial de la vedette sexi «Adriana Nervo».

DIA 12

A las 8 horas. Diana y mascletá. A las 11. En el trinquete final del Campeonato de Pelota de Infantiles y Alevines. A las 12. Competición Local de Tiro al Pichón. A las 15. Concurso de Gunyot. Quintos-78. A las 23. En la Plaza de D. Blasco, la popular Charanga Villafraquin-

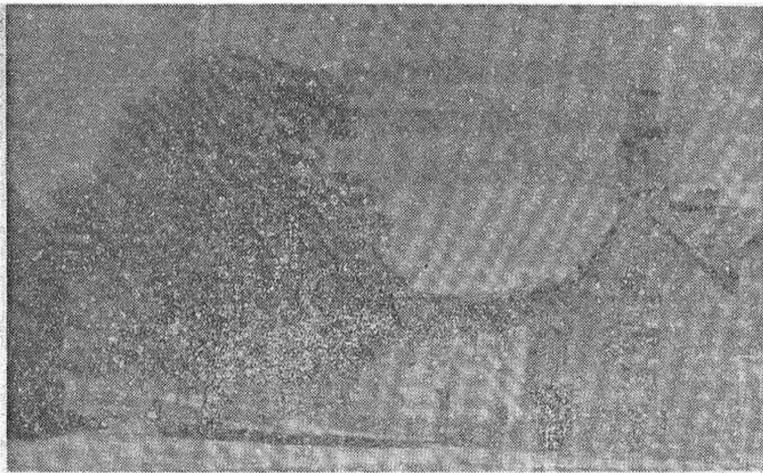
DIA 13

A las 8. Diana y mascletá. A las 11. Concurso de palomos deportivos. A las 15. Gran final del concurso de Gunyot. A las 16. Gran espectáculo infantil, patrocinado por Hijos de Rafael Herrera, S. L., con la actuación de las simpáticas Majorettes de la localidad y la Banda Local de Cornetas y Tambores, que desfilará por las calles de la población, siendo acompañados por la cabalgata infantil de disfraces, cuya salida tendrá lugar en el Parador a la hora anunciada. A las 17. En la Plaza de Toros, gran espectáculo infantil, con el siguiente orden de actuación: Actuación del grupo local de Majorettes. Profesor Marton's (Magia humorística), Sharkan (El mago de las mil y una noches). Los Opelli (payasos internacionales). Todo ello presentado por el muñeco Mochi. A las 23. En el Parador, gran velada de Boxeo que se anunciará en programa aparte.

DIA 14

Commemoración del 50 Aniversario de la fundación de la Banda Municipal de Música. A las 8 horas. Diana y mascletá. A las 10.30. Misa solemne en la Parroquia, acompañada por la Banda Municipal. A las 11. Competición Provincial de Tiro al Plato. A las 11.30. En el Cementerio responso por el eterno descanso de los músicos fallecidos. A las 12.30. Concierto en la Plaza D. Blasco interpretado por la Banda Municipal. A las 17. Gran Espectáculo Cómico Taurino Musical, a cargo de la sensacional Banda Municipal, recordando sus viejos éxitos por las Plazas de España. A las 23. En la Plaza D. Blasco baile popular, amenizado por el Conjunto Kiwis. A las 2. Entrada de Toro que será embolado el día siguiente por la noche.

En TORREBLANCA
puede adquirir
MEDITERRANEO
en el kiosco de
Francisco Tena



DIA 15

A las 8 horas. Diana y mascletá. A las 11. En la Avda. de Losar, concursos varios para niños. A las 12. Campeonato de Ajedrez en el Centro Parroquial. A las 16. Bou de carrer que será sacrificado la misma tarde. A las 19. En la Plaza D. Blasco, homenaje a la Vejez y elección de a Abuela y Abuelo de Villafraquinca. Amenizará el acto el famoso grupo folklórico de Jotas de Calanda (Teruel). A las 20. Vino de Honor para los ancianos en el Centro Parroquial, con asistencia de Reina y Damas y entrega de obsequios donados por Tejidos Monferrer. A las 23. Bou Embolat.

DIA 16

A las 8 horas. Diana y mascletá. A las 11. Final del Campeonato de Ajedrez en el Centro Parroquial. A las 16. Desfile de Carrozas por la Avenida Generalísimo. A las 16.30. En la Plaza de Toros, gran Festival Musical con las actuaciones estelares de: Dyana Negrete y sus Mariachis (procedentes de México). Grupo Vocal Arena Caliente. El popular cantante valenciano Bruno Lomas. Atracción cómica Gampar, presentados por Rafael Mauricio y Mara (locutores de Radio Popular de Valencia). A las 23. Gran baile en el Parador, amenizado por la famosa orquesta Estrellas del Jazz. La actuación especial de Dyana Negrete y sus Mariachis. Durante la velada, y por gentileza de la Boutique Tyffany de Castellón, desfile de modelos femeninos, y posteriormente se procederá al sorteo de un modelo de los exhibidos. A continuación

se sorteará el cuadro al óleo de la firma E. Tena.

DIA 17

A las 8 horas. Diana y Mascletá. A las 11. Final de la competición Provincial de Tiro al Plato. A las 11.30. En el Campo del «Serrito», gran partido de fútbol, entre los equipos de Benasal C. F.-C. F. Villafraquinca. A las 16. Gymkana, exhibición de habilidad deportiva con coche turismo, patrocinada por Auto-Escuela «El Maestrazgo y Automóviles Marzá S. L. A las 23. En la Plaza de D. Blasco, actuación del Conjunto Armonicos. En el intermedio, se efectuará la entrega de los Trofeos a los ganadores de los diferentes concursos, por las Reinas, Damas y omisión de Fiestas. A la 1. Como fin de fiestas, y patrocinado por las Reinas Infantil y Mayor, extraordinario Castillo de Fuegos artificiales.

CORTE DE HONOR



Mari Carmen Andrés Medina

M. Esperanza Fabregat Andrés



Carmen Monfort Pitarch

Margarita Fortanet Pitarch



M. Dolores García Cano

Ana M. Casanova Colomer

María Amparo Monfort Vives, Reina de las Fiestas

“Guardo un recuerdo imborrable del acto de proclamación”
“Las fiestas son tremendamente populares y típicas, tanto en su base como en la proyección hacia el público”

María Amparo Monfort Vives preside con su encanto las fiestas de Villafraquinca. Desde que el jueves por la noche, en el curso de un brillante acto social, fue proclamada como Reina, su presencia en todo un conjunto de festejos celebrados ya ha sido acogida con muestras de cariño por parte de los vecinos de la población.

La Reina de las fiestas de la Virgen del Losar tiene 19 años, nació en Barcelona, donde reside, pero sus padres son naturales de Villafraquinca, villa a la que permanece unida toda la familia.

—En realidad venimos mucho aquí. Todos los años, tanto en las vacaciones de verano como en Semana Santa y en otras épocas. Y la verdad es que nos encontramos muy a gusto.

María Amparo estudia una carrera que no es fácil, Ciencias Biológicas. Recientemente terminó el segundo curso.

—Villafraquinca, como pueblo, es francamente encantador. Aquí se vive un ambiente muy distinto al de una gran ciudad. Es reconfortante venir y tomar contacto con la gente, que es muy buena, con los jóvenes, que están siempre abiertos a brindarte su amistad.

—¿Qué es lo que más te gusta de Villafraquinca?

—Existen muchas cosas francamente interesantes, sobre todo en el terreno artístico: la ermita de la Virgen, el Ayuntamiento, el «Portalet de Sant Roc»...

—Hablabas antes del carácter de la gente.

—Sí. Es lo que más me gusta de este pueblo. Se hacen amistades con facilidad, porque nunca he visto que existan grandes diferencias entre unos y otros sectores.

MARAVILLOSOS RECUERDOS

—¿A qué se debe tu nombramiento como Reina?

—Bueno, yo los motivos exactos que haya podido tener la comisión no los conozco. Lo único que puedo decir es que allá por el mes de abril me llamaron por teléfono para preguntar si estaba dispuesta a aceptar el nombramiento. Me tomé unos días para pensarlo, consultar con la familia, y tras reflexionar dije que sí... y además muy contenta de haber aceptado, porque para mí ha sido un gran honor representar a la juventud femenina en estas fiestas que tanta popularidad tienen en toda la comarca.

—¿Las conoces bien?

—Las conozco a fondo porque durante muchos años, desde siempre diría yo, he tenido ocasión de asistir a gran parte de los actos como espectadora y participar activa y plenamente en los que estaban abiertos a la presencia del pueblo, como sucede por ejemplo con la romería y otros acontecimientos festivos.

—Desde tu punto de vista ¿qué puedes destacarnos?

—En lugar de un acto concreto, creo que merece destacarse el propio ambiente de las fiestas. Son tremendamente típicas y populares, tanto en su base como en la proyección hacia el público.

—Pero en el terreno personal, y como Reina, seguro que disfrutarás más con unos u otros actos.
—Bueno, a este respecto tendría que citar en primer lugar la imborrable impresión del acto de proclamación oficial. Al principio estaba un poco asustada, no sabía como respondería el público, pero luego fue todo maravilloso. Creo que me emocioné profundamente. Y al día siguiente, manteniendo todavía frescas las sensaciones de la noche anterior, también fue muy interesante participar en la romería.



—Faltan todavía muchos festejos, que tendrán lugar en días sucesivos. De todos ellos, ¿cuáles esperas con mayor ilusión?

—Quisiera añadir dos cosas. Una de ellas, expresar mi agradecimiento por el nombramiento como Reina de las Fiestas. A pesar de vivir en Barcelona siento las cosas de Villafraquinca, sus alegrías y sus problemas, como cosa propia. Así que ocupar este puesto ha significado para mí el más alto honor que podía esperar. Y la segunda, invitar a todo el vecindario, así como a los vecinos del resto de la provincia, especialmente los que residen en las poblaciones próximas, para que vengan a disfrutar con nosotros de todos los festejos.

J. E.

AVISO

Suscriptores veraneantes

Para mayor seguridad en el servicio de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los suscriptores interesados, se sirvan enviarnos, debidamente relleno el siguiente boletín a:

Diario MEDITERRANEO
Avda. Cernuda y Velasco, 29
CASTELLÓN

TRASLADO (provisional)

Don ...
recibe MEDITERRANEO, en la C/ ...
... núm. ... Localidad ...
desea recibirlo desde el día ... de ...
en la C/... núm. ... Localidad ...



Calle SAGRADO CORAZON, 6
Tel.: FABRICA: 99
Tel.: PARTICULAR: 3

VILAFRANCA DEL CID
(CASTELLÓN)

FABRICA DE MUEBLES LORAS

DIBUJA EL PERFIL DE SU HOGAR

SALUDOS A VILAFRANCA EN FIESTAS

VILAFRANCA DEL CID

Instituciones para sordos COGNOSCIBILIDAD DE LA REVELACION

EDUCACION ESPECIAL: SI O NO

Poca atención, hasta ahora, han tenido los sordos o sordas en nuestra provincia. Los padres de los niños sordos han tenido que hacer verdaderas filigranas para poder colocar a ligeros hijos en colegios de sordos para que pudieran recibir educación especial, o más difícil todavía para poder colocarlos en centros de niños con audición normal, bien porque no hubiera plazas o bien por no querer aceptar, ya que el niño sordo necesita más dedicación que los demás niños oyentes.

Estos problemas son frecuentes en nuestra capital y en nuestra provincia. Como decíamos antes, hasta ahora, casi nadie se ha preocupado del problema del sordo más que las personas que tenían su problema en casa, y éstas por falta de recursos han tenido que luchar para poder sacar adelante a sus hijos y familiares de la mejor forma posible.

Dentro del mundo del sordo existe una gran polémica sobre la palabra sordo, y daremos nuestra opinión al respecto. El sordo es la persona que ha perdido la audición después de haber adquirido el lenguaje, mientras que el sordomudo es la persona que ha nacido ya sin audición o que la ha perdido antes de adquirir el lenguaje. Decíamos que nos inclinamos sobre la palabra sordo, porque creemos que todas estas personas deficientes de audición no son mudos. Muda es la persona que no puede hablar, y los sordos sí pueden hablar, lo que hace falta es una buena formación desde pequeños para que puedan aprender cuanto antes a hablar como nosotros, los oyentes.

Colegio de Sordos

Precisamente aquí es donde queríamos llegar. En nuestra provincia no hay colegio de sordos. Pero no digamos mentiras, algo sí que hay. La Diputación Provincial, tiene en el Colegio de San Vicente (antigua Beneficencia) tres aulas dedicadas a la enseñanza de sordos. No tenemos intención de herir a nadie, pero justo es decir que esas aulas no van como Dios manda, hacen falta muchas cosas, modernización, profesorado especializado en sordos, que ahora no lo está, aunque no dudamos de la buena voluntad de ciertos profesores, hacen falta aparatos más modernos para diagnosticar con precisión la sordera de los niños a fin de hacerles perfectas audiometrías y poder así aplicarles prótesis eficaces que les recuperen al máximo el resto auditivo que posean ya desde la más tierna infancia.

Abogamos para que a los niños sordos se les recoja en colegios desde el momento en que los padres o los médicos descubran su sordera, pensemos que la recuperación de estos niños es más eficaz en los primeros años de su vida.

Pensemos que la persona tiene unos tiempos o estadios marcados en su vida en los que va adquiriendo los conocimientos necesarios para su ulterior desarrollo, si a un niño no le damos estos conocimientos en su tiempo normal vemos que poco a poco todo su desarrollo va retrasándose de tal forma que cuando llegue a la edad adulta llevará a costas ese atraso que sufrió en los primeros tiempos de su formación. Apliquemos esto al niño sordo y veremos que cada momento que perdemos en el niño cuando es pequeño es como años de vida cultural e intelectual que restamos para cuando será mayor.

En Castellón nos hace falta un colegio para sordos que pueda acoger a los niños desde muy pequeños, el que tenemos ahora, si es que se puede llamar colegio, no reúne condiciones para los fines de los que antes habíamos. Sabemos que tarde o temprano el Colegio de la Diputación pasará a sus nuevas instalaciones junto al Gran Colegio de Subnormales, pero dónde irá el colegio de sordos, o es que para los sordos no hay colegio. Mucho nos tememos que los sordos de Castellón se van a quedar otra vez sin colegio.

Parece ser que la Diputación quiere colocar a los sordos en un módulo del colegio de subnormales; ante esta noticia los padres de los niños sordos pusieron el grito en el cielo, diciendo que no consentirían que sus hijos estuvieran entre subnormales. Posteriormente se dijo que continuarían como hasta ahora en el nuevo Colegio de la Diputación. En resumidas cuentas que los niños sordos de Castellón no tienen derecho a tener su propio colegio de educación especial.

Pero pensando bien, ¿hace falta un colegio de educación especial para los sordos en Castellón? Porque si lo miramos bien el niño sordo, una vez realizada una buena audiometría, si tiene resto de oído podría incorporarse a un centro normal, aunque luego tuviera un profesor que le hiciera recuperar lo estrado, pero y el resto de los niños que no tienen resto auditivo, dónde van a ir? He aquí la misión del colegio de educación especial. Todos aquellos niños que no tienen resto auditivo o son sordos profundos son los verdaderamente necesitados de educación especial. Educación especial quiere decir que necesitan de una formación más individualizada a fin de que se esfuerzen un poco más en aprender, quiere decir también tener mucha paciencia por parte de los profesores en repetir las enseñanzas las veces que haga falta hasta que el niño lo comprenda, quiere decir técnicas especiales para poder desmitizar al niño, para hacerle aprender lectura labial y para hacerle aprender lenguaje, quiere decir estrecha colaboración entre padres y profesores a fin de que el hogar sea una segunda escuela donde se prolongue la educación, quiere decir una perfecta comprensión entre educadores y educando, etcétera...

se a un centro normal, aunque luego tuviera un profesor que le hiciera recuperar lo estrado, pero y el resto de los niños que no tienen resto auditivo, dónde van a ir? He aquí la misión del colegio de educación especial. Todos aquellos niños que no tienen resto auditivo o son sordos profundos son los verdaderamente necesitados de educación especial. Educación especial quiere decir que necesitan de una formación más individualizada a fin de que se esfuerzen un poco más en aprender, quiere decir también tener mucha paciencia por parte de los profesores en repetir las enseñanzas las veces que haga falta hasta que el niño lo comprenda, quiere decir técnicas especiales para poder desmitizar al niño, para hacerle aprender lectura labial y para hacerle aprender lenguaje, quiere decir estrecha colaboración entre padres y profesores a fin de que el hogar sea una segunda escuela donde se prolongue la educación, quiere decir una perfecta comprensión entre educadores y educando, etcétera...

Nosotros, desde aquí, pedimos por favor o por justicia, como ustedes quieran, un colegio para sordos en Castellón. El presidente del Consell ya lo sabe, se lo dijimos el día 29 de agosto en Valencia, en una audiencia que nos concedió a la naciente Federación de Asociaciones de Sordos del País Valenciano, la Diputación Provincial esperamos que se hará cargo de nuestra petición y estudiará el problema, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón no se interesa más que de sus propios intereses, los sordos no entran dentro de su plan de acción social, etc.

Asociación de Sordos

Otra institución para sordos en Castellón, es la Asociación de Sordomudos de Castellón. En mayo cumplió su tercer año de vida. ¿Qué ha hecho hasta ahora esta entidad? Ha hecho buenamente lo que ha podido, lo que la sociedad le ha permitido hacer, lo que las Entidades Públicas le han permitido hacer. Empezaron reuniéndose un grupo de sordos en el parque Ribalta, posteriormente prepararon unos estatutos y fundaron la asociación en 1975, para febrero del 1976 tenían un local social, alquilado, por supuesto, durante todo ese año intentamos perfeccionar al máximo posible la estructura de la entidad y encauzar hacia buen fin los fines que nos habíamos propuestos: fomentar la amistad entre todos los sordos de la provincia de Castellón, desarrollar la cultura de los mismos, crear el Club Deportivo "Asorcas" y fomentar la creatividad en los ratos de ocio. En febrero de 1977 inaugurábamos nuestra sede social oficialmente a cuya fiesta vinieron asociaciones de toda España. Desde entonces hasta ahora hemos hecho y tenemos en proyecto las siguientes actividades: se han sacado el carnet de conducir un grupo de doce sordos, labor francamente difícil, pues no es fácil para el sordo el aprender las normas de circulación. Desde aquí queremos agradecer a D. Agustín Rallo la labor y ayuda que nos ha prestado durante el tiempo de aprendizaje; estamos a la espera de una subvención del SEREM para iniciar un curso de recuperación cultural que durará todo el curso escolar; tenemos en proyecto realizar un cursillo de iniciación al mimo y al teatro, y finalmente, queremos hacer un ciclo de excursiones culturales a través de nuestra provincia a fin de que el sordo conozca nuestras realidades históricas.

La asociación actualmente está en un momento difícil, dado que en octubre se nos termina el plazo de contrato de alquiler de nuestra sede social, estamos pagando 10.000 pesetas de alquiler y nos van a pedir muchas más, no estamos para gastar mucho dinero, nos autofinanciamos...

mos con nuestras cuotas y aportaciones de socios protectores y con una subvención anual que nos da la Diputación de 60.000 pesetas, con todo esto no tenemos para empezar, suerte que los mismos sordos son dinámicos y con rifas procuran aportar lo que otros organismos oficiales no se dignan aportar. Sólo colaboran con nosotros el SEREM y la Diputación, el resto de entidades de Castellón no se han preocupado del problema de los sordos, y la Caja de Ahorros a la que hemos acudido para que nos ayude a conseguir un local, nos dijo que se había gastado 300 millones en el local de la calle Enmedio y que no podía ayudarnos, y preguntamos, ¿para que sirve ese local?, para que vayan dos niños por la tarde a su biblioteca, para que vayan unos ancianos a su bar, para que el deporte se fomente en su gimnasio, en fin, para gastarse un dinero que reinvierte en sí misma, es decir que las obras sociales de la Caja de Ahorros no pueden desprenderse de la misma Caja, tienen que quedar unidos a la misma entidad, no pueden dar, sólo prestar, sólo prestar a cambio de... creemos que las obras sociales de nuestra Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón son el interés más interesado, pues tenemos entendido que no somos la única entidad que se queja de lo poco social que es la Caja de Ahorros. No queremos con esto herir a nadie, sólo criticamos el modo de operar de esta entidad que somos ustedes y nosotros, pero que como entidad que somos todos tenemos que obligar a esos señores que nos representan en su gobierno que destinen los fondos sociales a donde realmente deben ir y no a pagas extras y a autoinversiones.

Asociación de padres y amigos del Sordo

Otra entidad que va a dedicar sus actividades al mundo del sordo será la Asociación de Padres y Amigos del Sordo. Esta entidad actualmente está, en ciernes, dado que empezamos a organizarla hace escasamente un par de meses. Hemos celebrado hasta ahora dos asambleas y una reunión de trabajo. En la última asamblea del 8 de julio salió una Comisión Gestora para formar los estatutos de dicha entidad, cuyo fin principal será cuidar del sordo desde antes de su nacimiento, con compañías de mentalización sobre el cuidado del embarazo, parto, etcétera... velará la educación de los niños sordos y orientará a los padres, buscará la colaboración con los profesores, se ocupará de la formación profesional del sordo y su posterior trabajo en las empresas, colaborará con la Asociación de Sordos y con todas las entidades que puedan aportar ideas y experiencias a la par que ayuda económica para poder conseguir de la mejor forma posible sus fines.

Desde aquí hacemos un llamamiento a todos los padres de niños sordos que deseen formar parte de esta asociación para que se dirijan bien al Colegio de la Diputación en la Pl. Fodrell, 2 o a la Asociación de Sordos, calle San Félix, 21-bajo, de nuestra capital.

Creemos que este escrito puede suscitar polémica entre ciertas personas y entidades de nuestra capital, pero no dudamos que todas las críticas que a él se hagan sean hechas con buena voluntad, como está hecho este mismo escrito. Posiblemente haya errores dentro del mismo, mea culpa, pero invitamos a cuantas personas y entidades puedan aportar algo en favor de los sordos que se dignen contestarnos. Muchas gracias.

JOSE PEÑA PERIS
(Asesor de la Asociación de Sordos de Castellón)

Admitida la existencia de Dios, su sabiduría y poder infinitos, es lógico reconocer la posibilidad de la revelación, es decir, que Dios pueda comunicarse con su criatura racional, el hombre. Y, si Dios decide revelar algo a los hombres, éstos podrán conocerlo por sus testimonios, como se conocen otras cosas por el testimonio de los hombres. No le pueden faltar a Dios los medios adecuados para hacerse entender, de forma que el hombre sepa con certeza que Dios le ha hablado. Ahora bien, ¿cómo podrá el hombre llegar a la certeza de esta revelación? ¿Qué criterios deberá seguir para llegar al convencimiento de que Dios le ha hablado? Este es precisamente, el problema que ahora nos planteamos.

Entendemos por criterios de la revelación las notas o señales que distinguen la verdadera revelación de las falsas. Sin esos criterios no conoceríamos cuál es la verdadera revelación, y ésta, aún existiendo realmente, sería completamente inútil.

Los apologistas cristianos han venido utilizando diversos criterios para establecer la verdadera religión, unos negativos, positivos los otros. Negativos, como la ausencia en la doctrina religiosa de todo error y de contradicción con las verdades logradas por la razón, la carencia de malos resultados morales para el individuo o la sociedad; otros positivos, como la excelencia o trascendencia del dogma, de la moral y del culto, y los frutos de virtud y de heroísmo producidos por la religión en cuestión, deducidos del análisis de la propia doctrina y de las circunstancias, los apologistas han empleado también argumentos de índole externa y objetiva, por no haber considerado suficientes aquellos argumentos internos, los cuales, por importantes que sean, prueban que la religión es verdadera o buena, pero no revelada. Para demostrar el hecho de la revelación hay que recurrir a criterios objetivos, porque se trata de un hecho histórico, sujeto a las mismas pruebas que para los demás acontecimientos del pasado; hay que recurrir al testimonio de los hechos y a las garantías adecuadas de una perfecta transmisión de los hechos a la posteridad, única forma de llegar a la certeza moral que se desea.

Los racionalistas, a la vista del contenido sobrenatural de la revelación, la rechazan rotundamente, fieles a su principio de que el espíritu humano se resiste a admitir como verdadero lo que la razón humana no alcanza con sus propias fuerzas. Más, la aplicación de dicho principio a nuestra vida nos conduciría a los mayores absurdos: no sólo negaríamos las verdades más fundamentales en el orden filosófico y religioso, sino también en el campo de la historia (en el cual no se consigue evidencia plena e intrínseca, sino que las aceptamos por el testimonio humano); sino que también paralizaríamos nuestras actividades más esenciales, ya que en la base del comercio, de la educación, del trato social, de la medicina y de la obediencia a la autoridad figuran el crédito y la confianza como factores indispensables. No es contrario a la razón, sino muy razonable, aceptar por revelación a Dios, verdades y preceptos, e incluso misterios, en el momento en que el hombre se convence de que Dios le ha hablado.

Dos tiene derecho a repartir sus dones del modo que le plazca: puede revelarse a cada uno de nosotros en particular o escoger un intermediario que transmita a los demás su revelación. De hecho escogió el segundo camino. Por eso nuestro problema no es de revelación inmediata, como lo fue en los patriarcas, Moisés y los profetas, sino de revelación mediata: Dios nos ha hablado por medio de Cristo y su mensaje llega auténtico a nuestro conocimiento. La revelación inmediata y particular: se prestaba a múltiples alucinaciones y se acomodaba mejor a la índole sociable del

hombre, a la vez que multiplicaba los milagros sin necesidad. En cambio la revelación mediata, a través de mensajeros de Dios, se acomoda más a nuestra condición humana; en efecto, el hombre no tiene inconveniente, sino necesidad, de recibir de los demás el alimento, el vestido, la educación, etcétera... no tendrá tampoco inconveniente en recibir de otros el mensaje de Dios. Por otra parte, la revelación mediata no destruye la certeza del testimonio humano, siempre que vaya revestido de las debidas garantías, siempre que vaya acompañado de señales indudables que acrediten la intervención divina, sobre todo de milagros y profecías. Ni se opone la revelación mediata a la igualdad entre los hombres ante Dios, puesto que en último término cada uno será juzgado según sus obras, y, en materia de fe, nadie está obligado a creer sin juzgarlo razonable, esto es, tener la convicción de que algo debe ser creído; convicción que sólo puede surgir después que la revelación ha sido testificada como hecho histórico mediante señales indudables integralmente relacionadas con aquella y transmitidas, a cuantos no han sido testigos presenciales, por medio de una testificación análoga a la que se exige para los demás hechos históricos.

Una vez haya constancia de la realidad del «hecho» de la

revelación, el hombre puede y debe aceptar no solamente las verdades y preceptos que ella encierra, sino también los llamados misterios. Dios en su infinita sabiduría comprende muchas más ideas que el entendimiento humano y, si Dios le revela algún conocimiento superior al alcance de la razón, el hombre puede percibirlo con certeza, aunque no comprenda todo su alcance. Con la revelación de estas verdades y misterios, Dios revela secretos de su vida íntima y de sus decretos con relación al mundo exterior, y el hombre se enriquece intelectualmente a la vez que halla ocasión para ejercitarse en muchas virtudes, como la fe, la humildad y la esperanza en la vida futura.

La transmisión hasta nosotros del contenido de la revelación, una vez efectuada ésta, no ofrece dificultad, pues sigue las mismas leyes de la transmisión de los acontecimientos antiguos. El problema principal es el de la revelación inmediata: las pruebas, las garantías, que hemos de exigir al que se presenta como embajador de Dios y nos hable en su nombre, para estar seguros de que es así, de que no hay engaño.

Consideramos insuficiente el criterio racionalista, que consiste en ver si la doctrina religiosa está o no conforme con la razón, porque esta conformidad demostrará que la doctrina es buena o verdadera, pero no que

es revelada. Descartamos también, por el mismo motivo, el criterio de los modernistas, que lo cifran en la experiencia religiosa individual, procedimiento que nos llevaría al caos religioso: cada uno tendría su propia religión, procedimiento subjetivo, insuficiente y expuesto a alucinaciones. Consideramos también insuficientes los criterios que se apoyan únicamente en argumentos internos, los cuales, a pesar de todo, pueden darnos una orientación, una mayor o menor probabilidad. Sólo nos quedan como criterios objetivos, seguros y contundentes, los que señala el Concilio Vaticano I, al afirmar que ciertos actos divinos, en primer lugar los milagros y profecías, al demostrar brillantemente la omnipotencia de Dios, son señales certísimas de la divina revelación, acompañadas a todas las inteligencias. La cosa es sencilla: alguien se presenta como mensajero de Dios, para darnos un mensaje de parte de Dios, llámese Moisés, Jesucristo u otro profeta; antes de exigir que se le crea, tiene que mostrar sus credenciales, el sello de Dios, los milagros o profecías. Si lo hace, se le debe creer, si no lo hace, en vano exigirá que se crea en su palabra. Más, sobre el milagro y la profecía, su naturaleza, posibilidad, discernibilidad y fuerza demostrativa, valdrá la pena ocuparse otro día.

JOSE MARIA GUINOT

DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS, PRESUPUESTO PARA FIESTAS EN VILAFRANCA

«Todo el pueblo siente como cosa propia todo lo relacionado con los festejos», declara el Presidente de la Comisión organizadora, Ignacio Millán.

«Nuestro pueblo está totalmente volcado hacia sus fiestas. Con decir que este año tenemos un presupuesto de aproximadamente dos millones y medio de pesetas, creo que todo está dicho», nos dice Ignacio Millán i Torres, presidente de la Comisión organizadora de las fiestas que se celebran actualmente en honor de la Virgen del Losar.

«Son muchos años ya de tradición, manteniendo unos actos que al tiempo que son similares en cuanto a su estructura básica, se renuevan también en lo necesario, prosigue indicando el señor Millán i Torres.

«La Comisión de festejos está nombrada por el Ayuntamiento, si bien los cargos los deciden posteriormente los miembros de ésta.

«Los integrantes 19 personas, 6 señoras y 13 caballeros. Todos, en general somos gente bastante joven —entre los 27 y 30 años, los hombres—, con ganas de trabajar por Villafranca y las fiestas.

«Eso dos millones y medio de pesetas que se invierten en las fiestas, ¿cómo se financian?

«Tenemos, por una parte, la aportación del Ayuntamiento, que este año son 150.000 pesetas. El resto lo paga el pueblo.

«¿De qué forma?

«Con su presencia en aquellos espectáculos que son de pago. Como ya le he dicho antes, nadie le regatea un duro a las fiestas y de esta forma, junto con otras iniciativas, como por ejemplo la venta de Lotería, se saca todo lo necesario.

«¿No suele haber pérdidas?

«No. En realidad incluso solemos liquidar las fiestas con algunos pequeños beneficios, que se van invirtiendo en la adquisición de material que se utiliza para años próximos, como por ejemplo un equipo de altavoces, mesas y sillas para el Parador, etc.

«¿Qué partida encarece más los gastos de las fiestas?

«En este momento no sabría destacar una exactamente, porque en realidad todas son importantes: toros, verbenas, música, tracas. Lo cierto es que de año en año las Comisiones nos las vemos y deseamos para sacar los festejos adelante porque todo sube hasta ponerse por las nubes.

«Repasando el programa de este año, ¿qué destacaría usted?

«Son muchos los actos que revisten gran significación. Tal es el caso de la proclamación de nuestra Reina, que celebramos el pasado jueves con gran brillantez. Actuó como mantenedor don Ramón Rodríguez Culabras, cuyos conocimientos literarios y artísticos y plena dominio del lenguaje fueron muy celebrados, deleitando al auditorio con su in-

tervención. También revistió gran animación y fervor religioso la romería al Santuario de la Virgen del Losar. Respecto a los actos que faltan por celebrar, los hay para todos los gustos: desde las exhibiciones taurinas, tan celebradas en toda la región, hasta actuaciones en el parador, pasando por otros acontecimientos como son, por ejemplo, boxeo, ciclismo, etc. Ahora bien, al margen de esto, creo este año merece destacarse la celebración del cincuenta aniversario de la Banda de Música. Esta agrupación de Villafranca ha tenido siempre una fama singular en toda la región e incluso fuera de ella, ya que unía a sus actividades como agrupación musical de conciertos populares las de actuaciones en plan cómico, que siempre fueron muy celebradas y aplaudidas. Este año, al cumplirse el cincuenta aniversario de la Banda, hemos pensado que se merecía el homenaje a nuestro pueblo y se les ha reservado todo un día en el que se han or-

ganizado una serie de actos y festejos dirigidos a este fin.

«¿Qué tal el ambiente de este año?

«Referido a las fiestas, muy bueno. Existe una gran animación, como se ha podido ver en todos los actos que se han celebrado ya. Tenga en cuenta además que nuestros festejos patronales han alcanzado una gran popularidad en la comarca. En ellos participa el público de Villafranca, muchas personas que nacieron aquí y después marcharon a otros lugares a causa de su profesión, así como los vecinos de los pueblos de la comarca, como Iglesuela, Benasal, Forcall, Cinctorres, etc. Nosotros tenemos por costumbre recibirlos a todos con los brazos abiertos, porque la invitación que les hacemos a fin de que vengan a Villafranca y participen de nuestra alegría en fiestas es totalmente sincera, nacida del corazón.

J. E.

EMILIA FALCO MOLMENEU, REINA INFANTIL



La niña Emilia Falco Molmeneu, elegida Reina Infantil de las fiestas patronales de Villafranca del Cid.

SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS

Durante el próximo mes de septiembre, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

- Día 23, FIGUEROLES.
- Día 16, ALMENARA.
- Día 24, LUCENA.
- Día 17, BECHI.

Para su publicidad en estos números, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, Tel. 22 00 60.

ESPECTACULOS

Reposición de «2001, UNA ODISEA DEL ESPACIO», el excelente film de Kubrick, que hoy es ya un clásico del cine de ciencia-ficción. Y junto a ella, seis películas más de diversos géneros e interés.

ASTORIA:

«Mi adúltero esposo» Dirección y guión: Joaquín Coll España. — Fotografía: Jorge Herrero. — Música: José Sola. — Interpretación: Cassen, Esperanza Roy, Jesús Puente, Yolanda Ríos, Loreta Tovar, Bárbara Rey, Mabel Escáño, Zori, Peco Algora, Pedro M. Sánchez, Gracita Morales.

AVENIDA:

«Inquisición» Dirección y guión: Jacinto Molina. — Fotografía: Miguel Mila. — Intérpretes: Paul Naschy (J. Molina), Daniela Giordano, Mónica Randall, Ricardo Merino, Tony

Isbert, Antonio Iranzo, Julia Solé, Eduardo Calvo, Antonio Casas, Juan Luis Gallardo.

— El Naschy, en plan inquisidor, dispuesto a limpiar de brujos una región francesa, es seducido por una de sus perseguidas.

CONDAL-2:

«Amor somos tú y yo» Dirección: Luigi Gozzl. — Intérpretes: Richard Johnson, Pamela Villorosi.

— Tierna historia de amor, entre pianista fracasado y jovenica leucémica que le impulsa al éxito.

GOYA:

«7 Mujeres para los Mac Gregor» Dirección: Franco Giraldi. — Guión: Fernando Dileo, Enzo Dell Aquila, J. M. Rodrigue. — Fotografía: Alejandro Ulloa. — Música: Ennio Morricone. — Intérpretes: David Bailey, Agatha Flory, Leo Anchóriz, Jorge Rigaud, Ana María Noé, Hugo Blanco, Antonio Vico, Roberto Camardiel.

— Banda de foragidos que se apodera del oro que los MacGregor, escoceses de pro, tienen escondido y aplicada labor de familia por rescatarla.

REX:

«2001, una odisea del espacio» Dirección: Stanley Kubrick. — Guión: Stanley Kubrick, Arthur C. Clarke. — Fotografía: Geoffrey Unsworth. — Intérpretes: Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester, Daniel Richter, Douglas Rain, Leonard Rossiter, Margaret Tyzack, Robert Beatty, Frank Miller.

— Estaciones espaciales, viajes interplanetarios, computadores excesivamente «perfectos»... Todas las «conquistas» técnicas del hombre, que pueden no ser tan beneficiosas.

RIALTO:

«Sebastiane» Dirección: Derek Jarman. — Intérpretes: Neil Kennedy, Richard Warwick, Barney James, Leonardo Treviglio, Donald Dunham, David Finbar, Ken Hicks, Stefano Massari, Lindsay Kemp. — Historia de romanos, del siglo III, con todas esas orgías y demás excesos propios de la época... y hablada en latín, para que quede más propio. El «Sebastiane» ese del título es San Sebastián, que sospecho debe tener poco que ver con el de las «vidas de santos».

SABOYA:

«El Tango de los colchones» Dirección: Eberhard Schroeder. — Intérpretes: Rinaldo Ralamonti, Franz Muxeneder, Eva Mattern, Walter Fauchtenberg, Dorothea Rau, Karin Heske. — Con la «S» en su calificación, con el título claramente paródico y con el anuncio de que «sí, pero no» es porno... ¿necesitan más pistas?

EL CINE EN TV. E.

A la espera de la nueva programación de octubre, que es de suponer traerá cambios —que sean para bien—, la programación cinematográfica de la semana queda reducida, una vez más, a cinco películas y un telefilm de larga duración.

El telefilm en cuestión, presentado como siempre en el espacio «Estrenos TV», lleva el título de LAS CINTAS DE NORLISS y de él cabe esperar esa aséptica corrección que caracteriza ics productos que se ofrecen en este espacio.

Otro tanto podría decirse de CADA MINUTO CUENTA, uno de los productos británicos del género policial, por lo general aburridamente correctos.

LOS TRAMPOSOS fue una de las comedias —no de las peores— típicas del cine español de los años 50-60.

Afortunadamente la programación de la semana nos trae tres obras de otros tantos maestros del cine americano: Walsh, Lubitsch y Hawks. Del primero se ofrece PERSECUCION EN EL NORTE que, sobre el guión —y más considerando la fecha de producción— parece un producto publicitario para exaltar el espíritu patriótico y antigermano.

En el mismo plan de propaganda «anti» —esta vez anti rusa— está la «NINOTCHKA» de Lubitsch, con la que el maestro de la comedia intentaba congraciarse con el capital americano, al que había parodiado años antes en «La princesa de las ostras».

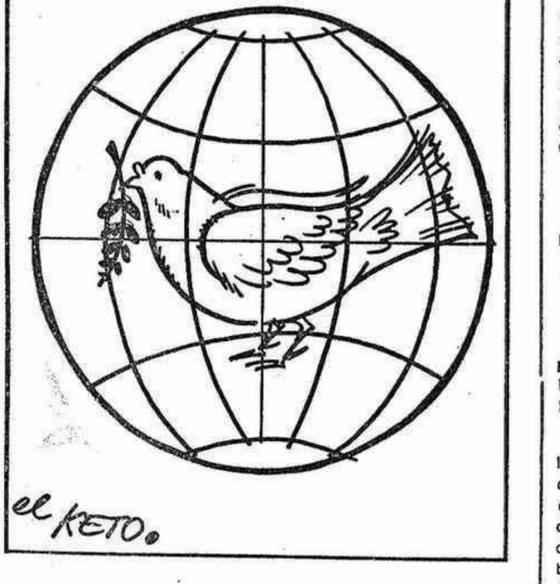
En RIO BRAVO, Hawks daba la réplica, en cierto modo, al Zinneman de «Sólo ante el peligro» defendiendo que un profesional —el «sheriff» en este caso— debía afrontar su responsabilidad sin buscar la heroica intervención de los ciudadanos. La consecuencia en una obra medida, madura, en la que acción y humor se aunaban con acierto.

Viernes, 20'30 horas. Segundo programa. «Cineclub». Intérpretes: Errol Flynn, Julie Gishop, Helmut Dantue, John Risgely.

«Persecución en el Norte» (1943) Dirección: Raoul Walsh. — Intérpretes: Errol Flynn, Julie Gishop, Helmut Dantue, John Risgely.

HUMOR

«EL MUNDO» VARIAS PLUMAS ENTRE REJAS



Como que están en tiempos de la segunda guerra mundial, el cabo sospecha en el prisionero aviesos intenciones y se propone descubrirlas, lo que le crea problemas varios.

Sábado, 16'00 horas. Primer programa. «Primera sesión».

«Los tramposos» (1959) Dirección: Pedro Lazaga. — Intérpretes: Tony Leblanc, Conchita Velasco, Antonio Ozores, Laura Valenzuela, Juan Calvo, José L. López Vázquez.

— Dos escarmentados timadores deciden «regenerarse» y montan una agencia de viajes. Su muy peculiar «tour» a Madrid resulta un éxito y los turistas afluven en masa.

Sábado, 20'00 horas. Segundo programa. «La clave».

«Ninotchka» (1939) Dirección: Ernst Lubitsch. — Intérpretes: Greta Garbo, Melvyn Douglas, Ina Claire, Bela Lugosi.

— Sátira de las relaciones entre el comunismo soviético y el capitalismo situada en el París de los años veinte. En realidad tan sólo una sátira antirrusa que se beneficia del humor de Lubitsch.

Sábado, 22'05 horas. Primer programa. «Sábado cine».

«Rio Bravo» (1959) Dirección: Howard Hawks. — Intérpretes: John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson, Ward Bond, Walter Brennan.

— Una familia de foragidos se moviliza para liberar a uno de sus miembros, encerrado bajo acusación de asesinato. El Sheriff se propone hacerles frente con sus dos ayudantes: un viejo tullido y un borracho.

Domingo, 21'00 horas. Segundo programa. «Filmoteca TV».

«Cada minuto cuenta» (1962) Dirección: Sidnel Hayers. — Intérpretes: Nat Cowen, Stuart Levi, Michael Graid, Tom Bel.

— La furgoneta que transporta la nómina de una importante empresa es asaltada. Siendo el vehículo de un modelo especial anti-robos, la policía deduce que alguien debió facilitar los datos técnicos del dispositivo de seguridad.

Domingo, 22'30 horas. Primer programa. «Estrenos TV».

«Las cintas de Norliss» (1973) Dirección: Don Curtis. — Intérpretes: Roy Thinnes, Angie Dickinson, Don Porter, Claude Allins, Michele Carey.

— Un escritor, estudioso de las ciencias ocultas, tiene concebida una obra que desenmascara a magos, videntes, brujos y demás. A medida que va profundizando en su estudio —que graba en cintas— va percatándose de lo difícil que es separar realidad de superchería.

Cartelera

ASTORIA. — (Refrigerado). (Teléfono 21 59 56). 4'45, 7'45 y 10'30. «EL DIA DE LA IRA». Technicolor. Lee Van Cleef y Giuliano Gemma. Mayores 18 años y 14 acompañados.

MAÑANA LUNES. — «INQUISICION». Technicolor. Paul Naschy y Daniela Giordano.

AVENIDA. — (Refrigerado). (Teléfono 22 32 24). 4'45, 7'45 y 10'30. «LA PRINCESA DESNUDA». Technicolor. Ajita y Tina Aumont. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

MAÑANA LUNES. — «MI ADULTERO ESPOSO». Technicolor. Cassen y Esperanza Roy.

CINE CONDAL 2. — (Climatizado). (Tel. 22 76 08). Hoy, 4'45 y 7'45 tarde y 10'30 noche. «TIGRES DE PAPEL». Miguel Arribas y Carmen Maura. A. mayores 18 años.

MAÑANA LUNES. — «SEBASTIANE». Technicolor. Neil Kennedy y Richard Warwick. (Clasificada «S»).

SABOYA. — (Refrigerado). (Teléfono 21 46 19). 4'45, 7'45 y 10'30. «LOS HIJOS DE LA IMPOTENCIA» (INSEMINACION ARTIFICIAL). Technicolor. Kate O'Mara y Paul Freeman. Mayores 18 años.

PRÓXIMO MARTES. — «EL TANGO DE LOS COLCHONES». Technicolor. Rinaldo Talamonti y Franz Muxeneder. (Clasificada «S»).

GOYA. — (Refrigerado). (Teléfono 21 02 21). 4'45, 7'45 y 10'30. «EL BOSQUE EN LLAMAS». Technicolor. Ernest Borgnine y Vera Miles. Tolerado menores.



HOY DOMINGO MAÑANA LUNES

PRIMER PROGRAMA (VHF) 9'15 Carta de ajuste. «Obras Corales», de Josep Anselm Clavé.

9'30 Apertura y presentación. 9'31 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.

10'00 El día del Señor. Santa Misa.

10'45 Concierto de bandas. «Banda Primitiva de Liria».

11'45 Gente joven. 12'30 Sobre el terreno. 14'00 Siete días. 15'00 Noticias. Primera edición. 15'20 La casa de la pradera: «Sé mi amigo».

16'45 La abeja Maya. 17'20 Aplauso. 19'00 625 líneas. 20'00 Fútbol. U. D. Salamanca-Real Madrid. 21'50 Volta a Catalunya. 22'00 Noticias. Segunda edición. 22'20 Estrenos TV: «James Deans» 24'00 300 millones. 01'00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA (UHF) 18'00 Carta de ajuste: «Festival de Eurovisión 1967». 18'30 Presentación y avances. 18'31 Más allá. 19'00 Opera: «El caso de los dioses» (I: Prólogo y acto primero). 21'00 Filmoteca TV: «El hombre del impermeable». 22'30 A fondo. Carmen Conde. 01'00 Buenas noches. Despedida y cierre.

PRIMER PROGRAMA (VHF) 13'45 Carta de ajuste. Recital de piano, por Antonio Ruiz Pipó. 14'00 Apertura y presentación. 14'02 Avance telediarario. 14'05 Programa regional simultáneo. 14'30 Telediarario. Primera edición. 15'05 Hora 15. 15'20 Novela (Cap. VI de X): «La esfinge maragata», de Concha Espina. 15'50 Gente hoy. 16'20 Despedida y cierre. 18'45 Carta de ajuste. «Sonata en do mayor». J. Moreno Gans. 19'00 Apertura y presentación. 19'02 Avance telediarario. 19'05 Un globo, dos globos, tres globos: «El monstruo de San chezstein». 20'00 ¿Conocemos España? Programa concurso. 20'40 Estudio Estadio. Actualidad deportiva. 21'20 Volta a Catalunya. Resumen de la etapa del día. 21'30 Telediarario. Segunda edición. 22'05 Baretta: «Un drogadicto de tres kilos de peso». 23'00 Programa informativo: «Estado de la cuestión» y «Tribuna del Parlamento». 23'30 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA (UHF) 19'00 Carta de ajuste. Dío Dinámico. 19'30 Presentación y avances. 19'31 Polideportivo. 20'00 Redacción de noche. 20'35 Revista de cine. «Número 200». Incluye: «Revista TV». 22'30 Panorama musical. 23'30 Buenas noches. Despedida y cierre.

Rex MAÑANA LUNES 7'30 TARDE y 10'30 NOCHE ¡LA MEJOR PELICULA DE CIENCIA FICCION!

George Lucas, director de «La Guerra de las Galaxias» opina sobre «2001 Odisea del Espacio». Stanley Kubrick dirigió el más grande film de Ciencia Ficción y será muy difícil superarlo con cualquier otra realización. Especialmente recomendable para todos los públicos.

ASTORIA REFRIGERADO TEL. 21 59 56 MAÑANA, LUNES 7'45 y 10'30 ESTRENO «INQUISICION» TECHNICOLO PAUL NASCHY DANIELA GIORDANO Un hombre y una mujer dominados por la lujuria y el odio. MAYORES 18 AÑOS

AVENIDA REFRIGERADO TEL. 22 32 24 MAÑANA, LUNES 7'45 y 10'30 ESTRENO «MI ADULTERO ESPOSO» TECHNICOLO CASSEN ESPERANZA ROY ¿Se imagina a Cassen haciendo de detective y descubriendo a parejas «infraganti»? MAYORES 18 AÑOS

GOYA REFRIGERADO TEL. 21 02 21 MAÑANA, LUNES 7'45 y 10'30 ESTRENO «7 MUJERES PARA LOS MAC GREGOR» TECHNICOLO DAVID BAILEY AGATHA FLORY Acción trepidante, fuertes emociones y humor a raudales MAYORES 14 AÑOS

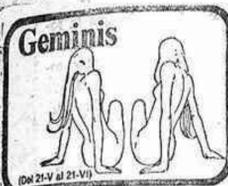
RIALTO REFRIGERADO TEL. 22 46 92 MAÑANA, LUNES 7'45 y 10'30 ESTRENO «SEBASTIANE» TECHNICOLO NEIL KENNEDY RICHARD WARWICK (Clasificada «S») AVISO. — Se advierte al público que esta película por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. VERSION ORIGINAL SUBTITULADA MAYORES 18 AÑOS

SABOYA REFRIGERADO TEL. 21 46 19 PROXIMO MARTES 7'45 y 10'30 ESTRENO «EL TANGO DE LOS COLCHONES» TECHNICOLO RINALDO TALAMONTI FRANZ MUXENEDER (Clasificada «S») «PORNOCRACIA» EROTICA, PICANTE, ATREVIDA Y ESCANDALOSAMENTE DIVERSIDA. MAYORES 18 AÑOS

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 11 al 17 de septiembre)

Los mejores signos de la semana



Todo aquello que está relacionado con las labores creativas e, incluso, con las puramente domésticas, será, durante esta semana, motivo de satisfacciones y de triunfos de carácter personal. Período propicio a las sorpresas agradables.



Aspectos contradictorios con respecto a sus relaciones afectivas, que acusarán el distanciamiento de las últimas fechas. Más que nunca le conviene cuidar de su comportamiento, pues de él dependerán los disgustos que puedan surgir con su pareja.



Un viaje imprevisto podrá proporcionarle una amistad interesante del sexo opuesto y la posibilidad de disfrutar de veladas inolvidables. Procure no precipitar los acontecimientos y deje que sean los demás quienes tomen las iniciativas.

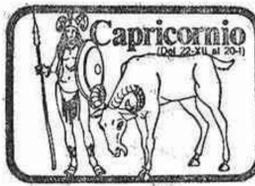
Los signos normales de la semana



Su pasión por los deportes puede ocasionarle un serio disgusto, sobre todo el domingo, a no ser que su pareja comparta sus gustos. De no ser así, intente reducir al máximo el tiempo que invierte tanto en practicarlos como en presenciarlos.



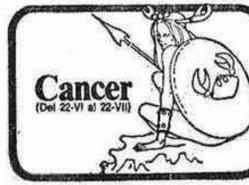
No eluda ninguno de sus compromisos, ya que le proporcionarán beneficios económicos que le resarcirán con creces de los últimos gastos. Los astros le anuncian momentos felices para esta semana: buen estado de salud y alegrías inesperadas.



Los astros se mostrarán favorables, al menos al principio, para que consiga lo que tanto le ilusiona, pero debe actuar de prisa, pues a medida que la semana avance cambiará su posición y, sobre todo, su influencia en los nuevos proyectos.



Volvará a encontrarse, donde menos lo espere, con una vieja amiga a la que no veía desde hace mucho y con la que mantuvo unas relaciones que, si no llegaron a cristalizar satisfactoriamente, fue debido a su comportamiento de entonces.



Evite los lugares solitarios: Venus le hará atravesar un período de excesiva afectividad y la blandura que acusará su carácter podrá hacerle caer, sin darse cuenta, en algo de lo que luego se arrepentirá toda su vida.



Esta semana le será propicia para los negocios. Pero aunque sirvan para acelerar la llegada de ese momento que tanto desea, no olvide que su presencia es necesaria para quien le espera. Unos días de separación no serían aconsejables.

Los peores signos de la semana



Podrá satisfacer cumplidamente sus apetitos materiales, ya que la influencia del Zodíaco le será muy favorable, prestándole el encanto y poder de gestión que necesita para sus propósitos. Todo le saldrá bien, a medida de sus aspiraciones.



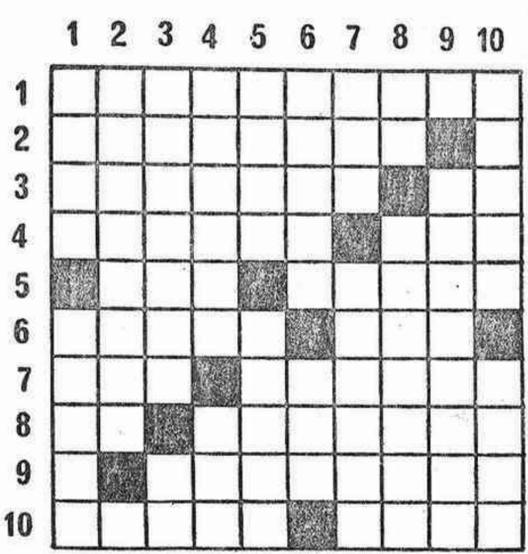
Período muy intenso en acontecimientos, sobre todo en lo relacionado con su trabajo actual o con los proyectos que tiene entre manos y en los cuales ha depositado quizá demasiadas ilusiones. Su cónyuge cooperará del mejor modo que sabe hacerlo.



Ha llegado el momento de poner fin a esas relaciones profesionales o simplemente amistosas que tanto le han preocupado. Sin embargo, no trate de precipitar los acontecimientos, y deje que sean las circunstancias quienes marquen el camino a seguir.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES — 1: Dicese de la nación en que se han parado las guerras u hostilidades.— 2: Eludieron, esquivaron. Consonante.— 3: En plural, día de la semana. Símbolo químico del cobalto.— 4: Parte móvil del ala de un avión. Señal internacional de auxilio.— 5: Especie de cerveza inglesa. Tome para sí.— 6: Ciudad de Rusia, en Ucrania. Quiera con exceso.— 7: Arbol de Costa Rica de cuyo fruto se extraen refrescos. Probada, gustada.— 8: Moneda romana de bronce. Arojáis una cosa violentamente.— 9: Abreviatura de punto cardinal. Distant, apartado, desviado.— 10: Piedra preciosa constituida por sílice hidratado amorfo. Padre de Jasón, que siendo ya muy viejo fue rejuvenecido por la diosa Medea.

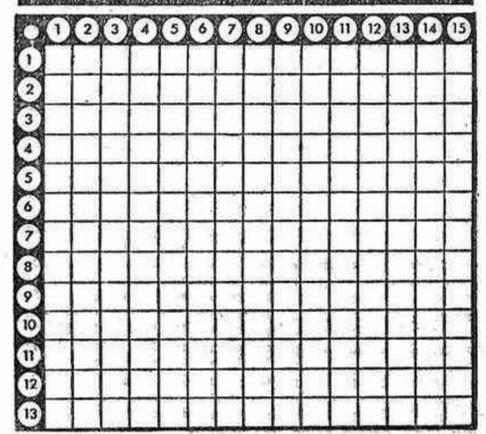
VERTICALES — 1: Pieza de contrapeso que sirve para dar movimiento a algunos relojes. Fuesta de sol.— 2: Garantizadas. Símbolo químico del fósforo.— 3: Hija del Cielo y de la Tierra, venerada en Frigia y más tarde en Roma. Divinidad egipcia.— 4: Anticuado, echares. Pradería en que a veces suele sestear el ganado.— 5: Canción popular portuguesa. Doy prueba de sumisión y respeto.— 6: Acetona extraída de la raíz del lirio de Florencia. Al revés, ciudad del Perú, capital de la provincia y del departamento del mismo nombre.— 7: Patria de Hipócrates y de Apelles. Sacio.— 8: Partícula inseparable privativa. Añadidas.— 9: Letra numeral romana. Cortés, atento.— 10: Asteroide núm. 1304 de la serie. Río de Santander.

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once dulces que pueden comprarse en una pastelería. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 27 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

SOLUCION AL CRUCIGRAMA
HORIZONTALES — 1: Pacificada.— 2: Evitaron. R.— 3: Sábados. Co.— 4: Alerón. Sos.— 5: Ale. Asuma.— 6: Odesa. Ame.— 7: Cas. Catada.— 8: As. Sacudis.— 9: S. Retirado.— 10: Opa. Esón.
VERTICALES — 1: Pesa. Ocaso.— 2: Avaladas. P.— 3: Cibelles. Ra.— 4: Itares. Sel.— 5: Fado. Acato.— 6: Irona. Acl.— 7: Cos. Sature.— 8: An. Sumadas.— 9: D. Comedido.— 10: Arosa. Asón.

A LA SOPA DE LETRAS

Barquillo, bombón, galleta, jalea, mazamorra, melindra, moji-cón, natillas, polvorón, sobado y turrón.

AL JEROGLIFICO-5

Feliz no es (fel — z — no; es)

SOLUCION A LOS SIETE ERRORES-5
1: La tapia. 2: El árbol. 3: Una pata del perro. 4: El nombre de la caseta. 5: Las ramas colgantes. 6: Falta el charco de la izquierda. 7: Las piedras de la derecha.

AL CRUCIGRAMA BLANCO

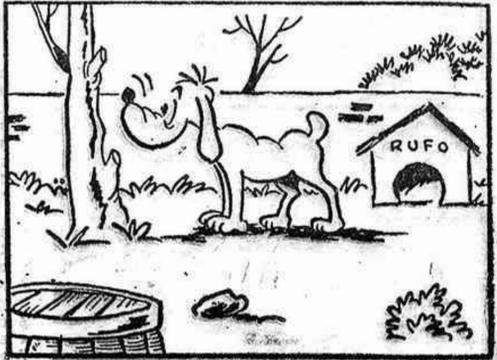
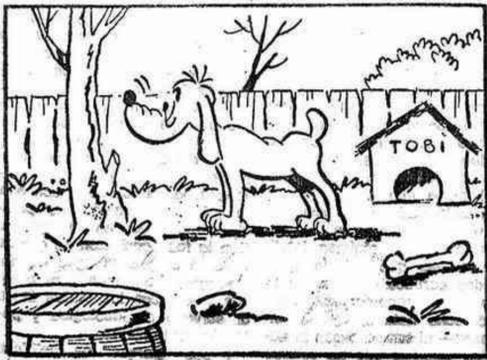
SOLO HORIZONTALES — 1: Pepita. Amenofis. — 2: Oneroso. An. Rile. — 3: Panegíricos. Lua. 4: Ene. Adosaremos. — 5: Loto.

JEROGLIFICO



¿Se lleva bien el matrimonio?

JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.



España comprará a EE. UU. los aviones F-16

ULTIMO GRITO DE LA INDUSTRIA DE GUERRA AMERICANA

- Para abaratar costos es posible que la General Dynamics ofrezca la coproducción.
• El F-16 se impone como avión de combate "standard" entre los países de la OTAN.

Por Antonio Parra Galindo



Aspecto de un F-16 el nuevo avión americano

En su reciente visita a Estados Unidos el Ministro de Defensa español, teniente general Gutiérrez Mellado, vino a despejar por fin la incógnita: España comprará una partida de aviones F-16 (multirrol-caza) de la General Dynamics. El pronunciamiento del militar español el remate a una larga serie de especulaciones por unos y por otros. Aparte de acentuar el nivel de capacidades defensivas y logísticas del Ejército del Aire, completando los cuadros operacionales existentes, a base de «Phantoms» F-4 y de «Mirages» F-1, la compra de los F-16 pudiera interpretarse como un señuelo del próximo ingreso de España en la OTAN.

UNA COPRODUCCION

Estratégicamente, el F-16 es inferior al F-15, una especie de albatros de la guerra. Sin embargo, la pega con estos últimos aviones es que no se encuentran al alcance de los bolsillos de todo el mundo.

A 20 millones de dólares por unidad sube demasiado la factura. Unicamente aquellos países económicamente prósperos, como los Estados Unidos, serán capaces de costear los gastos privados de adquisición y mantenimiento de una máquina de guerra tan perfecta como el F15. Consciente de tal circunstancia, la General Dynamics, tratando de echar un poco la vista larga, y de competir con la Mac Donnell Douglas, se precipitó a un avión de guerra intermedio, y que abaratara costos. Desde luego un F-16 carece de la supremacía de un F-15, pero por la cuarta parte del precio puede cumplir la labor y resolvería papeletas tácticas con tanto decoro como el F-15, y, por supuesto, mejor que los «Phantoms», ya en franco receso.

Si a esto se agrega el factor coproducción —es posible que la General Dynamics otorgue las mismas facilidades a la C.A.S.A. española que a la serie de firmas de Bélgica, Holanda y Dinamarca que colaboran en el proyecto— se veía la posibilidad de como limar costos. El F-16 se ha convertido en el adalid o prangón del proceso de «standardización» o de homologación armamentista dentro de los países miembros en la Organización del Atlántico Norte. Merced al mismo las fuerzas aéreas occidentales van a contar a la vuelta de los años

80 con un arma inter operable, hecho que dará cohesividad y empuje a sus líneas, de cara a un eventual enfrentamiento.

Como se recordará en la historia de la OTAN ha habido un capítulo de intrigas y de rencillas por establecer quién es el suministrador de armamento y qué tipo de armamento. Hasta ahora los USA habían copado toda la provisión de munición y armas con gran escándalo y en detrimento de sus aliados dentro del pacto, quienes veían sus intereses nacionales un tanto coartados por la supremacía norteamericana en el frente de la tecnología guerrera.

Ahora a lo que se tiende es hacia una mayor equidad en el reparto de beneficios y de responsabilidades. En este sentido, hay que admitir que la coproducción de los F-16 fue una victoria muy significativa.

Parte del aparato se fabrica en Fort Worth (Texas), parte en Cossilies (Bélgica) y los remates los colocan en Dinamarca y los Países Bajos.

El vuelo inaugural con F-16 fue llevado a efecto precisamente hace poco en este mismo mes de agosto de 1978. Para el otoño se harán las primeras alocaiones de pedidos a las USAF, las cuales tienen solicitados 1.388 ejemplares del modelo. Al año que viene 380 F-16 serán distribuidos entre los países de la OTAN que lo coproducen. A su vez, Australia, Canadá, Israel y Corea hacen la cola y esperan les sean suministrados sus pedidos del aparato.

Al parecer, se guarda turno riguroso, y España que ha entrado relativamente tarde en el «pool» de opciones de compra no empezará a recibir las primeras partidas de F-16 hasta 1982. Tampoco es que haya enorme prisa, de acuerdo con lo que dejó apuntado el Ministro Gutiérrez Mellado durante la visita que realizara a esta.

PECULIARIDADES

He aquí algunas de las peculiaridades o atributos más dignos de reseña de este ágil caza-bombardero morro-de-aguja: —Su peso escaso.

—La excelente visibilidad de



Pilotos de pruebas de los F-16

la carlinga que avizora la capacidad de concentración en el enemigo por parte de sus tripulantes;

—Gracias al acoplaje de un silenciador que lleva acoplado en sus tubos de reacción se presenta de imprevisto sobre su presa.

—Posee un dispositivo de navegación inerte. El avión va solo como aquel que dice, sometido a las instrucciones del cerebro electrónico.

—Su precio relativamente modesto si se lo compara con otros aparatos en el mercado.

POSIBLES FALLOS

Pero, como resulta lógico, también hay sus correspondientes fallos. He aquí a grosso modo de comprobantes negativos o de campantes que son susceptibles de mejora en el acabado del aparato.

—Faltas en los sistemas de decodificación o turbinas.

—Averías para la sincronización del accionado de repostamiento en pleno vuelo.

—La ausencia de altímetro de radar torna al F-16 en un aparato muy incómodo para perpetrar ataques o misiones en plena noche o con tiempo brumoso.

—Fugas de combustible y en el «starters».

La compañía fabricante arguye que estas desincronizaciones mecánicas no constituyen errores de bulto y que son subsanables a medida que avanza el proceso de fabricación de estos aviones. Después de todo, la máquina o el hombre perfecto no dejan de ser más que una entelequia.

(PYRESA)

Democracia: Valores y tentaciones

La democracia es el menos malo de los sistemas de gobierno, dicen que dijo Churchill. La verdad es que Churchill no dijo tal sino mucho más y peor; exactamente esto: «La democracia es la peor forma de gobierno, pero la única posible».

Democracia, de entrada, es la activa participación de todos los miembros de la sociedad en las decisiones de la autoridad. Y aquí es donde todo ciudadano, los unos por hecho y los otros por be, tocan madera. Comienza el desfile de valores y tentaciones.

La autoridad tiene mala prensa. Llame vd. «autoritario» a alguien y verá a quién le ha mentado! En boca de ignorantes, manipuladores demagógicos, tocados de arbitrariedad, etc. autoridad suena a antide-mocracia.

Pero todo demócrata venido a este mundo o que tiene que chupar democracia a la fuerza, ha de aprender que, en la democracia, tiene que haber autoridad o, si no, el caos, al que seguirá una dictadura.

El demócrata de pico tiene que aprender que la autoridad es el dominio que alguien tiene porque se lo dió el pueblo para que, en su nombre, lo ejerza sobre cada individuo. Individuo que debe ceder de sus gustos, caprichos y ganas. Lo cual no es perder libertad sino arbitrariedad.

La autoridad, en la democracia, es el ejercicio de la habilidad. Porque autoridad es la habilidad que alguien tuvo para alzarse con la aprobación de la mayoría y ahora influye sobre la conducta de todos. Autoridad democrática es las dos cosas: habilidad e influjo.

La autoridad en la democracia nada tiene que ver con la autoridad de un régimen totalitario —cosa que todavía ignoran dos partidos armados de tijeras para recordar libertades de derecho natural, vgr. la enseñanza— ni tampoco con la autoridad paterna, que ha soldado los cocos encobachados hoy en tantos ciudadanos.

Una democracia sin fuerte aulidad es democracia que se la lleva el río. Ciudadanos grupos o partidos enrolados en hacer lo que les dá la gana, son ignorantes profesionales de estas tres realidades: la democracia es autoridad, la sociedad es obediencia y el individuo es disciplina.

Por culpa de esas tres ignorancias de bastardía, las democracias hoy degeneran, o pueden degenerar, en anarquía. Y la anarquía es justo lo contrario de la democracia es un desafío a la diadema. La participación tiene buena y mala prensa. Terminado el siglo V, que fue el de Pericles y la democracia griega, madre y nostalgia de todas las democracias, los ciudadanos no pueden acudir al ógura de Atenas a participar en las decisiones; tienen que enviar sus delegados.

Delegados que los hombres y mujeres de la nación deben escoger. Escoger no coger. Como se escoge en la plaza, en el comercio. Con mucha atención al género y, en la democracia, a los antecedentes penales, políticos, culturales, humanos, éticos... de la persona o del partido.

Porque ellos tomarán las decisiones con que cargaremos todos. Y advertir conviene que, en una democracia, las decisiones no siempre profesarán lo recto, lo justo y lo verdadero. Y eso porque no todos los congresistas y senadores tienen estudios suficientes, valía humana, ética, intención de servicio nacional superior o la partidista, etc.

Las decisiones, pues, no siempre serán a gusto de todos. Entonces, la desilusión y, con ella, la primera tentación: no participar, no jugar en la política. Con la fea conclusión de que se llevarán el gato al agua los demagogos, trepadores, ambiciosos... A veces los tontos útiles al servicio de ideologías y potencias extranjeras.

Y eso porque los políticos honrados, a cuenta de que la política es negocio sucio, le ha-

cen ascos a la democracia, que es dama muy vengativa. Como rabaja, hay que añadir que la participación es solo un valor, entre otros superiores, vgr. la rectitud, la justicia, la ética, el respeto a los derechos naturales y valores básicos, en que las democracias no se ponen de acuerdo. Por ejemplo, esta misma, la alemana, en vivo.

Tentación extensiva a todos los ciudadanos. Pero el demócrata no debe tolerar que nadie ejerza el monopolio del poder, por ejemplo, los sindicatos o los tecnócratas, el partido tal... Atención: no todo partido democrático es demócrata en sus estructuras, pues hay partidos «demócratas» que tienen estructuras dictatoriales.

La tercera tentación de las democracias es la demagogia de quienes prometen el oro y el moro para sacar al ciudadano el voto del bolsillo y, una vez enriscados en la altura, se quedan con el oro y devuelven el moro. Fíarse, poco; confiar, menos. Vista, mucha.

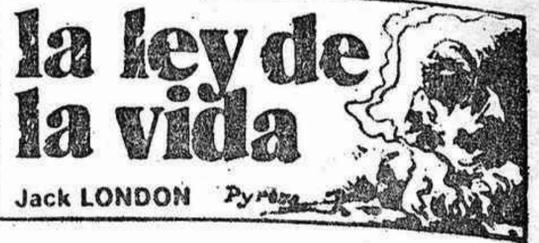
La cuarta tentación democrática acecha a algunos partidos y sus partidarios: ese anteponer los intereses de un partido o de una ideología, o los intereses comunes de la nación, del bien común. Una vulgaridad de lesa sociedad y una traición de lesa patria.

Con todo y esas tentaciones, hay que trabajar los valores de la democracia. La democracia es un bloque granítico del cual saca una imagen y un rostro cada sociedad que lo trabaja. Cada sociedad, pues, tiene la democracia que se merece.

Esperar, en la democracia, un gobierno ideal, es inmaduro. Preferir el orden a la justicia, es subdesarrollo. Infantilismo es querer que mande uno por aquello de el padre lo sabe todo y todo lo puede.

En fin, valores y tentaciones de esa «forma de gobierno» que es la peor de todas pero la única posible.— (PYRESA)

Alberto A. TORRES Munich.



Jack LONDON

RESUMEN DE LO PUBLICADO: El viejo Kokoosh va a morir, porque está ciego, y sabe que su existencia tiene la misma duración que la fogata ante la cual se halla sentado. Recuerda a sus muertos, sus hazañas juveniles y, sobre todo, a un alce que luchó contra una manada de lobos, negándose a aceptar la ley de la vida.



13.—Kokosh llevó a cabo grandes hazañas, siendo su voz la primera que se escuchaba en el consejo, y su nombre llegó a ser una maldición en boca de los «pellys», sus enemigos. Cierta día mató a un extranjero blanco, en una lucha cuerpo a cuerpo y sirviéndose de unos cuchillos como armas. El anciano siguió recordando sus años juveniles, hasta que el fuego comenzó a apagarse. Volvió a reanimarlo, pensando en el escaso montón de combustible que le había dejado Sit-cum-to-ha. «La hija de mi hija siempre ha sido una descuidada. ¡Qué le hubiese costado echar unos ramos más», se lamentó, sin alterar su rostro imposible. Aguzó el oído, esperando la ayuda.



14.—Esta ansiedad, de imposible satisfacción, fue uno de los últimos actos en contra de la ley de la vida. Se quedó inmóvil, nada más convencerse de que no había otras ramas secas, escuchando sólo su propia respiración. Y de pronto, un aullido bien conocido rompió el silencio... ¡viva, con sus ojos ciegos, al alce peleando contra los lobos, corneando ante el ataque de los voraces colmillos! Una alucinación que fue desvanecida por el contacto de un frío hocio, que rozó su mejilla. Sus manos se movieron, sin ser impulsadas por la mente, en busca de una brasa. Pero ya el carnívoros se había retirado, vencido su ancestral miedo al hombre, y llamaba a la manada.



15.—El viejo Kokoosh blandió la rama llameante, sabiendo que se hallaba rodeado por un círculo de siluetas grises y de mandíbulas babeantes. Escuchó cómo uno de los lobos se adelantaba, y cómo los demás le seguían. «¿Por qué me aferro a la vida?», se preguntó el ciego. Su respuesta fue lanzar el tizón al suelo. Entonces volvió a asaltarle la imagen de la pelea del alce: rabioso luchador contra los designios de la Naturaleza. Esta reacción era propia de un irracional, que él no repitió al sentir la caída de los carnívoros. Y como una estatua soportó las dentelladas que le arrancaron la piel y la carne, hasta matarle, porque aceptaba la ley de la vida.

Adaptación: Manuel YAREZ Dibujos: Arturo ARNAU

FIN